SEGUNDO AÑO — Núm. 360. PORTE PAGADO Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 Buenos Aires, Viernes 9 de Febrero de 1917

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos

Dirección Telegráfica: EPOCA: Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m|n. $ m|n. $ m|n. $ m|n.
Un mes 2.— Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

PROVINCIAS

Un mes 2.50 Tres meses 7.50 Seis meses 15 Un año 28

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

9 DE FEBRERO DE 1917

ACTIVIDAD SOSPECHOSA

Con una pacifista demostración de aquiescencia hacia la política exterior del Ejecutivo terminó ayer el episodio parlamentario promovido por la minuta del senado. No podía esperarse otra resultante, dada la falsedad de la situación en que se colocara temerariamente la cámara alta, conducida a tales valerosas actitudes por un móvil político nada difícil de descubrir. Ante la exposición sobria y concreta del ministro interino de relaciones exteriores, el senador autor de la minuta desplegó una prudente táctica que demuestra igualmente su pericia parlamentaria y el conocimiento — un poco tardío, sin duda, — de haber sido arrastrado irreflexivamente a un empeño tan comprometedor como deleznable en sus fundamentos. La cauta actitud del "leader", cuya perspicacia un tanto atrasada, acertó, empero, con el medio más adecuado para zafarse de la incómoda posición a que le empujaran las cosas, fué imitada con loable cordura por la mayoría del senado, la retirada colectiva del cual demostró la perfección con que el alto cuerpo realiza lo que el arte militar llama maniobras de pelotón. Unicamente dos senadores desacataron la señal del guión. Y por cierto que ese acto de indisciplina no fué la más afortunada acción parlamentaria que sus autores pudieran realizar. Lejos de ello, en ambos casos se sostuvieron teorías que acusan en sus autores cierto olvido de la realidad y un evidente desconocimiento de la verdadera situación internacional de la república ante el conflicto europeo. Porque las nociones que pueden exponerse en una conversación particular, o los principios teóricos que es posible comentar desde una cátedra universitaria y que traducen bien sentimientos personales, bien puntos de vista [illegible] tienen la trascendencia que les da la representación de quienes las profieren y el sitio en que son pronunciadas. Pero no es éste el momento de controvertir la tesis de una política inflamada de entusiasmo sentimental sostenida desde su banca por un senador socialista en casual concordancia—¡quién lo dijera!—con un representante del viejo régimen. Sólo agregaremos que el "trait d'union" entre valores parlamentarios tan diversos era cierta común ojeriza contra el radicalismo, lo suficientemente apasionada para dejarlos convertir en un diferendo de política interna lo que debía ser un severo y patriótico examen de las circunstancias internacionales.

Recalcaremos, en cambio, el desairado desenlace que para el senado tuvo el lance. Y no porque ello haya de sorprender a nadie, pues estaba previsto, sino porque importa una enérgica represión de ciertas veleidades advertidas últimamente en la conducta de la cámara alta. Se recordará, en efecto, que ésta había entrado hace cierto tiempo por las vías del recato, y no, en verdad, a instancias de una conciencia contrita, sino apercibida de los riesgos que podía correr ante el cambio operado en el Ejecutivo. Corrigió el senado ciertas apariencias demasiado comprometedoras, deseoso, acaso, de encontrar tolerancia para su pasado borrascoso. Pues ya que la oportunidad se presenta, no parece superfluo afirmar que la detestable moral política del alto cuerpo y sus constantes manejos en contra del perfeccionamiento democrático de la república, le han labrado una reputación poco envidiable. Nada espera la nación del senado, areópago de los intereses oligárquicos y adversario por razones de origen, de una evolución democrática repugnante a su naturaleza. De modo que la actitud más recomendable para un cuerpo político tan desacreditado era la prudente reserva que se impusiera por instigación de su propia cautela.

Por desgracia, los propósitos de enmienda del senado carecieron de constancia, precisamente, porque estaban despojados de sinceridad. Pasado el primer momento medroso, los senadores ensayan reanudar su actividad pasada, montando frente al Ejecutivo el mecanismo político transitoriamente desarmado. No es posible inquirir si se trata de una ofensiva seria o, simplemente, de una operación para provocar el alza de sus valores políticos decaídos lamentablemente. En todo caso, no creemos que lleguen sus ambiciosas miras hasta pretender una cotización en la Casa Rosada...

Sobre todo, después del lance concluído ayer en que el senado dejó frustrar una intención bien visible.

NOTAS

El doctor Marco Aurelio Avellaneda, diputado conservador por la provincia de Buenos Aires, ha caído en desgracia. Las acciones del distinguido legislador, cotizadas con alguna depreciación, se han venido abajo de golpe. Si alguna asamblea conservadora debiera otorgar posiciones en este momento, es seguro que el doctor Avellaneda no alcanzaría los honores de una candidatura.

El hecho, curioso e interesante, tiene su origen en la discreta actuación del señor Avellaneda como presidente y miembro informante de la comisión de hacienda de la cámara de diputados, al tratarse el empréstito, y su causa determinante, en estas palabras que, para mal de sus pecados, pronunciara en la sesión de anteayer:

"Si se me permitiera hacer una confidencia, yo diría, señor presidente, que me gusta más aplaudir que criticar; no sé si porque esto es más propio de los hombres jóvenes y de los corazones sanos o si porque el acaso ha querido que yo haya vivido la mayor parte de mi vida en la intimidad de presidentes, de ministros y de gobernadores. A todos ellos les he visto noblemente inspirados, sinceramente trabajados por el legítimo anhelo de enaltecer su nombre sirviendo a su país; y a veces los he visto equivocarse, lo que me ha llevado a tomar como muy ciertas las palabras de Renan: "Es muy difícil el gobierno de las cosas humanas, y es preciso ser indulgentes con los que no se desempeñan del todo mal".

A pesar de que en el lote de presidentes, ministros y gobernadores pudo considerarse comprendido el señor Ugarte, parece, si hemos de juzgar por la rectificación periodística oficial, que se han encontrado demasiado expresivas las manifestaciones del diputado por Buenos Aires, en cuanto se referían al poder ejecutivo nacional, y poco precisas en cuanto no individualizaban el elogio, al cual se siente acreedor, en grado heroico el gobernador de Buenos Aires.

Es, al mismo tiempo la resolución adoptada, una admonición y una advertencia.

* * *

Le ha ocurrido al senado lo que a esos viejos verdes, que lanzan, al pasar, una inconveniente cuchufleta, en razón de la edad y de la mala vista, a alguna [illegible] dama de su relación, totalmente [illegible] de admirables.

Ha contundido la politiquería interna con la política exterior de la república y se ha lanzado en una aventura que debía concluir fatalmente en el ridículo, como, por otra parte, ha concluído, con desmedro de su seriedad y de su indispensable compostura.

Difícilmente podrá disimular en adelante su senil apetito por la fruta prohibida, ya fuera del alcance de sus medios de acción, y bien defendida, sin duda, por quien tiene "lo que hay que tener". Aún cuando afirme que lo impulsa únicamente el "patriotismo".

El ocaso de la vida, como la melancólica hora del crepúsculo, tiene estas exigencias, duras pero inevitables, a las cuales hay forzosamente que someterse. Sería en vano pensar en Fausto. A Mefistófeles no le interesan ya ciertas almas, y en cuanto a Margarita, pide algo menos desvencijado y más concreto.

* * *

La elección de Córdoba agita a nuestros adversarios. Pronosticaron la derrota del radicalismo, en cualquiera de sus dos colores, y auguraron, con esa fantasía de la lechera, que una fábrica de cigarrillos ha puesto en boga en los últimos días, el triunfo ruidoso y aleccionador del señor Rothe.

No tiene precisamente el candidato demócrata progresista las apariencias de una robusta lechera, pero se parece a ella, como una gota de agua a otra gota, en la exuberancia de su imaginación y en la ampulosidad de sus proyectos.

Se puso el cántaro en la cabeza y no alcanzó, no diremos ya a contemplar como arrastraba la barriga del cochino, suceso que hubiera negociado al doctor Le Breton, pero ni siquiera a comprar los cien huevos de marras.

Ahora, convertida en dolorosa realidad la caída del cántaro y sus funestas consecuencias traducidas en cifras abrumadoras, se trata de sembrar cizaña entre los radicales para llegar a la acumulación de la elección y al escándalo consiguiente.

Propósito muy loable que no esperamos ver traducido en realidad, después del resultado numérico de la elección excluyente de toda supercheria.

¡Dividir para reinar! Habrá que repetir, con el fabulista:

¡Oh, loca fantasía,
qué palacios fabricas en el viento!
Modera tu alegría,
no sea que saltando de contento
al contemplar dichosa tu mudanza
quiebre tu cantarillo la esperanza.
No seas ambiciosa
de mejor o más próspera fortuna,
que vivirás ansiosa
sin que pueda saciarte cosa alguna.

* * *

El doctor del Valle Iberlucea fué proclamado ayer campeón de patriotismo. La escena tuvo lugar en sesión pública y entre los aplausos de los proyectos padres de la patria. Es cierto que la proclamación corrió a cargo de un joven extraviado en la aburrida sala por un accidente político, el cual es fama justa de la ironía y defrocha habitualmente el buen humor.

Pero así y todo, el espectáculo cobró cierta solemnidad. El doctor Del Valle Iberlucea, cuyo apellido, según el señor Ugarte, corto es ilustre y largo no significa nada, parecía conmovido. Era por fin,—¡tout arrive!—una consagración que habrá de causar irreprimible envidia al señor Dickmann, por lo sonada y por lo categórica, y una justificada alarma en la colectividad española, en la cual, estos malos ejemplos, pudieran determinar quien sabe cuán desastrosas consecuencias.

Apenas terminada la sesión, el señor Del Valle Iberlucea se apresuró a retirar su proyecto referente a la supresión del Senado.

Como Yago en Otello el senador socialista había impuesto, tardía, pero magníficamente, la sinceridad de sus patrios sentimientos, y volviéndose al país podía exclamar, señalando a sus plantas a la rendida asamblea:

—¡Ecco il leone!

NO RENUNCIA

Se ha venido asegurando en los últimos días que por razones de salud era inminente la renuncia del gobernador de Corrientes, señor Mariano I. Loza.

Por nuestra parte, podemos afirmar que las versiones carecen en absoluto de fundamento. Es verdad que el señor Loza se encuentra delicado de salud. Pero no ha pensado en dimitir. El señor Loza se encuentra muy a gusto en las altas funciones del gobierno correntino y tanto él, como sus dos ministros, opinan que las cosas pueden fácilmente arreglarse y el gobernador puede cometerse a un tratamiento médico con sólo solicitar de la legislatura una licencia para ausentarse de la provincia.

Y así se ha resuelto.

REGRESO DEL Dr. GÓMEZ

Ha llegado esta mañana en el tren que llega de Bahía Blanca a las 9 y 15 a Constitución, el ministro del interior doctor Gómez.

El ministro permaneció en su domicilio descansando de las molestias del viaje.

Venta del "Moinho Fluminense"

Lo compra la casa Dodero Hnos.

Esta tarde ha sido vendido el "Moinho Fluminense", por una cantidad que se mantiene en reserva, pero que se asegura que es mucho mayor que la que el gobierno se disponía a pagar por él.

La firma que ha comprado el "Moinho Fluminense" a la Sud Atlántica, es la de Dodero Hermanos.

Ha hecho la escritura de venta el escribano de marina señor Posso.

Finanzas nacionales

LAS VERSIONES CIRCULANTES

Informaciones alarmistas con mala fe

Con propósitos interesados han circulado últimamente en los círculos bancarios y comerciales, versiones antojadizas, sobre procedimientos a adoptarse por el poder ejecutivo ante la situación financiera del momento y su probable solución.

Ya no es un secreto la noticia, infundada por cierto, de la emisión de papel como medio de solventar las erogaciones administrativas o la próxima realización de diversos empréstitos.

En realidad se trata de sembrar intencionalmente desconfianza, y en sus manejos se llega a sindicar iniciadores y hasta darse seguridades sobre el procedimiento a seguir.

No podemos dejar de calificar de culpable esta conducta, que por insidiosa e interesada merece la condenación pública y privada.

—

En forma oficial el ministro de hacienda, doctor Salaberry, ha declarado que subsiste el ofrecimiento de banqueros norteamericanos, para la contratación del próximo empréstito, y podemos añadir: que ninguna propuesta ha sido retirada y que por el contrario las entidades financieras que serán competidoras son varias.

En la forma que estime conveniente para los intereses nacionales, el ministro de hacienda resolverá la renovación o el pago del vencimiento del 21 del corriente cuyo monto asciende a $ 18.500.000 dólares.

La firma acreedora Halligarten ha notificado que renovará, pero como decimos la solución definitiva la dará el doctor Salaberry.

—

No solamente se han presentado propuestas por parte de banqueros de Nueva York, Chicago y hasta anglo-americanos, sino que instituciones bancarias eminentemente nacionales, han ofrecido al gobierno sus servicios como colaboradores e interesados en realizar préstamos.

Esta doble concurrencia nacional y extranjera, puede permitir formular el pronóstico más favorable del empréstito de consolidación.

Investigación en la cárcel de Santa Rosa de Toay

El inspector de cereales y sociedades doctor Edmundo J. Rosas, ha comunicado al ministerio de justicia, que para investigar las graves irregularidades, que se decían cometió la administración y dirección de la cárcel de Santa Rosa de Toay, territorio nacional de la Pampa, se ha hecho cargo de la dirección del expresado establecimiento.

Un gran paseo futuro

EL MALECON DE LOS PESCADORES

Visita al balneario sud

Los ministros de hacienda doctor Salaberry, de obras públicas doctor Torello y de marina ingeniero Alvarez de Toledo, acompañados por el jefe de policía doctor Moreno, y los diputados Le Bretón, Saguier y Cantilo, visitaron anoche el malecón inconcluso que hasta ahora ha sido ocupado únicamente por los socios del Club de Pescadores, con el objeto de estudiar la posibilidad de transformarlo en un gran paseo popular.

Los visitantes, después de recorrer los mil doscientos metros de que aquél consta, reconocieron que la iniciativa del doctor Le Bretón era muy factible y que podría llevarse a cabo con reducido gasto, en relativamente corto tiempo.

Podemos afirmar que en caso de realizarse habrá adquirido la ciudad uno de sus más hermosos, originales e higiénicos paseos.

Los ministros y sus acompañantes visitaron luego el balneario que está en construcción en el sur de la ciudad.

La campaña submarina

Contestación a la nota norteamericana

El gobierno nacional contestará hoy la comunicación que le hiciera la cancillería de Wáshington acerca de la actitud norteamericana frente a la decisión del imperio germánico sobre intensificación de la campaña submarina.

La nota argentina es breve. Sólo acusa recibo de la de Estados Unidos y contesta a ésta con la que nuestra cancillería dirigió ayer al imperio germánico sobre esa cuestión.

LA PROTESTA URUGUAYA

El plenipotenciario del Uruguay hizo entrega esta tarde al jefe de la cancillería de la copia de la nota que el gobierno de su país acaba de dirigir a Alemania protestando contra el recrudecimiento de la campaña submarina.

Dirección de alumbrado

RENUNCIAS Y RESPONSABILIDADES

Nuevo sistema de explotación de las usinas

Los ingenieros Julio R. Castiñeiras y Manuel Guitarte, director y vicedirector respectivamente de la oficina de alumbrado municipal, han presentado ayer sus renuncias ante el jefe de la comuna con motivo de la investigación recientemente practicada en el contrato por el cual las usinas eléctricas de los Mataderos de Liniers, pasaron a ser explotadas directamente por la compañía Alemana Transatlántica de Electricidad.

Dichas renuncias, que distan mucho de haber sido presentadas voluntariamente, fueron aceptadas de inmediato por el intendente municipal, doctor Llambías.

Si el conflicto que las provocó se hubiera reducido a una desinteligencia técnica o administrativa con la superioridad, si al menos tuviesen por origen un error grave pero sin ulterioridades de importancia, las renuncias en cuestión serían el epílogo forzoso y definitivo del asunto que nos ocupa. Reemplazando a los anteriores por otros funcionarios de pericia se volvería a normalizar el funcionamiento de la repartición referida.

Este criterio, sin embargo, es inaplicable en el caso presente, por varios conceptos. La investigación ordenada ha puesto en claro que el transpaso de las usinas de los Mataderos no pudo estar inspirado en móviles de carácter puramente técnico. Técnica y administrativamente el transpaso resultaba de visible perjuicio para la comuna, conclusión a que se hubiera llegado mediante un examen, casi rudimentario de los elementos que poseía la municipalidad para producción de luz y fuerza motriz en las dependencias referidas. Es indisculpable que no se pensara en aprovechar la usina eléctrica del hospital Torcuato Alvear para substituir la de los Mataderos. Y todas estas anormalidades adquieren más gravedad — y hasta una posible explicación — considerando el mínimun de carácter legal que caracterizó el contrato y el hecho de que una operación de tal importancia fuera realizada sin la aprobación indispensable de la comisión municipal.

Por lo demás ya hemos expresado anteriormente los perjuicios que causó la realización del contrato de transpaso, tanto a la municipalidad como a una buena parte del vecindario de Nueva Pompeya cuya luz provenía de las usinas de los Mataderos.

Las renuncias, pues, ni definen una situación personal insostenible, no bastan para eludir las responsabilidades adquiridas por los autores del contrato en cuestión — asunto que incumbe especialmente a la justicia ordinaria. En este sentido, sin duda alguna, debe inspirarse la intendencia que a renglón seguido de aceptar las renuncias ha ordenado que pasen todos los antecedentes del asunto a poder del asesor letrado para que dictamine ampliamente sobre la faz legal que reviste y las responsabilidades que lleva implícitas; responsabilidades que, como hemos dicho, deberán quedar depuradas con toda la rectitud y severidad exigidas.

—

Relacionado con el asunto anterior está el informe técnico del ingeniero Tessieri que el doctor Llambías ha ordenado incluir en su resolución sobre el conflicto de la dirección de alumbrado.

Este informe fué contrario a la clausura de las usinas municipales, proyectando al contrario, su nueva forma de explotación. Para llegar a este resultado, de suma utilidad, se propone en el informe antedicho la adopción del sistema denominado "Recuperación del calor de combustible".

Este sistema permitiría obtener el kilowattio-hora a un costo máximo de 0.03 pesos, moneda nacional. No necesita adquisición de nuevas maquinarias y representa una economía de treinta mil pesos mensuales; economía susceptible de alcanzar cifras mayores si se substituyeran los sistemas actuales de alumbrado público.

Por último la adopción del sistema expuesto, que se propuso en 1915, haría indispensable la centralización de los actuales lavaderos y de los hospitales, extendiéndose sus servicios a la producción de artículos asépticos y desinfectantes, otras tantas economías que abonan en favor de la realización del proyecto.

Por lo que respecta a la usina de los Mataderos su funcionamiento con el sistema referido toma un aspecto financiero inesperado porque resuelve con gastos casi insignificantes el viejo problema del aprovechamiento de la sangre y, por consiguiente, el del abaratamiento del precio de la carne, con nuevos ingresos para las arcas comunales.

Oportunamente volveremos a ocuparnos de este proyecto llamado a aprovechar una energía calorífera que hasta ahora se ha perdido inútilmente.

Con el director general de la armada chilena

El tráfico marítimo - Los submarinos cedidos por la Gran Bretaña

El ministro de Marina de la República Argentina

IMPRESIONES IMPORTANTES E INTERESANTES

(De nuestro redactor en viaje)

En su despacho nos recibió a las 2 de la tarde el director general de la armada chilena Vicealmirante Muñoz Hurtado. Alto, delgado, de mirada profunda y educación exquisita, el distinguido marino nos hizo evocar la clásica figura de los almirantes inmortalizados en la historia de la república.

Vicealmirante Muñoz Hurtado, director general de la armada chilena

Jefe distinguido y experto, técnico de grandes prestigios, hasta hace pocos meses desempeñaba el cargo de director de la comisión naval en Londres, uno de los cargos de mayor significación y de más serias responsabilidades. Porque como a tal, incumbíale inspeccionar la construcción de los "dreanaughts" contratados por el gobierno chileno, que fueran requisados por Inglaterra al estallar la conflagración europea.

En nombre de LA EPOCA le presentamos nuestro saludo. Y luego de enterarse de nuestros propósitos, respondiendo a una pregunta que le hicéramos, nos dijo:

Propiamente, la cesión de los submarinos ingleses a nuestro país, no es un obsequio como se ha dicho. Es una compensación a los perjuicios sufridos por el país con el decomiso de esos barcos. Puesto que contratados con anterioridad a la guerra a precios convenientes, la Gran Bretaña los pudo obtener en condiciones que le hubiera sido difícil alcanzar dentro de los actuales circunstancias.

Su palabra serena y reposada es en el silencio del aposento más elocuente. Habla con sencillez y sin suficientismo. Y parece que en vez de encontrarse ante el periodista ávido de noticias, se hallara ante un amigo de muchos años conocido.

—Yo—nos dice—he estado varias veces en la Argentina y conservo los más gratos recuerdos del país hermano. Hay un real sentimiento afectuoso para nosotros que hace cada día más estrecha nuestra amistad. He conservado, durante mi permanencia en Londres muy cordiales relaciones con mi colega argentino y tengo la mejor impresión, por eso mismo, de la preparación de los marinos de la tierra de San Martín.

Se interrumpe. Y luego, tratando del nombramiento de un civil para la cartera de marina de la República Argentina, agrega:

—Aquí, esta designación en un principio nos causó sorpresa. Como siempre se había llevado al ministerio un profesional, aparecía raro este nombramiento. Además, los diarios habían transcripto la víspera de la posesión del nuevo gobierno los nombres de los marinos que figuraban como candidatos para el alto cargo.

Y como le explicáramos los propósitos que el presidente de la nación perseguía al llevar al señor Alvarez de Toledo a esta cartera, nos dijo:

—Muy acertado. Entre nosotros siempre se ha creído que la cartera de guerra y marina debe estar en manos de civiles. Porque así se evitan las oligarquías de los círculos. Sólo que acá este procedimiento gubernativo no es tan eficiente por las frecuentes crisis ministeriales, hijas de nuestro sistema parlamentario. Entretanto allá la disposición podrá ser muy eficaz, ya que el ministro tiene asegurada su estabilidad en el puesto, lo que le permite desenvolver una acción provechosa.

Luego tuvo frases de encomio para el actual secretario de estado argentino, de cuya ecuanimidad e inteligencia era dable esperar una labor muy fructífera.

La conversación poco a poco va rodando sobre todos los tópicos concernientes al ramo. Su frase fluida y gentil, toca insensiblemente cuanto se relaciona con la fraternidad entre los dos pueblos y sus futuros grandes destinos. Y el acento de sinceridad que pone en su expresión, denuncia el interés y el afecto que tiene por la Argentina.

Hablamos del tráfico marítimo y de las dificultades planteadas por la guerra. Y afirmamos al respecto, que durante los últimos tiempos en el Pacífico este problema ha sido notablemente simplificado. Hay un movimiento regular de buques para movilizar la mercadería de importación y exportación y el entorpecimiento que en el particular hubiera en el principio ha desaparecido casi por completo.

—En estos instantes — subraya— nuestro comercio puede desenvolverse perfectamente, pues no se carece de fletes. Muy al contrario. Podría decirse casi que hay tonelaje sobrante.

Juzga el almirante, por otra parte, que a esto mismo se debe que la situación económica de Chile ha mejorado notablemente en los últimos tiempos y que la crisis que aflige a otros países sea menos ruda en esta república.

Y lógico es que así sea. Puesto que el gran artículo chileno, el salitre, es hoy fácilmente movilizado, dando margen a que las salitreras, en actividad, ocupen miles de brazos que quedaron desocupados al iniciarse el conflicto que en estos momentos abate el mundo europeo.

Opina también el distinguido jefe de la marina chilena, que la conclusión de las obras del puerto de Valparaíso, ya bastante adelantadas, permitirán intensificar el movimiento portuario, y servirán en cierto modo para que se pueda acrecentar por mar el intercambio comercial argentino-chileno, en especial en aquellos productos cuya conducción terrestre recarga demasiado los precios y es un tanto dificultosa.

La entrevista ha terminado. Nos ponemos de pié. Y al agradecer en nombre de LA EPOCA la atención que se nos era dispensado, el almirante nos encarga trasmitir a los marinos argentinos por medio de nuestro diario su saludo cordial, afectuoso y sincero.

COMICIOS DE CORDOBA

Sigue el escrutinio

Se acentúa la mayoría en favor del candidato, doctor Martínez

CORDOBA, febrero 9. — La junta nacional prosigue el escrutinio de las elecciones verificadas el domingo pasado.

En las últimas horas de ayer se terminaron los escrutinios respectivos en los departamentos de San Javier, San Alberto, San Justo, Santa María y Sobremonte. Los resultados totales en estos cinco departamentos arrojan las cifras siguientes: doctor Martínez, 4240; doctor Torres Altamira, 2209; doctor Rothe, 2563; señor Paolucci, 164.

CORDOBA, febrero 9. — En el departamento de Totoral el escrutinio de ayer arrojó el siguiente resultado: doctor Martínez, 607; doctor Torres Altamira, 223 votos; doctor Rothe, 163 y señor Paolucci, 2.

CORDOBA, febrero 9. — A la hora de suspenderse el escrutinio en las últimas horas de ayer la posición de los candidatos en el escrutinio está definida del modo siguiente: doctor Martínez, 15095 votos; doctor Rothe, 7788; doctor Torres Altamira, 7643; señor Paolucci, 734.

CORDOBA, febrero 9. — Totoral: Martínez, 607; Torres Altamira, 223; Rothe, 173.

Sobremonte: Martínez, 158; Torres Altamira, 48; Rothe, 344.

General Roca: Martínez, 54; Torres Altamira, 331; Rothe, 472.

Juárez Celman: Martínez, 602; Torres Altamira, 914; Rothe, 472.

CORDOBA, febrero 9. — Río 4.o: Martínez 1751; Torres Altamira, 1427 y Rothe 584.

CORDOBA, febrero 9. — Hasta este momento la situación de los candidatos es la siguiente: Martínez, 17.504; Torres Altamira, 10.355; Rothe, 9.030; Paolucci, 889.

Faltan cuatro departamentos.

Asegúrase que el gobernador dió poder para demandar por calumnias al doctor Núñez, jefe de los demócratas, a raíz del reto publicado por éste en el órgano demócrata.

CORDOBA, febrero 9. — Es completamente inexacta la noticia transmitida a un diario de esa capital sobre que la mesa de Santiago Temple haya sido protestada.

No menos erróneo es el hecho de que el comisario del lugar, señor Ramón Peralta hiciera ostentación de fuerzas alrededor de las mesas con el presunto ánimo de apoderarse de las libretas de los electores.

El alevoso incidente ocurrido sucedió en momento en que el señor Segundo Peralta acompañaba a un correligionario. En ese momento fué herido cobardemente por la espalda y parece que existía el propósito de anularle, pues trátase de un distinguido y activo radical sumamente útil en las elecciones.

LEÑA DE QUEBRACHO

IMPORTANTES VENTAS

El pronóstico que hiciéramos hace días sobre la alta valorización que alcanzaría la leña, como cobustible nacional, ha tenido una inmediata confirmación.

A la serie de contratos firmados y cuyo detalle dimos oportunamente hay que agregar, el de la provisión de 100.000 toneladas al precio de $ 18.50 celebrado entre la Compañía Alemana de electricidad y el señor Ottó Wulff.

Puede calcularse sin exagerar la cifra, que en el término de una semana, se han anotado ventas por valor de $ 15.000.000.

Fenómeno atmosfórico

Alarma en General Pico

GENERAL PICO, (Pampa Central) febrero 9. — Esta población ha presenciado un extraño fenómeno que causó gran alarma en el vecindario.

A las 3 y 40 de la tarde un denso remolino de aire se cernía sobre esta población, a una altura de varios miles de metros, en dirección norte a sud.

El viento sur que sopló violento en ese instante, llegó a disipar el remolino que amenazaba destruir el pueblo.

Los comentarios sobre este fenómeno que se distinguía a gran distancia por su obscuridad, han sido diversos entre los pobladores, pues es el único caso que se conoce.

En la intendencia municipal

NOMBRAMIENTO DE UNA COMISION INVESTIGADORA

La intendencia, a la que han llegado diferentes denuncias sobre graves anormalidades registradas en la sección Talleres, del departamento de Obras Públicas, nombrará en breve una comisión investigadora encargada de dilucidar el asunto y establecer las posibles responsabilidades que puedan derivarse de aquella.

Según nuestros informes las denuncias versan principalmente sobre importantes substracciones de materiales, pertenecientes al municipio, registradas en la repartición de referencia.

En la Bolsa de Comercio

La nota del P. E. a Alemania

Con el señor Luis E. Zuberbühler

Con el propósito de auscultar en el ambiente de la Bolsa de Comercio la impresión causada por la nota pasada por el P. E. de la Nación a Alemania, visitamos esta mañana al presidente de esta corporación, Sr. Luis E. Zuberbuhler, quien a ese respecto, se expresó en la siguiente forma:

—Puedo garantizarle que ha sido tema de elogiosos comentarios la serenidad con que el gobierno de la nación ha sabido encarar, con ecuanimidad y sin desdoro, la situación difícil planteada por la nota del gobierno alemán.

Puede también decir que, lejos de suponer una actitud contraria, era voz corriente entre los corredores de Bolsa y los socios en general, que el gobierno daría en esta emergencia una evidente manifestación del sano patriotismo que le guía, y a su vez, encuadraría su actitud dentro de la más sincera neutralidad.

—¿Le parece a usted que el gobierno no se verá precisado a adoptar una actitud más enérgica, basado en el mismo acontecimiento, y que ponga en serio peligro nuestra dignidad de nación libre, que acepta en un todo los principios del derecho internacional?

—Absolutamente: no transijo con los clarovidentes; pero, observando la situación creada a raíz de los últimos sucesos, no es difícil suponer que los hechos no han de responder a los propósitos, y, por lo tanto no habrá que lamentar ulterioridades desagradables. Esa es la opinión sincera y razonada que me aconseja el momento; no lo dude usted y hágalo constar bien claro: nuestro país; nuestro gran país tiene ante sí perspectivas inmejorables y éstas se apreciarán en un futuro no lejano.

Agradeciéndole y deseándole sinceramente se cumplan los fervientes deseos del presidente de la Bolsa de Comercio, nos despedimos de éste, quien, al estrecharnos la mano, agregó:

—La República Argentina es una gran casa de comercio; lo que faltaba era una administración mesurada. Por ventura, ya la tenemos.

El paso de los Andes

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS

MENDOZA, febrero 9. — La visita a los cuarteles de los regimientos 15 de infantería y 1o. de artillería de montaña, por los exploradores Don Bosco se realizó ayer tarde tal como anunció.

Fueron recibidos en ambas partes por jefes y oficiales quienes dedicaron frases de admiración y elogio por la organización del batallón los Andes.

Después abandonaron los cuarteles y dirigiéronse al parque San Martín, ejecutando la banda de música piezas de su repertorio siguendo por la avenida Sarmiento, San Martín y Córdoba al local de su alojamiento.

—Esta tarde se efectuarán visitas a las localidades de Godoy Cruz y a la bodega Tomba, donde serán obsequiados con un lunch.

—El ejecutivo de la provincia expidió ayer un decreto declarando día feriado el 12, por celebrarse el centenario de la batalla de Chacabuco.

—El centro ex alumnos de Don Bosco ofreció anoche un té en honor del padre José Vespigniani que desempeña el cargo de inspector general salesianos en la república y de los oficiales del batallón de exploradores Los Andes; en su ambiente de franca amistad transcurrió la merecida demostración.

—Mañana se realizará en el teatro Municipal el festival patriótico organizado por los exploradores Don Bosco y auspiciado por la comisión de Damas que preside la señora Leonor S. de Ortega, en conmemoración del centenario del Paso de los Andes.

Se pondrá en escena la obra titulada "Alborada de gloria", del presbítero Pedrolini.

El maestro de la banda de policía, señor Colecchia, dirigirá la orquesta y coros.

—En conmemoración de la magna empresa histórica, el domingo 11, en la iglesia de San Francisco se celebrará una misa a la que asistirán las autoridades provinciales, miembros de la comisión oficial de festejos y exploradores Dón Bosco.

—Terminóse ya la obra de instalación del monumento a fray Luis Beltrán, en la parte sur del Paso de la Alameda, cuya inauguración ha sido fijada para el día 12, fecha del centenario de la batalla de Chacabuco.

Un caso de "fumisterie"

Hace algunos días, un diputado socialista habló en la cámara de la posibilidad de mandar un tren cargado de porotos, garbanzos y carne, a la región de la república en que se dejaran sentir los efectos del hambre. Inútil es decir que no se trataba de una proposición seria; ni siquiera de una proposición. Fué una de esas "boutades" tan frecuentes en el diputado Justo, cuya fantasía no suele obedecer fácilmente al freno con que la cordura modera los esfuerzos de la imaginación. El representante socialista expidió teóricamente un convoy de comestibles como pudo, siempre en el terreno de lo imaginario, proponer una sementera de botones de chaleco para que la producción nacional substituyera la carestía originada por la falta de importación de esa mercadería. Porque el señor Justo es así, y su manera de pensar de la punta de la mentalidad socialista en general. Dotado de imaginación osada y poco hecho a contemplar realidades, plantea y resuelve en el dominio de las abstracciones, todos los problemas políticos, financieros, económicos propuestos, por el manejo de un estado moderno. Amigo de las generalizaciones — dícese que la facilidad para generalizar indica mayor desarrollo mental — el diputado Justo generaliza obstinadamente sobre todas las cuestiones, sin detenerse mucho ni poco a examinar esos pequeños detalles con que los hechos suelen detener las especulaciones de la metafísica.

Pero volvamos a los porotos. Hay motivos suficientes para creer que cuando proyectó fletar su pacotilla de leguminosas, el diputado Justo no tenía el propósito de cargar inmediatamente el famoso tren de víveres. Ante todo, y esta razón es poderosa, porque no lo reclamaban de ninguna parte; y luego, porque el socialismo, doctrinariamente, es adverso a la beneficencia. De modo que la cámara tomó las leguimbres del señor Justo como una de las tantas variaciones de la economía doméstica aplicada al gobierno de los estados, tan frecuentes en los representantes socialistas. Nadie tomó en cuenta la insinuación, sino, precisamente, como una "boutade".

Puede explicarse, entonces, nuestra sorpresa, al ver reaparecer en el órgano socialista, la famosa partida de legumbres. Pero ésta, como el grano de mostaza de la parábola, se ha engrandecido y magnificado. Aquellas bolsas de porotos, aquellos puñados de garbanzos adquieren imprevista representación mental con el nombre de idea. Forman los elementos inesperados de una idea de gobierno que el socialismo aduce actualmente como título al reconocimiento — y a los votos ¡ca va sans dire! — del pueblo agradecido.

Y como todo eso tiene una engañosa apariencia de seriedad hay que creer que los socialistas como Numa Ronmestan, terminan en caer en las trampas que les tiende su propia imaginación. De otro modo, confesamos que han llevado el arte de la "fumisterie" hasta aquella perfección prodigiosa que envanecía a Leo Foxil.

BALNEARIO DEL PUERTO

EL PROYECTO DEFINITIVO

Aspecto que ofrecerá cuando esté terminado

UNA GRAN OBRA EDILICIA

El plano que publicamos adjuntamente expresa de modo bien gráfico el aspecto general que deberá presentar el balneario que se construye actualmente entre las calles de Belgrano y Estados Unidos: magnífica iniciativa del diputado Le Bretón que calurosamente acogida por el intendente municipal, doctor Llambías, está en camino de llevarse a la práctica.

Desde que esta iniciativa fué dada a conocer nos hemos ocupado preferentemente de la misma por creerla de una importancia vital para el público de la metrópoli. Dentro del progreso alcanzado por la capital en otros órdenes de estética urbana, el nuevo balneario vendrá a hacer oficios de un complemento indispensable, no sólo por motivos de ornato, sino también de la más franca utilidad.

Asombra pensar, en efecto, que hasta la hora presente el ancho y magnífico estuario del Plata no hubiera sido aprovechado para el objeto que nos ocupa; máxime si se tiene en cuenta (como la presente temporada lo ha demostrado) la intensidad que suele alcanzar entre nosotros el período caluroso. Esta circunstancia unida a las excelentes condiciones que presenta la margen del río para llevar a buen término una iniciativa como la del doctor Le Bretón, hace más inexplicable aun la carencia por tantos años de un balneario adecuado, capaz de ofrecer al público metropolitano el esparcimiento, la higiene y las comodidades de todo orden brindadas por el establecimiento en construcción.

Abarca éste, como en el plano se indica, un gran espacio de terreno—hasta ahora baldío—que se extiende entre las calles de Belgrano y Estados Unidos. La zona, de unas ocho hectáreas aproximadamente, afecta la forma de un cuadrilátero, cuya base mayor está formada por el límite de la calle de Estados Unidos, perpendicular a la margen del río.

El lecho de éste, en la zona abrazada por todo el frente del balneario, es de piso fuerte de arena, sin lodo ni piedras, condición que favorece en grado notable el carácter de playa que quiero dársele. Investigaciones practicadas por la Prefectura General de Puertos, por consejo del doctor Llambías, demuestran que el fondo del río no presenta en esa parte ondulaciones notables, yendo decreciendo la profundidad paulatinamente hacia el centro, sin peligro alguno para los bañistas. No obstante, la intendencia ha resuelto colocar boyas indicadoras de las profundidades respectivas, más con el objeto de evitar imprudencias, que con el de esquivar verdaderos peligros. Para garantizar, en fin, la completa seguridad de los bañistas se están disponiendo cables de hierro separados por intervalos regulares y habrá, además, un servicio permanente de lanchas a nafta para en caso de riesgos inesperados prestar el auxilio de rigor.

La parte céntrica del balneario, es decir, la zona de tierra colocada antes del murallón de madera que limita el río, estará dividida en dos grandes partes, separadas por la pileta central que en el plano llena la forma de una eclipse perfecta.

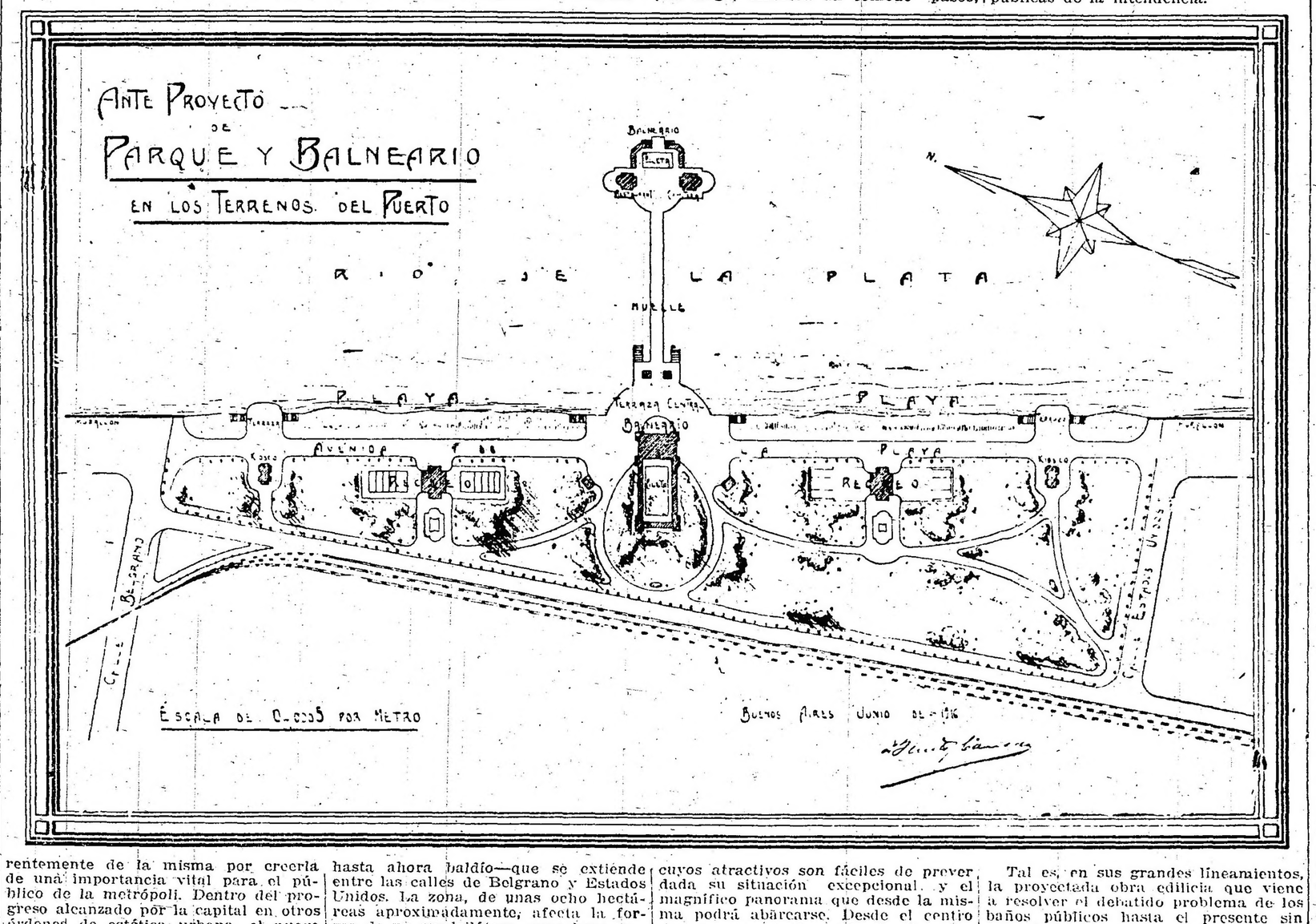
En cada una de ellas se establecerán lugares de recreo, circundados por jardines dispuestos en la geométrica forma que se indica. La amplia avenida que se extiende por delante de diez metros de ancho por seiscientos de largo, ofrecerá un cómodo paseo, cuyos atractivos son fáciles de prever dada su situación excepcional y el magnífico panorama que desde la misma podrá abarcarse. Desde el centro de esta avenida hasta hacia el centro del río, en una distancia de ciento ochenta metros, se elevará el muelle construido sobre pilotes de madera, a cuyo extremo estará instalada otra pileta exclusivamente para personas que sepan nadar, pues a esa altura el río ha adquirido ya una profundidad considerable.

Contará el balneario con tres terrazas situadas una en cada extremo y otra en el centro de la playa, esta última de mayores dimensiones que las restantes.

El parque en conjunto tendrá una extensión de setenta mil metros cuadrados, dentro del cual, como ya dijimos, irán los kioskos, pabellones de recreo y demás anexos de distracción y ornato, para cuyo establecimiento ha recibido ya la intendencia multitud de solicitudes de concesión. La belleza del sitio, tanto como la avenida delantera, quedará completada por el frondoso arbolado cuya plantación corre a cargo de la dirección de Paseos de la Municipalidad.

El programa, como se ve, no puede ser más vasto ni eficiente. Desde luego no es posible esperar su terminación ante del año próximo, dada la magnitud de las obras a realizarse.

Para la temporada en curso se están construyendo y a punto de terminarse kioskos provisionales de junco destinados a defender el cuerpo de los bañistas contra el sol, habiéndose dispuesto también las casillas de baño donde pueden alquilarse trajes y sábanas. Las construcciones definitivas serán oportunamente sacadas a licitación por el departamento de obras públicas de la intendencia.



COMISION MUNICIPAL

LA SESION DE HOY

A las ocho y media deberán reunirse esta noche en sesión pública los comisionados municipales

No hay orden del día a tratar; y en cuanto a la nota que deberá pasar la intendencia informando sobre el asunto de la dirección de alumbrado, se ha desistido de hacerlo, en vista de la renuncia presentada por los directores de aquella repartición.

PAGO DE SUELDOS

Por la tesorería general de la nación se pagaron hoy 600.000 pesos correspondientes a planillas de sueldos de las siguientes reparticiones:

Escuela normal número 3, aduana de la capital, escuela de comercio de Tucomán, museo histórico nacional, prefectura general de puertos, pensionistas de marina, guerreros del Paraguay, personal en el extranjero de marina, transporte Chaco y Pampa, personal civil de la armada, jornales de obreros de la armada.

POLÍGONOS DE TIRO

SUMAS PARA REPARACIONES

Apareció un decreto del P. E. disponiendo que se entréguen a las sociedades de tiro que se expresan las siguientes cantidades para arreglo de sus polígonos respectivos:

Tiro Federal Argentino de la capital, 4.000 $; Suizo del Rosario 1857.15 $; Federal de Catamarca 500 $; Federal de Dolores (B. A.) 500 $; total pesos 5.857.15 m/n.

El sumario de la cárcel del Chaco

Tenemos conocimiento que el señor ministro de justicia e instrucción pública, estudia en este momento el sumario, instruido con motivo de graves denuncias prodneidas en la cárcel de Resistencia territorio nacional del Chaco, sobre deficiencias del racionamiento y estado irregular del funcionamiento administrativo, deficiencias en la guardia y en el edificio.

El doctor Salinas, busca el modo de dar una solución definitiva y eficaz a este estado anormal que dura desde hace más de 8 años.

Los secretarios de la municipalidad

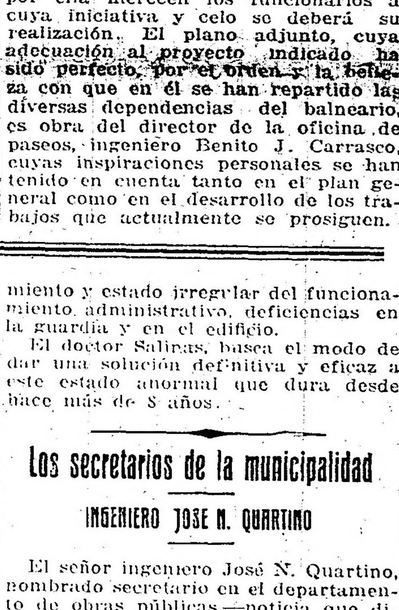
INGENIERO JOSE N. QUARTINO

El señor ingeniero José N. Quartino, nombrado secretario en el departamento de obras públicas,—noticia que dimos ayer—es un hombre joven, pero que ha sabido demostrar actividad y talento en todas las misiones que le fueron confiadas.

Con un concepto claro y preciso de lo que debe ser el departamento de obras públicas de la municipalidad, el señor Quartino pondrá al servicio de su mejoramiento, todos sus conocimientos, iniciativa y su gran laboriosidad. Cultor del libro y de la ciencia, ha de aplicar sus conocimientos en una obra sana y de mejoramiento para la institución.

Hombre joven y modesto ha sabido abrirse paso entre muchos, por su propio valer y el puesto que va con todas las responsabilidades que él comporta, es la prueba más fehaciente de la confianza que inspiran sus conocimientos y su acendrada labor.

Aparte de estas consideraciones su designación ha de satisfacer ampliamente los deseos de sus correligionarios, por cuanto desde muy joven militó en las filas del partido radical, tomando parte activa en el movimiento revolucionario del 4 de febrero.



Ingeniero José N. Quartino, secretario de obras públicas de la municipalidad.

Con su colega, el ingeniero Esteban Larco fué uno de los fundadores del comité universitario, donde supo desarrollar una acción fecunda y bien inspirada; más tarde la circunscripción 8.a lo envió al comité de la capital, como delegado y luego formó parte de la convención del partido.

En su vida profesional, el señor Quartino ha merecido siempre la confianza de sus superiores, por sus conocimientos y altas cualidades de organizador.

Es así como recién egresado de la facultad fué designado para ocupar el cargo de ingeniero inspector de la división de minas y geología e hidrología, a cargo de las maquinarias para las perforaciones geológicas en Corrientes, Mendoza, Catamarca, La Rioja, San Juan, y Salta. Más tarde hizo el levantamiento hidrográfico e hidrológico del Valle de Lerma (Salta).

Encomendóle el gobierno el estudio de las capas carboníferas de San Juan y Mendoza y las de la región de Tacuiba, presentando en esa oportunidad un brillante informe sobre dichos estudios.

También fué quien proyectó las obras del ramal de San Cristóbal a Santa Fe (F. C. C. N.)

Recibido de ingeniero civil en 1910 se dirigió a Mendoza, donde realizó importantes obras de ingeniería.

Es pues el nuevo secretario de obras públicas, un viejo luchador a pesar de sus 31 años de edad.

Dr. HIPÓLITO LEYS

El doctor Leys es un distinguido abogado de nuestro foro, donde ha sabido conquistar merecidos aplausos por su brillante actuación en numerosas oportunidades.

Es también el doctor Leys un hombre joven, lleno de vigor intelectual y físico, que sabrá rodear el cargo que inviste de toda la autoridad y la valía que puede un hombre de sus condiciones.

Doctor Hipólito Leys, secretario de hacienda de la municipalidad

También su designación ha sido bien recibida, pues militó siempre en las filas del partido radical, siendo de los revolucionarios del 4 de febrero y en diversas oportunidades ocupó cargos de importancia ante los comités y las convenciones del partido.

Los demás secretarios de [illegible] municipal, doctor Llambías se harán cargo mañana a las 10 de la mañana de sus respectivos puestos.

De Entre Ríos

La próxima distribución de semillas

Comisiones de distrito en Paraná

El ministro de agricultura doctor Honorio Pueyrredón, prometió formalmente que de una manera u otra se prestaría semilla de trigo y lino a los agricultores pobres de la provincia en la época oportuna; es decir, al finalizar el mes de marzo del año en curso. En virtud de esta afirmación el agrónomo regional de esta provincia así como la dirección de agricultura de la misma se hallan en estos momentos entregados de lleno a la tarea de organizar las comisiones en todo su territorio.

En cada departamento se designa una comisión formada por tres o cuatro personas notables (presidente de la sociedad rural, jd junta de fomento, jd de intereses departamentales agricultores, etc.), encargada de nombrar a su vez subcomisiones que irán de chacra en chacra formando la lista en que conste el nombre del colono, la cantidad de semilla que desea de trigo o lino o de ambos para una superficie total de cincuenta hectáreas únicamente pudiendo optar entre todo trigo o todo lino o en la proporción que estime conveniente. La lista indica además el lugar, estación o puerto donde quiera recibir la semilla para su comodidad.

La semilla se adquirirá en Entre Ríos de aquellos departamentos como los del norte que la han producido de inmejorable calidad, seguramente será entregada por intermedio de estas comisiones asistida por empleados nacionales y provinciales.

La forma de pago se determinará de un momento a otro y tal vez será la misma que las veces anteriores.

Las comisiones departamentales harán conocer a los alcaldes y comisarios los nombres de las personas encargadas de confeccionar la lista para que si hubiere omisiones se corrijan compareciendo los interesados a reclamar ante dichas personas.

Para el departamento Paraná no habrá comisión principal funcionando como tal la dirección de agricultura, habiéndose designado las siguientes subcomisiones de distrito que ya han empezado a actuar:

Distrito Sauce: señor José Bataglia, José Bisciac, Guillermo Mackinón; jd Espinillo: Alejandro Berdue, Cirilo Pereyra, José Solari; jd Quebracho: Justino Aceñolaza, Víctor Dupuy, Juan Ludi; jd María Grande 1a.: Carlos Main, Eusebio Burgos, Andrés Galetto; jd Antonio Tomás: Francisco Sotelo, José Corona, Pedro Lebrand; jd Tala: Julio C. Pianello, Domingo Agasse, Rufino Ríos, Pedro Kaul.

Antes de terminar la presente semana estará organizada en toda la provincia esta investigación que deberá terminarse el 20 del corriente para que la semilla pueda proveerse con toda anticipación.

WHISKY
BUCHANAN

LA GUERRA EUROPEA

SITUACION MILITAR

LA EXTENSION DE LA LINEA INGLESA EN FRANCIA. — PROGRESOS DE SU ATAQUE EN TORNO DE BAPAUME. — SORPRESIVA TOMA DE LAS FORTIFICACIONES ALEMANAS DE GRANDCOURT. — ASALTO A SAILL-SAILLISEL Y LAS TRINCHERAS DE BOUCHAVESNES. — LA CONFIANZA ALEMANA PREPARA LA DERROTA DE LOS GERMANOS. — PREPARATIVOS DE OFENSIVA FRANCESA EN EL MOSA.

La ofensiva inglesa en los sectores del Ancre y del Somme va adquiriendo tal importancia, no sólo por su extensión, sino muy principalmente por los repetidos éxitos de importancia táctica y aun estratégica logrados sucesivamente.

Como se sabe, después de la llegada de los contingentes ingleses en diciembre y enero, una parte del sector antes encomendado a las fuerzas francesas fué ocupado por las inglesas, quedando así extendida hacia el sudeste la línea del frente británico propiamente dicho.

Se recordará, asimismo, que al llegar el invierno, las tropas francesas mantenían sostenido ataque contra las posiciones alemanas de Sailly-Saillisel, que iban cayendo poco a poco en manos de los atacantes. En estos días, los ingleses — que actualmente se hallan radicados en las trincheras francesas — han bombardeado enérgicamente las posiciones germánicas. Al mismo tiempo, incursiones simultáneas llevadas a todo lo largo de la línea, les permitieron descubrir una serie de puntos que, si bien poderosamente fortificados, hallábanse débilmente defendidos, tal vez por falta de tropas, o por excesiva confianza del comando germano en la inexpugnabilidad de las trincheras respectivas.

El caso es que, atacando lo mismo por el centro que por uno y otro extremo del frente que mira a Bapaume, los ingleses han alcanzado una serie de ventajas, más o menos cruentamente disputadas, y que ayer han tenido una coronación apreciabilísima, con la toma de nuevas posiciones alemanas hacia la parte de Sailly-Saillisel; y, sobre todo, con el triunfo de Grandcourt, donde parece que los alemanes opusieron una resistencia mínima ante la embestida, aunque contraatacaron, sin recuperar la posición.

Grandcourt está en línea directa hacia el este de Beaucourt; y su posesión representa para los ingleses un avance consolidado de su frente hacia el camino de Miraumont. Los alemanes habían fortificado considerablemente ese punto, de suerte que la pérdida importa para ellos una derrota. Puede vislumbrarse, así, desde ahora, la suerte de Bapaume, predestinada a caer en manos de los británicos, luego que se formalice la ofensiva.

De la extensión asignada a la línea británica puede darnos idea su último ataque a las trincheras alemanas ubicadas al sud de Bouchavesnes, o sea a más de tres millas de Perona.

No hay, pues, síntomas de reposo en los sectores aludidos; y ha de reconocerse que los alemanes marchaban excesivamente a prisa en sus afirmaciones de que la ofensiva aliada del Somme había concluído; y, sobre todo, de que había terminado en fracaso. Tal vez, a fuerza de propagar esta especie hayan llegado los comandos germanos a convencerse de su tan inexplicables como el que acaba realidad, cayendo así en descuidos de permitir a los ingleses apoderarse, casi con armas en bandolera, de las "inexpugnables" de Grandcourt.

Simultáneamente, arrecia la actividad de la artillería francesa contra las posiciones alemanas del Mosa; y se tiene ello por vehemente indicio de que se producirá un nuevo asalto francés por ese lado.

El incidente entre Alemania y E. Unidos

El conde Bernstorff publicará un manifiesto. — La respuesta de España a Wáshington. — Prusia pide la ratificación de sus tratados con los Estados Unidos. — Salvo conducto de los aliados a Bernstorff. — El gobierno norteamericano respetará la propiedad privada de los subditos alemanes. — El ministerio de marina pide un crédito de $ 200 millones. — Suspensión de venta de pasajes marítimos. — Tiroteo naval en la costa mejicana.

WASHINGTON, 9—En consecuencia de [illegible] circulan en los círculos oficiales el rumor de que el presidente Wilson se presentaría ante el congreso y pediría autorización para declarar la guerra a Alemania, pero en la Casa Blanca se desmintió categóricamente ese rumor.

En cuanto al despacho del embajador en Madrid, Mr. Willard, que hablaba de la presencia de Mr. Gerard en Berna, parece que se trataba de un error de transmisión telegráfica, y que el despacho hablaba de Berlín, y no de la capital Suiza.

WASHINGTON, 9—El presidente Wilson ha decidido aún nada sobre la situación del congreso a causa de la posibilidad de que sea necesario convocarlo a una sesión extraordinaria en el caso de que algún acto de hostilidad de Alemania lo obligue a tomar una determinación extrema.

WASHINGTON, 9—Anúnciase que el embajador conde Bernstorff declaró a varios amigos suyos que lamentaba mucho el giro que tomaban los sucesos, pues estaba siempre animado del deseo de fomentar las relaciones de amistad entre Alemania y los Estados Unidos.

Manifestó el propósito de publicar un manifiesto, pero no lo hará sino después de haber partido de Wáshington.

WASHINGTON, 9 — Telegrafían de Wáshington que el departamento de estado recibió la contestación de España que declina formalmente de aceptar la sugestión del presidente Wilson relativa a la ruptura de relaciones con Alemania.

NUEVA YORK, 9—Se confirma la noticia de que el ex embajador de Alemania, conde Bernstorff, el personal de su embajada, y el personal consular alemán en los estados Unidos, en número de doscientas personas, saldrán en el vapor dinamarqués «Frederick VIII».

Se dice que el departamento de estado ha hecho gestiones para que no se moleste a estos pasajeros. Los alemanes se han conformado con que el vapor se detenga en Halifax, para que los pasajeros sean examinados por las autoridades inglesas, en lugar de tocar, como habitualmente, en el puerto de Falkirk.

NUEVA YORK, 9—Anuncian de Co[illegible] radiotelegráfica, asegura que el gobierno alemán pidió a los Estados Unidos garantías de que von Bernstorff, los marinos y demás alemanes serán autorizados para salir de Estados Unidos antes de permitir que Mr. Gerard y los norteamericanos puedan salir de Alemania.

Agrega el «Politiken» que esta información está contenida en un telegrama de Mr. Gerard al ministro de los Estados Unidos en Copenhague.

NUEVA YORK, 9 — Comunican de Berlín que el embajador Gerard no puede fijar fecha de su partida antes de que el embajador Bernstorff haya salido de Wáshington.

Es probable que se exigirá la partida del cónsul alemán en San Francisco.

LONDRES, 9—El Foreng Office anuncia que se otorgará el salvoconducto al ex embajador alemán, conde von Bernstorff.

WASHINGTON, 9—Telegrafían de Wáshington que el gobierno británico y el gobierno francés otorgaron un salvoconducto al conde von Bernstorff y su comitiva.

NUEVA YORK, 9 — Comunican de Wáshington que no ha salido de Berlín el ex embajador de los Estados Unidos Mr. Gerard.

WASHINGTON, 9—Los cónsules de Suiza se hicieron cargo de los consulados alemanes, algunos de los cuales ya fueron clausurados.

WASHINGTON, 9—El Banco Federal de Reserva resolvió ayudar a todos los Bancos que se vean expuestos a corridas de parte de depositantes extranjeros.

WASHINGTON, 9—El presidente Wilson ha autorizado la publicación de la declaración siguiente:

«El gobierno de los Estados Unidos no se aprovecharará en ningún caso del estado de guerra para tomar posesión de aquella propiedad, a la que no le den justo título los acuerdos internacionales ni la ley reconocida del país.

«Los Estados Unidos respetarán todos los derechos privados, así los de sus propios ciudadanos como los de los súbditos de naciones extranjeras.»

WASHINGTON, 9—El departamento de estado anuncia que asciende probablemente a ciento cincuenta el número de los norteamericanos empleados en la embajada de Berlín y en los consulados en Alemania y en los territorios extranjeros ocupados por los alemanes.

NUEVA YORK, 9—La fábrica de torpedos de Newport recibió la orden de duplicar la producción.

Mr. Daniels, secretario de marina, pidió al congreso la votación inmediata de un crédito de doscientos millones de dólares. Cree que dada la diferencia del precio del costo entre las fábricas del gobierno y las particulares, se economizarían dos millones de dólares.

NUEVA YORK, 9 — Comunican de West Point que todos los cañones de sitio de seis pulgadas que se hallaban disponibles fueron enviados a los fuertes de Nueva York.

WASHINGTON, 9—La compañía de petróleo de México ofreció al gobierno diez buques cisternas y cinco millones de barriles de petróleo.

Mr. Doheny, presidente de esa compañía, ofreció su yate al gobierno.

WASHINGTON, 9—El teniente de navío Charles Belknap fué nombrado censor del departamento de marina.

NUEVA YORK, 9—La compañía Internacional de Armadores de la Marina Mercante, la American Line y otras empresas de navegación impartieron instrucciones a sus agentes para no vender pasajes.

WASHINGTON, 9—Anuncian de San Diego que un vapor patrullero mexicano sorprendió en la Ensenada a tres embarcaciones austriacas pescando clandestinamente. Se libró un tiroteo durante el cual los austriacos fueron arrojados hacia la costa.

La guarnición de San Quintín, en el litoral cercano, compuesta de 25 hombres, tomó parte en la acción.

Resultaron tres austriacos heridos.

NORFOLK, 9—Hoy han zarpado de los puertos de Virginia, 25 buques mercantes británicos, franceses e italianos a los que salieron al encuentro a 20 millas de la costa unos buques de guerra de los aliados que deben convoyarlos hasta su destino.

Los armadores declaran que los aliados tienen el propósito de hacer convoyar por buques de guerra todo grupo de más de diez barcos mercantes.

GINEBRA, 9—La prensa alemana y austro húngara ataca cada día más violentamente a los Estados Unidos. Los norteamericanos son diariamente vejados en las calles de Munich. En Viena la policía ordenó a los ciudadanos de la Unión permanecer en sus casas.

Los diarios de Budapest los llenan de improperios y piden verse libres de ellos tan pronto como sea posible.

Los neutrales ante el conflicto

Reclamación del Perú ante Alemania. — Suiza se encarga de los intereses alemanes en Francia. — Elogios a Mr. Wilson. — La guerra teuto-americana no es inevitable. — Consejos de ministros presidido por el rey de España.— Alemania y Austria acusan recibo de la nota española. — Unidad de pensamiento de los partidos españoles.— España se aparta de los Estados Unidos.—Panamá se adhiere a la política de Wáshington. — Reunión de neutrales en esta última capital. — El Uruguay contesta a los Estados Unidos.

PARIS, 9—Se anuncia que el gobierno suizo se encargó de los intereses alemanes en Francia, en reemplazo de los Estados Unidos.

PARIS, 9—La prensa francesa continúa dedicando largos artículos a la resolución del presidente Wilson, y hace constar que ya se nota un cambio en la atmósfera general de la guerra.

Todos los diarios elogian a Wilson, y M. Clemenceau, en un artículo que acaba de publicar, dice que su resolución es tanto más importante cuanto que el presidente había dado tantas pruebe de paciencia.

Es opinión general que no es inevitable la guerra entre los Estados Unidos Unidos y Alemania, y aunque todos se abstienen de ejercer presión sobre el gobierno de Wáshington, hacen cálculos sobre la ayuda militar que los Estados Unidos podrían prestar a los aliados.

M. Grosclaude, en un largo artículo que acaba de publicar cree que aún en el caso de que los Estados Unidos no participaran en la guerra, aumentaría considerablemente el número de los norteamericanos que se enrolarán en los ejércitos aliados.

PARIS, 9—Una nota semioficial dice lo que de la lectura de los diarios alemanes y de las declaraciones de diversas personalidades, parece que Alemania está resuelta a no retirar el reto lanzado al mundo civilizado.

«Le Matin» al estudiar, así como varios otros diarios, la situación particular de los neutrales después de la nota del presidente Wilson, observa que el Brasil es el que manifiesta una actitud más firme. Y agrega:

«La gran federación sudamericana posee motivos de orden práctico que le permiten asumir un tono muy seguro con respecto a Berlín. En particular una verdadera flota de buques mercantes constituyen una prenda muy preciosa.

MADRID, 9—Ayer tarde se celebró en el palacio real un consejo de ministros presidido por el rey don Alfonso.

El consejo duró más de dos horas.

El conde de Romanones y el ministro de estado, señor Jimeno, informaron al monarca de la impresión favorable causada en España y en el extranjero por la contestación del gobierno a la nota de Alemania.

El soberano se mostró muy satisfecho de la grata impresión causada por la nota y de los trabajos efectuados por el gabinete del conde de Romanones.

MADRID, 9—Los secretarios de las embajadas de Alemania y Austria Hungría e Madrid, señor von Stohrer y barón de Gagern, visitaron esta mañana al ministro de estado señor Jimeno, para entregarle el acuse de recibo de la contestación del gobierno español a la nota de los imperios centrales.

El texto de la nota será entregado a la prensa en las primeras horas de esta tarde.

MADRID, 9—El ministro de estado señor Jimeno, ha declarado que los ministros de los países neutrales le comunicaron que Suiza, Holanda, Suecia y el Brasil, contestaron la nota alemana en el mismo sentido que España.

MADRID, 9—Los jefes de todos los partidos están unánimes en declarar que la nota a Alemania está redactada con serenidad, sensatez y energía dentro de la neutralidad.

NUEVA YORK, 9—Ha llegado al departamento de estado la contestación de España al presidente Wilson, de la cual se deduce que el gobierno español declina formalmente aceptar la sugestión del presidente de la Unión relativa a la ruptura de relaciones con Alemania.

NUEVA YORK, 9—Informan de Panamá que el gobierno panameño se adhirió a la proposición del presidente de los Estados Unidos, Mr. Wilson, referente a la ruptura de relaciones con Alemania por la intensificación de la campaña submarina y ofreció la cooperación de la república de Panamá.

Numerosos pedidos de enganches voluntarios en el ejército norteamericano han sido hechos.

WASHINGTON, 9—Se sabe de fuente insospechable que los representantes diplomáticos neutrales en esta capital celebraron extraoficialmente una reunión para cambiar ideas sobre una posible acción conjunta a ejercerse sobre los países ajenos al conflicto, con el propósito de evitar que otras naciones intervengan en la guerra.

Se asegura, aunque no de modo definitivo, que esta reunión obedeció a una sugestión de Suiza.

Según otra versión, el ministro suizo doctor P. Ritter, fué el autor de la idea. Su gobierno, aunque no dirige el movimiento ni oficialmente lo apoya, no ha desaprobado esas gestiones.

LIMA, 9—El gobierno del Perú encargó al ministro de Berlín que entable una reclamación escrita ante el gobierno alemán por el hundimiento del vapor «Lorton».

También el ministro de relaciones exteriores, doctor de la Riva Agüero, invitó al ministro alemán a pasar a la cancillería y formuló personalmente la protesta por el atentado, reclamando una reparación, una indemnización y el castigo de los culpables.

RIO DE JANEIRO, 9—El ministro del Uruguay informó al ministro Müller que la actitud de su país será enérgica ante la nota alemana.

El presidente de la compañía de Comercio y Navegación conferenció con el ministro Müller acerca del buque «Paraná», que está en Santos cargado de café que debe llevar al Habre.

Después de la conferencia fué ordenada la partida de ese buque para mañana mismo.

MONTEVIDEO, 9—Se realizó el anunciado acuerdo de ministros, que duró dos horas.

Fué aprobado el informe del ministro de relaciones exteriores acerca de la nota alemana respecto a la guerra submarina y se aplazó hasta mañana la resolución referente a la insinuación de los Estados Unidos sobre ruptura de relaciones con Alemania.

Sin embargo, las impresiones en los círculos bien informados la consideran posible.

Frente oriental

Asalto ventajoso a los rusos en las trincheras de Kirlibaba.— Bombardeos aéreos. — Exitos otomanos en el Tigris. — Destrucción de la estación antiaérea de Tenedos. — Combates en el Vardar, en Kalendra y en el lago Presba. — Desórdenes en Atenas.

PETROGRADO, 9—El ministerio de la guerra publicó el siguiente comunicado que oficialmente transmite el estado mayor ruso:

Un aeroplano enemigo bombardeó en la vecindad de Jacobstadt. Resultaron siete muertos y ocho heridos.

Dos de nuestros aeroplanos arrojaron bombas sobre el aeródromo de Kolbiuik.

Al nordeste de Kirlibaba nuestros destacamentos avanzados tomaron por asalto las trincheras avanzadas del enemigo, a pesar de su fuego y de la explosión de una mina, avanzando a través de las brechas abiertas en los alambrados de púa por las explosiones y ocupando las trincheras.

Un contraataque por dos compañías enemigas para reconquistarla fracasó.

En el frente rumano hubo lucha de infantería.

En las inmediaciones de Safker, al sudoeste de Gumushkan, rechazamos un ataque enemigo.

NUEVA YORK, 9—Anuncian de Constantinopla que el estado mayor turco publicó el siguiente parte oficial:

En el sur del Tigris hubo un violento cañoneo.

En las posiciones de Felahie hubo tiroteos de infantería y artillería como también algunos encuentros entre patrullas de reconocimiento que nos fueron favorables.

Según las informaciones recibidas, en un combate de nuestras fuerzas contra dos batallones enemigos, cada uno de ellos de 600 plazas, logramos penetrar en sus posiciones aniquilándolos completamente.

En el golfo de Persia apresamos una caravana de 335 camellos cargados.

En el Cáucaso rechazamos las tenta-

SITUACION POLITICA

RESUMEN DE LAS NOTAS URUGUAYAS A ALEMANIA Y LOS ESTADOS UNIDOS. — ENERGIA Y AMPLITUD DE LA PROTESTA. — EL PERU Y EL CASO DEL "LORTON". — LA PROTESTA DE LA CANCILLERIA DE LIMA INVOLUCRA LAS RESPECTIVAS INDEMNIZACIONES. — EL SALITRE PARA NEUTRALES NO ES CONTRABANDO DE GUERRA. — LA POLITICA DE WILSON Y EL SENADO DE WASHINGTON. — LA PROTESTA DE LA CANCILLERIA ESPAÑOLA ANTE ALEMANIA. — COMO SE LA CALIFICA EN ESTADOS UNIDOS. — EL CONFLICTO NIPON - NORTEAMERICANO. — LOS PAISES ESCANDINAVOS FORMAN GRUPO APARTE.

Después de la notable actitud del gobierno argentino, aprobada ayer por el senado de la nación, el documento de actualidad, por el pensamiento que traduce y la forma en que se expide, es la nota de respuesta del gobierno uruguayo al gobierno alemán. La nota, muy extensa, fué objeto de prolongada deliberación en consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del ejecutivo aprobándosela por unanimidad.

Empieza por acusar recibo de la nota del gobierno alemán. Discute a continuación la limitación impuesta a los mares por medio de zonas de peligro por vía de represalias contra los enemigos del imperio; así como el empleo de submarinos sin restricción. Declara que la extensión del bloqueo y la facultad de proceder contra buques fuera de esa zona es una amenaza para la navegación uruguaya. Alude a la reseña de derechos que el gobierno uruguayo hizo ante notificación análoga en febrero de 1915. Demuestra con citas de un internacionalista alemán la justificación de su protesta; y refuta el pretexto alemán de que el empleo de una nueva arma, como es el submarino autorice la prescindencia de las reglas consagradas. Hace ver que en tal caso los neutrales harían responsable de todo daño a la potencia destructora, tanto ante el gobierno agraviado, como ante los particulares interesados. Acusa la gravedad que reviste esa conducta alemana si atenta contra las vidas de pasajeros y tripulantes. Cita el pacto de La Haya, firmado por Alemania y Uruguay en 1907, según el cual los tripulantes neutrales de un buque mercantes enemigo capturado no pueden ser hechos prisioneros de guerra. Expresa que el gobierno uruguayo observó siempre escrupulosamente la neutralidad, sin que le quepa ningún reproche en punto al cumplimiento de las reglas internacionales y de las convenciones de La Haya.

"Con relación — dice — a la restricción que las partes beligerantes han venido imponiendo al comercio, navegación y comunicaciones, el gobierno uruguayo, por sí mismo, y prestando su adhesión a todos los esfuerzos que se han venido haciendo, principalmente por los Estados Unidos de América, ha defendido empeñosamente los derechos que invoca con toda imparcialidad.

"Invocando todos aquellos antecedentes y razones, y con una consideración detenida y serena del caso, el gobierno uruguayo cree deber manifestar al alemán, que no puede admitir para sus nacionales, para su comercio y sus naves, las restricciones que se le imponen con la zona indefinida del bloqueo y con la forma de la campaña submarina".

"Finalmente, la nota uruguaya expresa la esperanza de que el alemán mantenga su acción dentro de los límites del derecho, la humanidad y la justicia; pero, en todo caso, se reserva el derecho de tomar medidas contra los procedimientos contrarios a los usos internacionales, así como también contra los excesos arbitrarios que le amenacen".

La respuesta del mismo gobierno a la notificación hecha por el de los Estados Unidos de su ruptura de relaciones con el de Alemania, recuerda que el Uruguay se había adherido de antemano a las gestiones norteamericanas en defensa de los derechos e intereses neutrales; reconoce la justicia y nobleza de los sentimientos de Wilson, y se refiere a la nota de respuesta al gobierno alemán.

La más grave de las situaciones producidas en Sud América a consecuencia de la nueva política naval alemana es la resultante del torpedeo del velero peruano "Lorton" en aguas españolas. Una de las cancillerías que más discretamente han conducido el asunto que hoy se debate universalmente ha sido precisamente la de Lima; y ha querido el acaso que sea ella también la primera que se encuentra frente a una cuestión de hecho en la materia. Es posible que España se solidarice con la reclamación de la cancillería peruana, ya que el atentado contra la bandera de esta última se complicaría con el agravio a la soberanía española, si llegase a probarse que el "Lorton" fué hundido en aguas españolas. Además, el incidente del Perú pudiera acarrear una acción conjunta de las cancillerías sudamericanas, encabezándola la Argentina, por razones muy explicables y obvias de solidaridad continental.

Posiblemente no proceda enseguida la ruptura de relaciones, por tratarse de un caso inicial; pero, sí, una conminación terminante al gobierno de Berlín para que se abstenga en lo sucesivo de prácticas análogas, so pena de incurrir en la sanción respectiva.

El ministro alemán fué llamado por Riva Agüero, ministro de relaciones exteriores del Perú a una conferencia que se realizó ayer en Lima. El capitán del velero "Lorton" es norteamericano y protestó ante el comandante alemán.

El "Lorton" estaba inscripto en el Lloyd británico, y llevaba las banderas en insignias prescriptas por el almirantazgo alemán. Lo que agrava el hecho es que el submarino atacó izando bandera inglesa. Además, el comandante alemán ha procedido contradictoriamente a la nueva política naval alemana, pues dió aviso previo a la tripulación — probablemente por hallarse el velero fuera de la zona de guerra. — El cargamento de salitre no es contrabando de guerra cuando, como en el caso del "Lorton", tiene por destino un puerto neutral; y la prensa peruana estima inexcusable la falta de Alemania.

Además de la protesta consiguiente, la cancillería peruana demanda una reparación por el daño, una indemnización por los perjuicios, la reprobación del acto y el castigo de los culpables; todo en el supuesto de ser exactas las circunstancias del hecho según se comunicaron desde el principio.

Con igual objeto el canciller dirigió ayer un telegrama a Berlín para que el representante del Perú entable por escrito la misma reclamación; y también otro al cónsul peruano en Barcelona para que se traslade a Bilbao con el fin de recibir las declaraciones de los tripulantes.

El canciller recibió después en audiencia al ministro de Bolivia, doctor Zalles, y al encargado de negocios argentino, señor Garzón.

Los armadores del "Lorton" comunican que el capitán Sanders elevó una protesta ante las autoridades marítimas de Bilbao.

Hasta ahora son inalterables las relaciones comerciales y bursátiles entre el Perú y Alemania.

Mientras el asunto del día va pasando por estas peligrosas evoluciones en Sud América, en el senado norteamericano, ni aún después de la ruptura de relaciones con Alemania, llegan a concertarse las opiniones. Hay quien censura la política de Mr. Wilson, y sin embargo promete apoyar al gobierno, en caso de producirse algo más grave que la ruptura vigente. Lodge y Stone, este último presidente de la comisión de relaciones exteriores, declaran que Wilson no se ha excedido de sus facultades constitucionales, habiendo procedido como lo requerían el honor y la seguridad de los Estados Unidos. Smith, de Michigan, espera que el conflicto se solucionará sin llegar a la guerra. Pero Vardaman calificó de imprudencia el paso dado por Mr. Wilson, y acusó a Inglaterra de ser tan criminal como Alemania, con sólo diferencia de grados. Pero protestó votar cuanto fuese preciso en caso de guerra.

En Europa, la nota española de respuesta a la notificación de las zonas alemanas y la guerra submarina sin restricciones, alude a precedentes protestas del gobierno de Madrid; y basándose en que ahora se cierran ciertos mares y se sustituye el derecho eventual de captura por el pretendido de destrucción sin restricciones, protesta de ello, y, al mismo tiempo, "hace las reservas necesarias que le impone la presunción legítima e ineludible de la responsabilidad asumida por el gobierno imperial, principalmente, en vista de las pérdidas de vidas que su actitud pueda causar".

Después de varias consideraciones pertinentes, la nota española termina así:

"El gobierno de su majestad, sostenido más firmemente que nunca por la justicia de su posición, no duda de que el gobierno imperial, inspirado por los sentimientos de amistad que unen a ambos pueblos, encontrará, a pesar de las severas exigencias de esta terrible guerra, los medios de satisfacer las reclamaciones españolas, basadas en el inexorable deber que obliga al gobierno a proteger la vida de sus súbditos, y a mantener la integridad de su soberanía a fin de que no se interrumpa el curso de su existencia nacional.

"En las razones expuestas, el gobierno de su majestad se siente plenamente apoyado por la razón y el derecho".

Comentando esta respuesta, los norteamericanos lamentan la divergencia de los neutrales en torno de la ruptura germano-norteamericana. Se cree que España trata con su conducta, de no dejar abandonados a belgas, polacos y prisioneros alemanes confiados a su protección. Además, es preciso que quede una nación neutral de alto prestigio en capacidad de interponer su mediación amistosa cuando llegue la oportunidad. Pero la pendiente en que van precipitándose los hechos no permite contemplar con entera confianza ese propósito atribuído a España en los Estados Unidos.

La situación de este último país no es de las más tranquilizadoras por cierto, ya que aparte de su ruptura con Alemania, tiene pendiente el problema mejicano, y, lo que es peor, el japonés.

Noticias de Tokio advierten que aumenta en el imperio nipón el ambiente adverso a la gran república. La negativa de ésta, o, mejor dicho, de los Estados del oeste, a admitir la libre inmigración japonesa es considerada como una ofensa nacional en el país amarillo. No sería extraño que los japoneses aprovechasen la emergencia para romper sus relaciones diplomáticas con los Estados Unidos. Sería aquello un semillero de complicaciones, sobre los que huelga hacer comentarios pesimistas.

Descartada la actitud prescindente de Holanda en punto a ruptura con Alemania, se sabe ya que Gustavo de Suecia, apenas llegado a Estocolmo, de vuelta de su reciente visita a Copenhague, convocó al consejo de la corona.

La insinuación de ruptura con Alemania, hecha por los Estados Unidos, fué desestimada. Los gobiernos escandinavos procederán de consuno, formulando una protesta colectiva ante Alemania.

ROSAS

¿Por qué no las tiene usted desde hace tiempo? ¿Por qué no deja que la hermosura y fragancia de las rosas den más alegría y color a su jardín y más atracción a su casa?

Las rosas dan bonito colorido en los jardines bien cuidados, y no hay nada más hermoso que tener siempre un ramo de frescas y escogidas rosas en la casa.

Podrá usted sembrar su jardín de rosales y tener plantas muy florecientes, con muy poco trabajo de su parte, si sólo consigue buenas plantas desde el principio. Le mandaremos 12 rosales dobles, plantas robustas y bien escogidas, con el gasto de embarque pagado y con la garantía de que llegarán en buenas condiciones, si nos remite $ 2.00 oro americano, o su equivalente. No deje perder usted esta oportunidad, escríbanos hoy y sírvase incluir el pago por adelantado. Le mandaremos las matas de rosas en seguida.

Mandaremos gratis, a solicitud, los folletos en español que describen nuestras inmensas variedades. Refiérase al pedirlas a este aviso de LA EPOCA.

THE CONARD & JONES COMPANY
Especialistas en el cultivo de rosales. — Box 2-B, West Grove, Pa., E. U. A.

tivas de ataque del enemigo contra nuestra ala derecha.

Según últimas informaciones en nuestro bombardeo aéreo de la isla Tenedos, destruímos la batería antiaérea que el enemigo había emplazado en los faros y destruímos ocho embarcaciones. Los habitantes que huyeron de esa región declaran que no existe ningún hospital en la isla, por consiguiente el enemigo al izar la bandera de la cruz roja en los momentos del bombardeo, violó la convención de Ginebra.

Hundimos un buque enemigo que intentó acercarse a nuestras posiciones cerca de Castellorizo.

PARIS, 9—El ministerio de la guerra publicó el siguiente parte oficial sobre la lucha en los Balcanes:

En el frente de las tropas francoitalianas en el Vardar, en dirección a Bojka y Monastir, el enemigo después de varios días de cañoneos muy violentos se mostró bastante activo en todas partes.

En Kalendra, al oeste de Seres y Presenic, rechazamos algunos reconocimientos búlgaros.

Al sur del lago Presba se realizaron operaciones de patrullas.

Nuestras avanzadas ocuparon Ojani y llegaron delante de Vestni.

NUEVA YORK, 9—Anuncian de Constantinopla que el estado mayor turco publicó el siguiente comunicado oficial:

Varias patrullas operaron al sur del lago de Presba.

Nuestras avanzadas ocuparon á Ojani, y ahora se hallan delante de Vestni.

ATENAS, 9—Se han producido en esta ciudad algunos desórdenes. Una panadería fué asaliada por la multitud.

Témese que si continúa la escasez de víveres, tengan lugar nuevos disturbios.

La policía dispersó a un grupo de panaderos que pedía mayores provisiones de harina.

Asegúrase que la comisión encargada de la distribución de víveres hizo un equitativo reparto de la cantidad de harina existente.

Frente occidental

Violenta batalla en Avocourt. — Escaramuzas en Alsacia. — Rechazo de los alemanes frente a Dixmude. — Exitos británicos en Sailly-Saillisel y Grandcourt. — Toma de Baillescourt.— Raids aéreos de los alemanes en Albert y otros puntos. — El general Llautey en el frente belga. — Requisición y movilización en Francia. — Préstamos a los aliados. — Noticias marítimas. — Los casos del "Torino" y del "Eavestone".

PARIS, 9—El comunicado francés sobre la campaña territorial del ejército republicano dice:

En el frente de Verdún se libró anoche una lucha bastante violenta de artillería y granadas de mano en la región del cerro 304 y en el bosque de Avocourt.

Hicimos prisionera a una patrulla alemana cerca de Bonzee.

En Alsacia se libraron encuentros de patrullas en los sectores de Mezeral, Aspach y Seppois.

La noche transcurrió en calma en el resto del frente.

El martes por la noche uno de nuestros aviadores arrojó seis bombas en los establecimientos militares de Lahr, en el gran ducado de Baden.

Esa misma noche una de nuestras escuadrillas aéreas arrojó bombas en el campo de aviación de Mariakerke.

Al sur del Somme, en las regiones de Deniecourt y Lihons hubo cañoneos bastante violentos.

En el Argona, en el sector de Bolante, realizamos un golpe de mano contra una trinchera alemana y tomamos unos 20 prisioneros.

Los aeroplanos alemanes arrojaron bombas en la región de Pont-Saint-Vincent matando a cuatro civiles e hiriendo a cinco.

EL HAVRE, 9—El comunicado oficial belga, sobre la campaña del ejército del rey Alberto dice:

En la noche del 7 al 8 los alemanes intentaron penetrar en nuestras líneas. Un fuerte grupo enemigo avanzó para atacar nuestros puestos al sur de Dixmude. Los fuegos de infantería y ametralladoras diezmaron a los asaltantes; los sobrevivientes se entregaron prisioneros. Numerosos cadáveres yacen delante de las trincheras.

LONDRES, 9—El ministerio de la guerra publicó el siguiente comunicado oficial que transmite el estado mayor británico sobre la campaña de Francia:

En el frente del Somme atacamos la importante posición de Sailly Saillisel y alcanzamos en todas partes los objetivos señalados. Hicimos 78 prisioneros, entre ellos dos oficiales.

Continuando vigorosamente la ventaja conseguida con la toma de Grandcourt, realizamos progresos considerables. Nos apoderamos de la granja de Baillescourt y de una trinchera situada entre Grandecourt y nuestras posiciones anteriores. Hicimos 82 prisioneros.

Los progresos realizados por nosotros desde el 1º de enero representan una profundidad de tres cuartos de milla por un largo de más de tres millas.

Al sur de Bouchavesnes penetramos en las trincheras enemigas, matando a numerosos soldados y arrojando bombas en los abrigos.

Rechazamos en Gueudecourt y La Bassée dos incursiones enemigas.

Cerca de Armentières e Ipres hubo gran actividad de artillería.

Nuestros aviadores arrojaron bombas en un aeródromo. Derribamos tres aeroplanos enemigos y perdimos uno.

NUEVA YORK, 9—El comunicado del estado mayor alemán sobre las operaciones en Francia, dice:

Las escuadrillas aéreas alemanas arrojaron el 4 por la noche 154 kilogramos de explosivos en las estaciones de Albert y Aveluy, al norte de Albert, y 250 kilogramos en otros campamentos y estaciones enemigos. Se pudo observar que numerosas bombas dieron en el blanco.

Esa misma noche los aviadores enemigos atacaron sin éxito a Guiscard, Bushy y Noyon, y arrojaron 20 bombas en el aeródromo de Douai, sin causar daños.

Durante un combate aéreo librado el 5 cerca de Raonne derribamos un aeroplano enemigo tipo «Nieuport».

Al norte de Arras derribamos otros dos aparatos enemigos. Una cuarta máquina fué bajada a tiros al norte del Somme y finalmente una quinta cayó envuelta en llamas al norte de Monastir.

En el año 1916 fueron derribados 784 aeroplanos franceses y británicos. Los alemanes 220.

En el Somme se realiza un vigoroso fuego cerca de Sailly, donde están librando encuentros parciales.

En los demás frentes no ocurrió nada importante.

PARIS, 9—El ministro de guerra, general Lyautey, visitó el frente de las tropas belgas.

Fué recibido por el rey Alberto, quien le entregó la gran cruz de la orden de Leopoldo y la cruz de guerra belga.

Después de la audiencia real, el general Lyautey conferenció con el ministro de guerra belga y visitó las organizaciones de defensa del frente belga.

Se dirigió en seguida al frente francés.

PARIS, 9—El senador M. Clémentel presentó en la alta cámara un proyecto de ley, por el que se autoriza al gobierno para requisar todos los establecimientos, empresas y talleres que se considere necesario para los fines de la defensa nacional o para el abastecimiento del país.

También se autoriza por el proyecto al gobierno para movilizar a todos los hombres de 16 a 60 años de edad. El ministerio del trabajo organizará la movilización de los civiles con arreglo a las necesidades, asignando tareas a los más jóvenes llamados primeramente en tal forma que trabajen lo más cerca posible de sus hogares.

En consejo de ministros se determinarán los establecimientos que hayan de ser requisados.

PARIS, 9—La cámara de diputados votó un préstamos de mil millones y medio de francos a favor de los aliados y de las naciones amigas.

Cerca del Petit Palais, en los Campos Elíseos, aterrizó un pequeño globo esférico alemán, en cuyo interior había un paquete de impresos en francés.

El gobernador militar en Paris ordenó que le fuera entregado el globo y su contenido.

AMSTERDAM, 9—Una información llegada hoy de Berlín dice que las autoridades alemanas han deportado a los frailes de todos los conventos de Bruselas.

PARIS, 9—La Liga marítima francesa ha encabezado con la suma de diez mil francos una subscripción, a fin de formar un fondo destinado a premiar a los inventores de procedimientos para apresar submarinos.

El ex ministro Mr. Millerand, se ha subscripto con 1000 francos.

LONDRES, 9—El Lloyd ha recibido estas informaciones sobre hundimientos en la campaña de los submarinos alemanes:

El vapor británico «Torino», de 1850 toneladas, fué echado a pique y parte de su tripulación ha desembarcado.

Fué igualmente hundido el vapor de bandera británica, «Hollinside», de 2682 toneladas, cuyo capitán ha desembarcado. Su tripulación, según se anuncia, ha sido recogida.

Ha sido echado a pique el vapor británico «Dauntless,» de cuya tripulación formada por 23 hombres, han desembarcado seis. Dos murieron y cuatro han sido conducidos a un hospital. El capitán quedó herido gravemente.

Otros hundimientos anunciados son:

El del vapor británico «Boyne Castle», de 245 toneladas, el de la misma bandera «Holland», y el sueco «Waring», de 2107 toneladas.

Nuevos despachos recibidos por el Lloyd anuncian el hundimiento de los vapores británicos «Vedamore», de 6330 toneladas, y «Saxonian», de 4855.

También dan noticia de haber sido echados a pique el vapor francés «Ivonne, de 123 toneladas, y el velero ruso «Bangpuhtis», de 259.

El paquete inglés «California, que regresaba de Nueva York, con 205 pasajeros y tripulantes, fué hundido por dos submarinos alemanes. Se teme que se hayan ahogado 41 personas, de las que 28 son pasajeros y 13 tripulantes.

Cuatro murieron a raíz de la explosión.

Los sobrevivientes declaran que el «California» fué hundido sin previo aviso.

COPENHAGUE, 9—Se ha sabido hoy que fueron muertos 17 marineros dinamarqueses en el hundimiento del vapor dinamarqués «Lars Kruse» por un submarino alemán.

El capitán del vapor no tenía conocimiento del nuevo bloqueo establecido por Alemania.

LONDRES, 9—Telegrafían de Copenhague anunciando que el jefe de máquinas, único sobreviviente del vapor «Lars Kruse» que conducía víveres a Bélgica, llegó a ese puerto. Interrogado confirmó formalmente que el buque ha sido hundido por un submarino alemán sin previo aviso y por consiguiente sin dejar tiempo para el salvamento de la tripulación.

LONDRES, 9—Al Lloyd comunican que han desembarcado las tripulaciones del vapor británico «Vodamore» y del velero ruso «Bangpuhtis».

En el hundimiento del vapor británico «Torino», ha sido muerto el ciudadano norteamericano de color George Washington, fogonero.

Un tripulante de dicho buque llamado Galvin Ray, natural de Filmore (Utah) fué salvado.

LONDRES, 9—La embajada norteamericana anuncia que un negro norteamericano maquinista del vapor «Torino» resultó muerto. Otro norteamericano se encuentra entre los sobrevivientes.

LONDRES, 9—Una información dice que los sobrevivientes del vapor «Eavestone», que llegaron ayer a Queenstown, declaran que no hubo justificación alguna para el cañoneo, después de haber abandonado el buque.

Abandonaron el vapor cuando se encontraban a una distancia de cien millas de la costa y pasaron nueve horas en un mar agitadísimo.

Declaran también que el submarino hundió al vapor sin previa advertencia. Habían botado al agua dos botes y se alejaban del vapor, pero cuando se encontraban a cierta distancia, el sumergible cañoneó a los botes, matando a seis, entre ellos a un negro norteamericano llamado Wallace.

MADRID, 9—Telegrafían de Cádiz que esta mañana desembarcaron en aquel puerto los tripulantes del vapor noruego «Raimunda», que fué torpedeado por un submarino alemán a la entrada del estrecho de Gibraltar.

MADRID, 9—En los círculos marítimos se asegura que el rumor circulado acerca del hundimiento del vapor español «Macarena» por un submarino alemán es totalmente infundado.

La noticia del hundimiento no ha sido confirmada hasta ahora.

MADRID, 9—Anuncian de Bilbao que hoy fondeó en aquel puerto el vapor danés «Radaas», el que fué objeto de un ataque de un submarino alemán.

El capitán de este barco declaró que el referido sumergible, después de darle orden de detención, y de que los tripulantes ocuparon los botes, disparó dos cañonazos contra el «Radaas», desapareciendo en seguida.

Agregó que la huida del submarino debió estar motivada en el temor de ser sorprendido por el crucero francés «Maitellot», que ejerce la vigilancia en aquellos parajes.

El «Radaas» quedó muy averiado, y a duras penas logró llegar hasta aquel puerto, donde será reparado.

Frente austro-italiano

Predominio de la artillería italiana sobre la austriaca. — Fracaso de un ataque contra las posiciones italianas de Val Sugana. — El relevo del duque de los Abruzos. — Incidente en la cámara húngara.

ROMA, 9—El ministerio de la guerra publicó el siguiente comunicado que transmite el alto comando italiano:

En muchos puntos del frente la concentración del fuego de nuestras baterías redujo a silencio la artillería adversaria.

En el valle de Sugana, ayer al rayar el día el enemigo, previo un cañoneo bastante violento, hizo una nueva tentativa para atacarnos en una de las posiciones que ocupamos en la orilla derecha del Brenta.

El fuego intenso y combinado de nuestra infantería y de las baterías de campaña hizo fracasar el ataque antes de que hubiera podido desplegarse la acción.

Igual resultado tuvo otra tentativa enemiga contra nuestras líneas en el Freikofel.

ROMA, 9—Las últimas informaciones que se recibieron en esta capital, después del relevo del duque de los Abruzos, dicen que éste, siguiendo el consejo de sus médicos, deberá pasar un breve período de descanso en la «riviera» ligure, o bien en otro clima templado como el que predomina en las regiones del Mediodía.

Al reproducir la orden del día que el duque dirigió a la armada, en el preciso momento de entregar el mando al sustituto de Thaon de Revel, vicealmirante Cutinello di Rendina, los diarios saludan al ex comandante de las fuerzas navales, afirmando que «su fuerte y noble obra no podrá ser nunca olvidada por la patria.»

ROMA, 9—El Vicealmirante Cutinelli Rendina ha sido nombrado comandante de las flotas en el Adriático.

El almirante Cutinelli Rendina ha sido designado también comandante interino de la flota movilizada hasta que se haga cargo de la misma su comandante efectivo, vicealmirante Thaon di Revel quien envió hoy mismo su dimisión de jefe del estado mayor de la marina, que fué aceptada.

NUEVA YORK, 9 — Comunican de Berna que informaciones recibidas de Budapest anuncian que se produjo últimamente un grave incidente en la cámara húngara.

El diputado George Palaffy, que vestía el uniforme de cabo de húsares, disparó tres tiros contra los ministros y fué en seguida arrestado.

El incidente produjo gran pánico en la cámara.

Sesión de ayer en el senado

Cuestiones internacionales

El pensamiento del P. E.

Minutos después de las 4 de la tarde inició la sesión la cámara de senadores con la presencia del ministro interino de relaciones exteriores doctor Pueyrredón:

Abierta la sesión, el senador González dice que hablará muy brevemente y que el senado oirá con agrado la palabra del P. E. a quien se le ha querido dar ocasión de que hable desde tan alta como autorizada tribuna.

La palabra del P. E.—

Pide la palabra el señor ministro interino de relaciones exteriores quien dice, que:

"El poder ejecutivo concurre gustoso a dar las explicaciones que el senado solicita, en razón de la importancia y de la naturaleza de la cuestión que la produce; pero deja a salvo su opinión de que no considera pertinente esta clase de llamados, en sesiones de esta índole, y en asuntos cuyo manejo y resorte es de exclusiva incumbencia del poder ejecutivo. No obstante eso, voy a dar muy breves explicaciones, porque en realidad, cualquiera que sea la gravedad que para el mundo entrañe la intensificación de la guerra en la forma que se anuncia, y la posible intervención de otros países que hasta ahora habían permanecido ajenos, para la República Argentina, la situación de hecho, no se ha modificado substancialmente. El país se halla en las mismas condiciones: su comercio, su vida normal, se realiza como antes de esta declaración.

Los señores ministros de guerra y de marina, no han concurrido, precisamente, porque el poder ejecutivo entiende, que no estando avocado el país a un conflicto, ni a una situación de hecho grave, la presencia de esos ministros sería un tanto inusitada, podría determinar una alarma que los poderes públicos, no sólo no deben producir, sino que es antes su deber desvirtuar en lo posible, llevando la calma a los espíritus, ya que felizmente no se ha producido ningún acontecimiento que determine ese estado de inquietud. Por otra parte, los señores ministros no podían decir nada al honorable senado que esta cámara no sepa, y que no lo sepa el país entero.

Como digo, la vida normal ha continuado en lo que se refiere a nuestro desenvolvimiento de comercio marítimo. Tengo aquí una nómina de los buques que después del 1º de febrero han salido del puerto de Buenos Aires con destino a Nueva York, Génova, Liverpool, Cristianía, Dunkerque, etc., es decir, que nuestro puerto ha continuado su movimiento normal, lo que parecería indicar que no han hecho sobre el comercio marítimo ninguna impresión.

Esta situación nos debe llevar más a pensar que el país queda con esto determinado a concentrarse sobre sí mismo y a bastarse él solo, ya que la situación de la guerra le está indicando ser el único camino para el desenvolvimiento de sus actividades colectivas.

El poder ejecutivo comprende perfectamente la situación en que lo colocan los acontecimientos, y tiene una clara noción de sus grandes responsabilidades y deberes, pero el honorable senado y el país entero pueden estar seguros que, llegado el caso, procederá con la altura que corresponde, a la vez que con toda la serenidad y la prudencia que las circunstancias actuales imponen a pueblos y gobiernos.

—El público de las galerías y la barra aplauden.

Pide la palabra el señor González y dice que ve con placer la presencia del señor ministro en el recinto, y que no extraña la ausencia de los titulares de guerra y marina, quienes al ser incluídos en el proyecto de comunicación no lo fueron con el ánimo de hacer un debate, sino con el de conocer los medios y recursos con que contaba el país para hacer respetar sus intereses.

Después de referirse a la facultad de interpelar, para casos como el presente, terminó con las siguientes palabras:

Por estas razones, señor presidente, y ahorrando otras observaciones que no creo del momento, réstame solamente manifestar la confianza con que el senado debe esperar los acontecimientos, y no tiene sino razones para aceptar las seguridades que el señor ministro ofrece, en nombre del poder ejecutivo, de encontrarse vigilante sobre la situación del país y las contingencias del porvenir y colocarse, llegado el momento, a la altura que las circunstancias requieran. He dicho.

Habló luego el señor del Valle Iberlucea, quien se extendió en largas consideraciones diciendo entre otras cosas que el P. E. debía asumir una actitud de acuerdo con los principios del derecho internacional.

(El señor senador parece ignorar el contenido de la nota argentina).

A continuación habló el senador Roca a quienes replicó el señor ministro Pueyrredón en la siguiente forma:

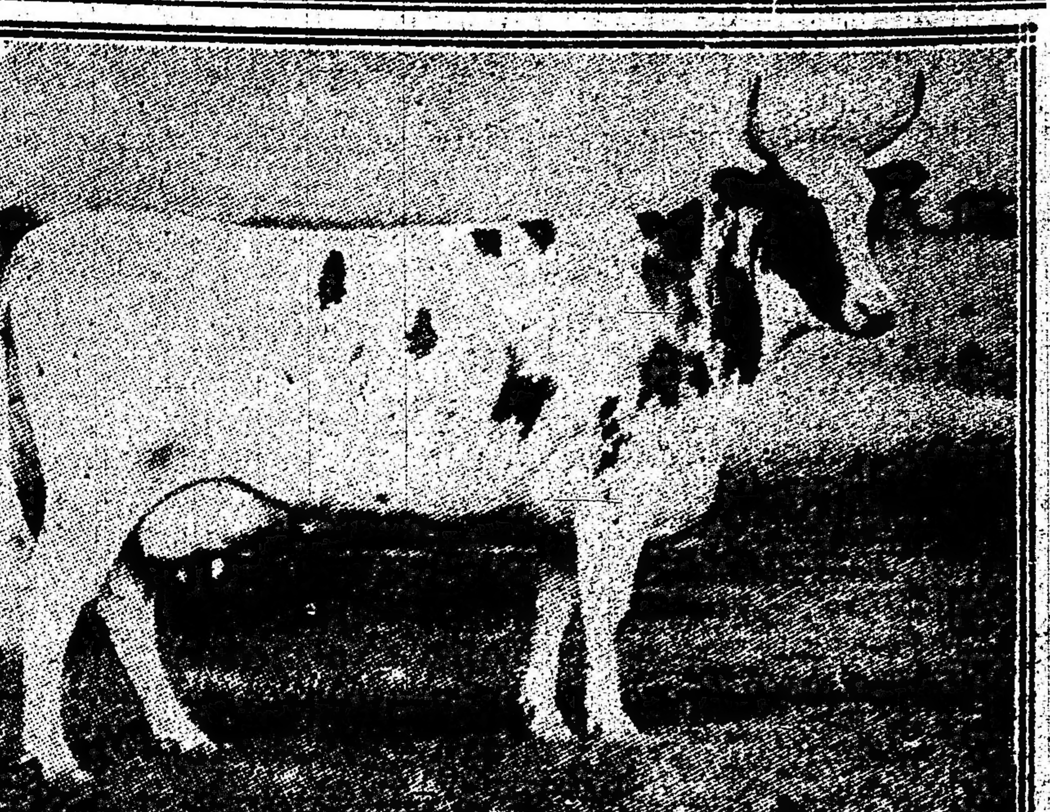
Había sido mi decisión limitar la respuesta del poder ejecutivo a las breves palabras que la circunstancia y la naturaleza del asunto obligaban a pronunciar; pero ante las manifestaciones del señor senador, cuya opinión me es muy respetable, pero que no deja sin embargo de sorprenderme su actitud, quejándose de la conducta del ejecutivo que, no obstante sus reparos, ha concurrido a dar las explicaciones que se le pedían en el propio día y en la propia hora señalada. Respeto en lo que vale la elevación de miras que anima a los señores senadores, pero reclamo para los miembros del poder ejecutivo, ciudadanos argentinos, que han profesado en toda su vida igualmente sentimientos de patriotismo, de honor y de anhelo por el bien de la república, que están animados de idénticos propósitos, que han hecho declaraciones en el sentido de que sabrán defender el derecho del país en todo momento y en todo terreno, reclamo, por lo menos, análoga consideración. Nada más. (Aplausos en la barra.)

Volvió a hablar el senador González quien dijo que la actitud del P. E. es la de una prudente espera, espera que está bien en los altos poderes de la nación como la de tener la serenidad suficiente para dominar los sentimientos más fervientes de patriotismo reservándose el derecho de proceder cuando llegue el caso.

Después de otras consideraciones relativas a la conformidad que se pronunciaba en todas las esferas directivas del país, dice: "que el espíritu público quedará sin duda satisfecho, porque sabe que si todavía no se han adoptado medidas que las circunstancias no han reclamado, cuando llegue el momento en que lo reclamen, el país, representado por todos sus poderes y por todos sus hombres públicos y ciudadanos unidos, sabrá hacer honor a los laureles nunca manchados de su historia. He dicho".

Con esto se dió por terminada la sesión, siendo las 4 y 30 p. m.

Tanto en el senado como en la cámara de diputados ha causado excelente impresión las declaraciones del poder ejecutivo.



Los dueños del mejor rebaño de ganado Ayrshire en los Estados Unidos ofrecen ahora animales escogidos para la exportación a los países extranjeros. ¡Conoce usted bien las ventajas de esta magnífica raza de vacas lecheras!

La Ayrshire se llama la Vaca Perfecta no sólo por su gran belleza sino porque

Las Ayrshires son muy robustas y las más rústicas de todas las razas.

Las Ayrshires viven más tiempo que cualquiera otra raza.

Las Ayrshires dan los mayores rendimientos desde los diez hasta los veinte años.

Las Ayrshires son grandes productoras de leche y grasa de mantequilla.

Las Ayrshhires producen una leche que se digiere tan fácilmente que está en gran demanda para los niños e inválidos.

Las Ayrshires prosperan en pastos donde cualquier otro ganado moriría de hambre.

Las Ayrshires son las mejores vacas para su clima.

Podemos enviar a Vd. ganado Ayrshire de pedigree registrado de gran producción y del tipo más perfecto. Solicítese el catálogo y los precios.

The United States Ayrshire Company,

Antes la Henderson Ayrshire Co. Hudson, Ohio, E. U. de A.

Si se pidieran catálogos o informes a los Estados Unidos, se ruega mencionar este aviso de LA EPOCA.

NOTAS POLICIALES

EL SUCESO DE LA CALLE LAS HERAS

Antecedentes sobre los protagonistas

El personal de la sección 17 se halla empeñado en el esclarecimiento del suceso desarrolado en la casa de la calle Las Heras 2135, que aparece rodeado de cierto misterio. Los protagonistas del hecho, Francisco D'Angelo y Vita Guateri, se encuentran detenidos a disposición del juez de instrucción en turno.

De la declaración prestada por Vita Guateri, se desprende que Francisco D'Angelo, unido en matrimonio a aquélla, abandonó su hogar hace aproximadamente dos semanas y fué a vivir en compañía de su cuñada, Alpina Guateri, en la casa donde se desarrolló el suceso. Con el propósito de hacer volver al buen camino a su esposo, Vita fué a buscarlo anoche; no estaba segura de que sería bien recibida y para prevenir un posible atentado se proveyó de un revólver que llevaba en la cartera. D'Angelo al ver a su esposa, trató de hacer uso de su revólver; Vita, sin embargo, con buenas palabras hizo desistir de su propósito a su marido y le invitó a penetrar a su habitación para conversar amigablemente. Declara Vita Guateri que una vez dentro de la habitación, D'Angelo se le fué encima e intentó, ayudado por su cuñada, que la sujetaba fuertemente de las piernas, hacer uso del arma. Vita se defendió en el suelo como pudo; trató de libertarse de su agresor y no encontró otro recurso para hacerlo que utilizar el revólver que llevaba consigo. Desde el suelo hizo, a ese efecto, un primer disparo contra D'Angelo, y sucesivamente otros cuatro, sin lograr herirlo. Los protagonistas del hecho son italianos, como asimismo Alpina, hermana de Vita Guateri. Esta cuenta 22 años; Alpina 19; y D'Angelo 29, trabajando este último como chauffeur.

ALREDEDOR DEL ROBO DE ALHAJAS

Nuevas diligencias realizadas

La división de investigaciones, de acuerdo con órdenes emanadas del juez de instrucción, doctor Irigoyen, realizó en el día nuevas diligencias relativas al robo de alhajas de la calle Corrientes. Acompañada de un guardián, fué conducida hasta el departamento de policía, desde la cárcel correccional de mujeres, donde se encuentra alojada Olga o Kulda Hartman, esposa de Gustavo Wells, que como es notorio, prestó servicios como mucama durante algun tiempo en la casa de la familia de Zimmelmann. La mujer en cuestión, sospechada como cómplice del robo, fué reintegrada a la cárcel referida, una vez que llenó el motivo que determinó su concurrencia a la división de investigaciones, quo no fué otro que el de ampliar sus declaraciones anteriores.

En cuanto Hartmann, hermano de Olga y por ende cuñado de Gustavo Wells, y Kapustin, en cuyo domicilio fué secuestrada gran parte de las alhajas, niegan terminantemente su participación en el robo. Acorralados por los hábiles interrogatorios a que les ha sometido, han tratado de explicar la tenencia de las alhajas de una manera curiosa. Declararon, a ese efecto, que las joyas en custodia le fueron entregadas en custodia por dos desconocidos. El ardid es socorrido guardar discreta reserva para

IMPORTANTE

Con el fin de evitar posibles extravíos en las remesas de dinero o avisos de cambio de domicilio, etc., rogamos que toda correspondencia de esta naturaleza sea hecha directamente a nombre del SEÑOR JUAN ANGEL MANZANO, Administrador General.

no entorpecer la marcha de la pesquisa. [illegible] rido [illegible] ningún valor probatorio [illegible] mo en el caso presente [illegible] por profesionales del delito. Los funcionarios policiales han efectuado otras diligencias, tendientes a recuperars el resto de las alhajas robadas, de cuyo resultado se ha creído pru[illegible]

Las diligencias efectuadas por la sección robos y hurtos de la división de investigaciones, en las últimas veinticuatro horas se han caracterizado por un nuevo éxito. En uno de los allanamientos realizados, a que nos referimos en nuestra edición de ayer, se logró secuestrar una nueva partida de alhajas.

Son en su gran mayoría piedras preciosas, — brillantes y perlas — que representan un valor de 10.000 pesos, aproximadamente. La división de investigaciones espera secuestrar en el día el resto de las joyas robadas a Zimmelmann, a cuyo efecto realizará nuevos allanamientos a domicilios sospechosos.

Con el propósito de facilitar la instrucción del proceso, el juez, doctor Irigoyen, constituyó esta mañana su despacho en el departamento de policía.

ROBOS Y HURTOS

En la sección 43 denunció esta mañana Abrahan Latif, dueño del comercio de tienda establecido en la calle Canning 1200, que anoche, entre 9.30 y 11, en que se encontraba ausente, autores desconocidos le hurtaron del cajón del mostrador 250 pesos en dinero efectivo. Los ladrones se han valido de llaves ganzúas para penetrar al comercio de Latif.

—Autores ignorados penetraron en el domicilio de José Cordinali, ubicado en San Nicolás 3535, según denuncia radicada en la comisaría 37, hurtándole ropas que avalúa en 50 pesos.

—Otto Rivarello, empleado de Juan Laplonte, establecido con escritorio en Bartolomé Mitre 383, denunció ayer en la comisaría 1a. que autores desconocidos le hurtaron una máquina para proteger cheques y otros documentos avaluada en 150 pesos.

—Ha denunciado en la comisaría 5a. el señor Aquiles Toti que esta madrugada autores cuya detención se procura, le hurtaron de su domicilio Sarmiento 1458 alhajas y dinero que forman un total de 742 pesos.

—Don Manuel Estévez, domiciliado en Labardén 43, ha denunciado en la comisaría 34 que durante las horas de la noche pasada le hurtaron ropas y dinero por valor de 130 pesos.

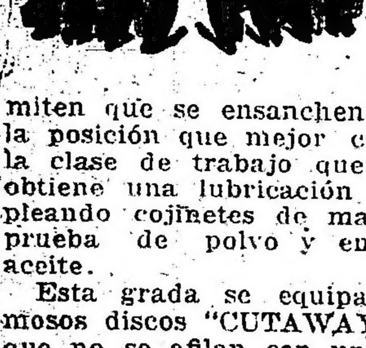
PRINCIPIO DE INCENDIO

En la casa Arenales 2443, a consecuencia del recalentamiento del horno de la cocina, se produjo esta mañana un principio de incendio.

El fuego se propagó a un tirante de madera de una de las habitaciones de la casa contigua, Larrea 1234, lo que produjo una gran alarma en el vecindario. Fué sofocado a baldes de agua, sin embargo, a tiempo, por el personal de la comisaría 17, habiendo sido innecesaria la intervención de la dotación del cuerpo de bomberos, que concurrió al lugar del hecho, bajo el mando del teniente Bungo.

CULTIVO MÁS RÁPIDO PARA EL MAIS O ALGODÓN

Los cultivadores de algodón y de maíz se han convencido que las gradas corrientes no sirven muy bien para el cultivo de dichas plantas, y para satisfacer sus requerimientos particuares, hemos construído este tipo especial de arado.



Sus rejas reversibles permiten echar la tierra hacia adentro o hacia afuera. Tres ajustes que se arreglan con facilidad, permiten que se ensanchen las rejas en la posición que mejor convenga para la clase de trabajo que se hace. Se obtiene una lubricación perfecta empleando cojinetes de madera dura a prueba de polvo y empapados en aceite.

Esta grada se equipa con los famosos discos "CUTAWAY (CLARK)", que no se afilan con una amoladora; sino que es forjan sus filos, de modo que son un 20 por ciento más fuertes y duros. Si usted cultiva algodón o maíz, escriba en seguida y déjenos explicarle lo mucho que podrá mejorar sus siembras y aligerar sus trabajos de cultivo, empleando esta grada "CUTAWAY (CLARK)" de modo especial.

Comerciantes e importadores:

Esta es una grada especial sobre la que ustedes se deben enterar, si quieren aprovechar la oportunidad de vender a todos los hacendados de su distrito. Escriban pidiendo los detalles de nuestra proposición para comerciantes.

THE CUTAWAY HARROW Co.
Higganum, Conn., E. U. A

Al pedir catálogos o informes, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Aprobación de tarifas telegráficas internacionales

Promulgación del decreto respectivo por el Poder Ejecutivo

Por decretos del P. E. han sido aprobadas las siguientes tarifas para los telegramas que sean expedidos por las vías Ascensión, Centro y Sud América y Río de la Plata con destino a los puntos que se indican a continuación:

DESTINO	Por palabra en pesos oro. Vías Ascensión	Vías C. y S. Am.	Vías R. de la P.
AMERICA DEL NORTE			
Norte América:			
New York: Brooklyn	—	0.69	—
ANTILLAS			
Antigua (isla)	—	—	1.18
Aruba (isla)	—	—	2.30
Barbados (isla)	—	—	1.18
Bonaire (isla)	—	—	2.30
Domínica (isla)	—	—	1.18
Guadalupe (isla)	—	—	1.70
Haití; Cabo Haitiano	—	—	1.58
Mole San Nicolás	—	—	1.58
Puerto Príncipe	—	—	1.58
Otras oficinas	—	—	2.10
Jamaica (isla)	—	—	1.18
Los Santos (isla)	—	—	1.70
María Galante (isla)	—	—	1.70
Martinica (isla)	—	—	1.70
Monserrate (isla)	—	—	1.19
Puerto Rico (isla)	—	—	1.27
San Vicente (isla)	—	—	1.18
San Tomás (isla)	—	—	1.26
San Kitts (isla)	—	—	1.18
Santa Cruz (isla)	—	—	1.26
Santa Lucía (isla)	—	—	1.18
Tobago (isla)	1.18	—	1.18
Trinidad (isla)	—	—	1.18
Turks (islas)	—	—	1.19
AMERICA CENTRAL			
Honduras británica:			
Belize	—	0.91	—
AMERICA DEL SUD			
Bolivia:			
Riberalta (vía radio Lima)	—	0.52	1.94
Otras oficinas	—	—	1.58
Brasil:			
Oficinas de la Cía. Amazonas			
1.a zona	1.30	—	—
2.a "	1.60	—	—
Fernando de Noronha	1.08	—	—
Porto Velho Senna Madureira Río Branco	por vía radio Belem.	1.50	—	1.05
Xapury Tarauacá Cruceiro do Sul	por vía radio Manaos	1.90	—	1.45
Chile:			
Iquique	—	0.16	1.58
Otras oficinas	—	—	1.58
Colombia:			
Buena Ventura	—	—	1.57
Otras oficinas	—	—	1.68
Ecuador	—	—	1.57
Guayana francesa	—	—	2.05
Guayana holandesa	—	2.12	—
Guayana inglesa	—	—	1.18
Perú:			
Arequipa	—	—	1.58
Callao	—	—	1.58
Camaná	—	0.37	1.58
Cuzco	—	—	1.58
Hospicio	—	0.37	1.58
Iquitos	—	—	1.82
Itaya	—	—	1.82
La Cumbre	—	0.37	1.58
Lima	—	—	1.58
Masisea	—	—	1.82
Mollendo	—	—	1.58
Orellana	—	—	1.82
Payta	—	—	1.58
Puerto Bermúdez	—	—	1.82
Puno	—	—	1.58
Putumayo	—	—	1.82
Quilca	—	0.37	1.58
Requena	—	—	1.82
Sama	—	0.37	1.58
Otras oficinas	—	—	1.58
AFRICA			
Africa ecuatorial francesa:			
1.a zona	1.44	1.44	1.44
2.a "	1.49	1.49	1.49
3.a "	1.53	1.53	1.53
Africa alemana del sudoeste:	1.23	1.23	1.23
Africa del Sud (Unión del):			
Basutoland	1.19	1.19	1.19
Bechuanaland	1.19	1.19	1.19
Cabo de Buena Esperanza	1.19	1.19	1.19
Natal	1.19	1.19	1.19
Orange (Estado libre de)	1.19	1.19	1.19
Transvaal	1.19	1.19	1.19
Zululand	1.19	1.19	1.19
Africa oriental británica:			
Mombasa	1.19	1.19	1.19
Kilindini	1.19	1.19	1.19
Otras oficinas	1.26	1.26	1.26
Africa oriental alemana:			
Bismarkburg	1.33	1.33	1.33
Udjidji	1.33	1.33	1.33
Kigoma	1.33	1.33	1.33
Otras oficinas	1.23	1.23	1.23
Africa oriental portuguesa:			
Lourenzo Marques (ciudad)	—	1.21	—
Otras oficinas	—	1.23	—
Congo belga	—	1.74	—
Costa de Marfil	—	—	1.27
Guinea francesa	—	—	0.98
Marruecos:			
Ceuta	0.76	0.89	0.76
Melilla	0.76	0.89	0.76
Tetuán	0.79	0.89	0.79
Nyassaland	1.29	1.29	1.29
Rhodesia del sud	1.28	1.23	1.23
Id. Norte	1.29	1.29	1.29
Id. Noroeste	1.29	—	1.29
Somalía francesa	—	1.26	—
ASIA			
Ceylan (isla)	—	—	1.12
India:			
Burmah	—	—	1.12
Otras oficinas	—	—	1.12
Pambam (isla)	—	1.12	—
Turkestán:			
Bokhara	—	1.14	—

En Correos y Telégrafos

Comunicaciones telegráficas

Las líneas internas y conexiones internacionales del telégrafo de la nación funcionan con regularidad.

Interrupción de las comunicaciones postales con Suecia—

El ministro argentino en Suecia doctor Ricardo Olivera ha hecho saber cablegráficamente al departamento de relaciones exteriores y culto para su conocimiento y el de la dirección general de correos y telégrafos que las comunicaciones postales de Suecia con América han quedado suspendidas nasta nuevas disposiciones en contrario, a causa del bloqueo alemán.

Santa Rosa (Río 1.o) habilitada para nuevos servicios—

La dirección general de correos atendiendo al pedido formulado por el ministro de gobierno, justicia e instrucción pública de la provincia de Córdoba, doctor A. Garzón Agulla, ha resuelto atento la importancia de la localidad de Santa Rosa (Río 1.o) y el crecido movimiento y producido postal de la dependencia local acoplarle nuevos servicios.

Con tal motivo se han dispuesto las medidas necesarias a fin de que a la mayor brevedad se pueda habilitar a aquella oficina para efectuar los servicios internos hasta la suma de cincuenta pesos y el de valores declarados hasta la cantidad de doscientos pesos.

Traslado de una dependencia—

La sucursal número 4 de correos y telégrafos que funciona en esta capital federal ha sido trasladada a su nuevo local de la calle Paraguay número 5431.

Envíos para prisioneros de guerra—

La oficina internacional de la Unión Postal que funciona en Berna por circular reciente hace saber de parte de la administración alemana, que entre las prohibiciones que rigen en aquel país para la importación de determinados artículos no són extensivas para los envíos postales con destino a los prisioneros de guerra, tanto militares como civiles, las que contengan tabaco y preparación de tabaco.

Concesión telefónica—

La sociedad anónima Compañía Mercantil Chubut en razón de los fines que persigue, facilitando el desenvolvimiento y progreso de las regiones del sur, se ha presentado al ministerio del interior solicitando del superior gobierno la autorización pertinente para explotar públicamente una red telefónica que una los pueblos de Gaimán, Trelew, Rawson y Madryn con las chacras de lá Colonia Chubut en el territorio del mismo nombre.

Manifiesta en su presentación la compañía recurrente que cuenta ya con el acuerdo de los propietarios particulares por dondo deben cruzar sus líneas y que tiene dispuestos la mayoría de los elementos necesarios para la referida explotación siéndole pues menester nada más que la concesión respectiva del poder ejecutivo.

La oficina central de la expresada empresa quedará radicada en el pueblo Gaiman, manzana 13 de propiedad de la compañía y con sucursales en los pueblos de Rawson, manzana 3 y Trelew, manzana 24 y chacra número 33 A de la Colonia Chubut.

La concesión solicitada deberá acordarse conforme la ley respectiva y decretos del 5 y 17 de julio de 1912.

Tratándose de obras de beneficio público y de progreso para aquella región, el ministerio del interior lo ha pasado a informe de la dirección general de correos y telégrafos con recomendación de pronto despacho, habiendo esta última dependencia dispuesto el pase de este asunto a la dirección de telégrafos para el dictamen que corresponda.

MERCADO DE TRIGOS

REACCION DE PRECIOS

Esta mañana las operaciones realizadas fueron de relativa importancia y los precios pagados, tanto para la exportación como para el consumo, acusan un repunte muy favorable. Tan es así, que la primera — la exportación — pagó por mercadería disponibe, base 80 kilogramos el hectolitro, $ 14.20 dársena.

Nuestros molineros, ante esta inesperada firmeza, se vieron obligados a modificar sus ofertas a fin de estar a la paridad en el valor del cereal.

Desaparecidas las causas que habían detenido las transacciones en nuestra plaza y que tenían por origen la situación creada por la nota de Alemania a las naciones neutrales y considerando que todo ello ha dejado de ejercer influencia decisiva, los negocios han recuperado la animación de épocas normales, y, hasta si se quiere, tenemos en este momento una suba, aunque pequeña, en el renglón que nos sirve de título.

Las perspectivas de la plaza se conceptúan favorables y no dudamos que los precios se mantendrán como un derivado de las demandas para las naciones aliadas y el Brasil y como consecuencia de la falta de vendedores, pues éstos, ante la suba, se retiran del mercado a la espera de una reacción mayor.

He ahí, pues, la situación en el día, en nuestro mercado de trigos.

Cuestiones ferroviarias

El desenvolvimiento de los servicios públicos y con ellos de las distintas clases de vías de comunicación ha suscitado ya y suscitará con más frecuencia en el futuro, conflictos en materia de cruzamientos entre ferrocarriles o entre éstos y otros caminos carriles ordinarios, canales, etc., derivados de las deficiencias con que nuestra ley general de ferrocarriles legisla el punto.

La frecuencia de estos conflictos se explica, en lo que a caminos carriles se refiere, porque en nuestro país los ferrocarriles, a diferencia de lo que ocurre en los países europeos, no cuentan con tráfico ni poblaciones existentes, sino que son creadores de zonas de producción, las que atraen poblaciones que forman sus núcleos en los alrededores de las estaciones y que determinan luego la necesidad de nuevas vías para establecer la comunicación entre uno y otro lado del camino.

La legislación francesa, por ejemplo, en el artículo 59 de su ley de concesiones, establece en favor del estado el derecho de construir nuevos caminos e impone a las empresas ferroviarias la obligación de no oponerse a la ejecución de los trabajos necesarios y a soportar el gravámen, pero siempre que ellos se ejecuten de modo que no produzcan obstáculos para el ferrocarril eximiéndolas además de todo gasto.

Nuestra ley 2873 estatuye que los ferrocarriles deberán establecer barreras en todos los puntos que crucen caminos o calles públicas a nivel y los obliga también a ejecutar los trabajos necesarios para dejar expedito el tráfico en las que atraviesare. ¿Pero, se refieren esas disposiciones a las calles o caminos anteriores a la construcción del ferrocarril o son aplicables también a las posteriormente abiertas?

He ahí el punto central de las discusiones entre empresas y municipalidades, pues cuando se trata del segundo caso, los ferrocarriles pretenden solamente soportar la servidumbre del paso y en consecuencia exigen previamente a la ejecución de los trabajos de apertura, el pago de todos los gastos que ella origine, a lo que se resisten ellas en la condición de que los ferrocarriles no deben ser un obstáculo, una valla infranqueable, del progreso y expansión de las poblaciones que cruzan.

Es de notar, además, que en los tribunales de justicia donde han sido llevadas algunas de estas cuestiones tampoco se ha sentado una jurisprudencia uniforme, pues hay cantidad de fallos que se contradicen, lo que ha sucedido también en los decretos dictados por el poder ejecutivo desde muchos años atrás.

Afortunadamente el ministro de obras públicas, compenetrado de la importancia que reviste esta cuestión por los diversos intereses que afecta, se ha propuesto estudiarla con todo detenimiento para darle a la mayor brevedad la solución más equitativa dentro del espíritu de la ley que comentamos.

PATENTES DE SANIDAD

La aduana del Uruguay consultó al ministerio de hacienda sobre los siguientes puntos:

1.° Si la expedición de la patente de sanidad complementaria está sujeta a la tarifa del inciso 21 del artículo 1.° del arancel consular.

2.° Si la expedición de una patente complementaria exime de la visación necesaria a la otorgada por la autoridad local y el cónsul general en Nueva York.

3.° Si la expedición de una patente complementaria importa la "expedición de patente de sanidad" a que se refiere el inciso 21 o si simplemente es accesorio de la legalización a que se refiere el inciso 22;

Atento lo actuado, el ministerio contestó:

"Que por lo que respecta al primero y tercer punto debe tenerse en cuenta que la expedición de una supletoria constituye otorgar una patente y como tal está sujeta al pago de $ 4 oro que fija el inciso 21 del arancel consular; y este criterio está robustecido por la circunstancia de que una patente incompleta aunque esté visada, es nula, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 14 del reglamento sanitario marítimo y fluvial. Que esta interpretación no contraría en modo alguno la ley 4289, desde lo que en realidad se hace es otorgar una nueva patente por lo que la visación de la que otorga la autoridad local es innecesaria.

Juan Bautista Maucci

† AYER

Ayer por la tarde, víctima de un ataque cardíaco, dejó de existir el laborioso industrial con cuyo nombre encabezamos estas líneas.

Entre la pléyade vigorosa de hombres de labor con que contamos, éste era quizá unos de los más sobresalientes.

Llegado al país hace aproximadamente treinta años, estableciése con una modesta librería que paulatinamente fué ensanchando hasta conseguir formar la casa editora que lleva su nombre una de las primeras tal vez en la América del Sud.

Hijo de Italia, la colectividad de su patria lo contaba entre sus miembros más conspicuos, emprendedores y laboriosos, y además de la pérdida que su desaparición representa para nosotros, en ella ha de ser hondamente sentida, por que fué uno de sus principales y desinteresados sostenedores.

Fué nuestro suelo su segunda patria a la que consideraba con profundo respeto y cariño y en cuyo seno deja un hogar respetable.

En el acto de su sepelio, que se realizará hoy a las 4 de la tarde, se pondrán de manifiesto las grandes y generales simpatías con que contaba.

PROVINCIAS

SANTA FE

Diversas

RECONQUISTA, febrero 9. — La última lluvia, esperada con tantas ansias, salvará en parte la cosecha de maíz y maní. Los 65 milímetros de agua caídos, permite a los colonos proceder a una nueva siembra de maíz.

A pesar de la reducida cosecha de lino, entrará en el departamento más de un millón de pesos por ese concepto. Se tropieza con la dificultad de la escasez de medios de transporte y de depósitos. El comercio por la vía fluvial abarataría los fletes.

Fueron conducidos a Santa Fe, a disposición del juez de instrucción, los autores y cómplices del alevoso asesinato del súbdito español Teodoro González, hecho ocurrido en Villa Ocampo, en casa de don Pedro Silanes. Entre los detenidos figuran el mismo dueño de casa, dos hijas, una sirvienta, un muchacho, el capataz, un peón ladrillero, autor principal y un peón. Parece que los celos fueron el móvil del bárbaro crimen.

El primer golpe que recibió la víctima fué un terrible garrotazo en la cabeza, después un tiro de escopeta en el abdomen y otros de revólver y para consumar el delito lo estrangularon con una cuerda. En seguida, todos, transportaron el cuerpo a 300 metros de la casa, junto al camino. El hecho ocurrió a las 11 de la noche y recién a la mañana siguiente se encontró el cadáver. El sumario policial fué levantado por el secretario de esta jefatura señor Irene Maidana y el comisario Marcos Acosta. El médico de policía doctor José Gutiérrez examinó las heridas, para lo cual se exhumó el cadáver.

El hecho y los autores están descubiertos. La autora Enriqueta Silanes, niega su participación, pero hay pruebas convincentes en su contra.

provincial, señor Pedro Alejandro Ruar, —El director de esta escuela normal te, ha sido trasladado en igual carácter a la normal de Venado Tuerto.

—Apareció una revista titulada «Juvinillas». Colaboran varios jóvenes de la localidad.

—En su estancia de colonia Elsa el jefe político, señor Carlos Berli.

—Con gran júbilo ha sido recibida la noticia de la prolongación del Central Norte, de San Javier a ésta.

ENTRE RIOS

Diversas

PARANA, febrero 9. — La subscripción para la creación de una sección de bomberos en la policía de esta capital ha dado por resultado hasta ahora la suma de 6000 pesos moneda nacional. El sábado 10 se realizará una velada cinematográfica a total beneficio en la terreza "San Martín".

—Ha sido encargado del registro agrícola ganadero para prenda agraria, el señor Quirse Vilanova, actual jefe del registro civil.

—La sociedad Hermanas de los Pobres, ha invitado a las familias a mandar sus niños al desfile de trajes que tendrá lugar en la escuela "Centenario", el día 11 del corriente para allegar recursos para mantener el Asilo de Huerfanos.

—Sigue mejorando el doctor Carmelo Crespo.

—La compañía de "Luz y Fuerza", ha resuelto cobrar un derecho de tres pesos por dar conexión, cuando una persona que tiene servicio cambia de domicilio.

LA IMPORTACION DE AZUCAR

Como se burla el cumplimiento de un decreto

UN CASO CONCRETO

Publicamos, sin exceder el comentario, porque los documentos son sobradamente elocuentes, las siguientes cartas que hemos recibido y que se refieren a una transacción comercial con azúcar de la que se importó últimamente con derechos reducidos y con obligación de ser vendida a $ 4.19 los diez kilogramos.

Dicen los documentos mencionados:

Jacinto Araoz (F. C. P.) enero 25 de 1917. — Señor director de LA EPOCA. — Distinguido señor: Por este mismo diario nos impusimos de que a los señores L. Salvadori y Cía. de Bahía Blanca a quienes se les concedió importar azúcar, se comprometían a venderla a $ 4.19, ya que no les fué aceptado el recargo de flete que estos querían imponer.

El mismo día de esa noticia escribimos a dichos señores solicitando una partida de azúcar, dado a ser clientes y obtuvimos la contestación de que no tenían existencia, pero que podría dirigir nuestro pedido a un tercero. De este acompañamos también la contestación con la cotización de precios y podrá apreciar cómo se elude el cumplimiento de una ley.

Saluda al señor director atentamente. — Domingo Viliariño.

La carta de la casa Luis Salvadori y Cía. es la siguiente:

Bahía Blanca, enero 19 de 1917.— Señores Dominvo Villarino y Hno. — Jacinto Aráuz. — Muy señor nuestro: Como el negocio del azúcar está bajo el control del gobierno hemos preferido, para evitar molestias, vender el lote recibido de Norte América a un interesado comprador único. Es el señor Domingo T. Marra de ésta.

Saludan a ustedes atentamente. — Luis Salvadori y Cía.

He aquí, por último, la carta del tercero:

Bahía Blanca, enero 17 de 1917.— Señores Domingo Viliariño y Hnos. — Jacinto Aráuz. — Muy señores míos: Por indicación de mi comisionista de esta me es muy grato cotizarles (sin compromiso) últimos precios de un lote de azúcar norteamericana de que me he hecho cargo.

En respecto al artículo no puede ser mejor por cuanto la en terrones se asemeja a la refinería del país y la granulada tiene es muy blanco y brillante, a no poder encontrar azúcar parecida como artículo y presentación.

Su único precio es:

Azúcar en terrones tipo refinería argentina, $ 5.70.

Azúcar en cubitos, $ 5.60.

Azúcar granulada, $ 5.60.

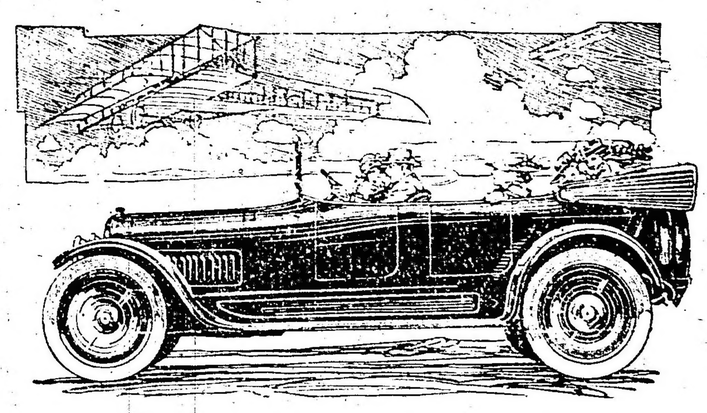
Queda entendido que estos precios son al contado inmediato y sin descuento.

Este azúcar viene envasado en bolsas de 46 kilogramos.

En la esperanza de verme favorecido agradezco y saludo muy atentamente. — Por Domingo T. Marra. — R. Bigot.

Como decimos, son suficiente explicativas las cartas para evitarnos el comentario.

Las tres cartas están en la redacción de LA EPOCA.



APPERSON VIAPLANE

El punto culminante en la construcción de automóviles se ha obtenido con el APPERSON VIAPLANE.

Este es el resultado de veintitres años de experiencia continua y de construcción de automóviles por los señores Elmer y Edgar Apperson.

Como el aeroplano en el aire, o el hidroplano en el agua, así es el VIAPLANE sobre los caminos. En cuanto a belleza, traje, estilo, comodidad y perfección mecánica, el automóvil Apperson es el mejor de todos los automóviles. Atrae mucho a todos los automovilistas.

	Palabra de clave
Tipo "Chummy Roadster" de 4 cilindros, para 4 pasajeros	$ 1,750 oro americano Kalot
Automóvil de 6 cilindros, para 7 pasajeros	„ 1,750 oro americano Kalaet
Tipo "Chummy Roadster" de 8 cilindros, para 4 pasajeros	„ 2,000 oro americano Malot
Automóvil de 8 cilindros, para 7 pasajeros	„ 2,000 oro americano Malaet

Reclamamos nuestro derecho a una porción del negocio de ventas de automóviles en el mundo, por el hecho de que, desde el año 1893 hemos estado construyendo, con éxito y exclusivamente, automóviles de la mas alta clase. Y consecuentemente, **sabemos** el modo de **hacer** y de **vender** automóviles.

Nuestra compañía se dirige activamente por los hermanos Elmer y Edgar Apperson, quienes todavía diseñan y son responsables por los automóviles APPERSON, y quienes, siendo mecánicos expertos, construyeron el primer automóvil que tuvo éxito en los Estados Unidos, en el año 1893.

Invitamos correspondencia de agentes responsables de automóviles, desde todas partes del mundo, que estén en condiciones de dar a los automóviles APPERSON la clase de representación que requieren su valor intrínseco y altos méritos.

Se mandará con mucho gusto el catálogo completo en español o inglés a todos los automovilistas y agentes vendedores de automóviles que los soliciten.

APPERSON BROS. AUTOMOBILE CO.,
306 Main St., Kokomo, Indiana, E. U. A.
Dirección cablegráfica "Jarab"

THE "CHUMMY" ROADSTER

Al pedir el catálogo, sírvase referirse a este aviso de LA EPOCA.

PLASTIC SHOES

Botines como guantes
Particularmente buenos para invierno
Hombres, señoras y niños

Pidan informes. Les daremos amplios. Mencionen este aviso de LA EPOCA.

THAYER Mc. NEIL COMPANY
45 Temple Place, Boston, Mass. E. U. A.

AVENOL

LA SALUD DEL NIÑO

depende del cuidado de las madres en la alimentación del mismo.

Si Vd., señora da a su niño AVENOL cumplirá con un grave deber de conciencia.

AVENOL puede ser administrado al niño desde los quince días de nacido.

Confíe Vd. en AVENOL lo hallará siempre fresco y puro en farmacias y droguerías.

LA VASCONGADA
Soc. Anónima
BUENOS AIRES

NOTAS DE LA CALLE

LOS VIDRIOS DE LAS ACERAS

En la mayoría de las aceras de la capital, sobre todo en el radio céntrico, suelen encontrararse de trecho en trecho tragaluces de vidrio dispuestos para iluminar los almacenes subterráneos situados debajo. Esós tragaluces están formados por planchas rectangulares de vidrio apoyadas sobre travesaños de acero, con objeto de darles la resistencia necesitada por el oficio, de pavimento que también desempeñan.

Pero sucede que estas condiciones de resistencia y solidez indispensables no siempre se respetan. Así ayer, sin ir más lejos, un transeunte sufrió heridas de relativa gravedad, que motivaron la intervención de la Asistencia Pública, por haber hundido una pierna en el vidrioso pavimento que cedió al paso de dicho transeunte. La desgracia hubiera sido mortal, probablemente, sin el auxilio inmediato de algunas personas que impidieron la caída del viandante al subterráneo, a cinco metros de porfundidad.

Como la mayoría de dichos tragaluces son de construcción antigua, debe suponerse que el caso registrado dista mucho de ser único y que son muchos, al contrario, los que no reunen las suficientes condiciones que garanticen de modo absoluto la seguridad del que pasa por encima.

De todos modos, ante el peligro que ello representa, sería conveniente que la intendencia, por medio de los inspectores respectivos, procediese a efectuar una investigación en los locales que tienen almacenes subterráneos iluminados por el sistema referido.

Queja de vecinos—

En el trayecto de la calle Alberdi, comprendido entre las de Estados Unidos y San Juan, según de allí se nos informa, se reunen por la tarde y en las primeras horas de la noche grupos de muchachos mal educados que se entretienen en lanzar proyectiles, de diversos objetos y fabricación, a los tranvías que cruzan por el paraje de referencia.

Puede suponerse el agrado que tal diversión causará a los viajeros de los tranvías o a los transeuntes que cruzan en esos momentos por las aceras correspondientes quienes suelen recibir muchas veces los cascotes y otros objetos similares arrojados a los vehículos de referencia.

Los agentes de orden público instalados en el espacio de la calle Alberdi donde esta infracción se registra cotidianamente tienen a su alcance suficientes motivos y medios para impedir que siga repitiéndose en perjuicio de aquel vecindario.

Exportación de carnes

El frigorífico Armour de La Plata ha cargado en el vapor Demerara, despachado para Liverpool, 836 reses de carnero congeladas y 15.349 cuartos de vacunos congelados.

—El mismo frigorífico ha cargado en el vapor Highland Scot, para Londres, 1.997 reses de carnero congeladas, 3.605 reses de cordero congeladas y 2.514 chilled.

—El frigorífico Las Palmas Produce ha cargado en el vapor Zero, despachado con distino a Liverpool, 7.565 cuartos vacunos congelados.

Unión Cívica Radical

CENTRO OBRERO RADICAL
Circunscripción 5.a

El Centro Obrero de esta circunscripción realizará el domingo 11 del corriente, a las 5.45 p. m., una conferencia pública en la intersección de las calles Rivadavia y Rivera Indarte. Disertarán los ciudadanos Dr. Italo A. Napóli, Dr. Felipe Torcuato Black y señores Ricardo V. Musció, Francisco Rodríguez y Pablo Martignoni.

BUENOS AIRES
Conferencia

LA PLATA, febrero 9. — Un grupo de radicales de la sección 2.a ha organizado una conferencia política auspiciando el pedido de intervención nacional amplia a esta provincia y que se realizará el domingo 11 del corriente, a las 5.30 p. m., en la plaza Italia, calle 44 y 7.

Harán uso de la palabra en este acto plebiscitario los señores Raúl Uzal, Martín Ardenghi, Raúl Lozano, Pablo Navajas Jauregui, Raúl J. Medina, Dr. Alberto H. Tólosa y Caloandro Francini.

ENTRE RIOS
Circular del comité radical

PARANA, febrero 9. — La junta de gobierno del Partido Radical pasó una circular a los comités departamentales pidiéndoles se reorganicen de acuerdo con la carta orgánica y la resolución de la última convención del 18 de enero, con el objeto de constituir en el próximo mes de marzo la comisión central formada por veinte miembros, con los adherentes del municipio para actuar en unión de los delegados de los distritos. En un párrafo dice así:

"Como la decisión de referencia adoptóse por patriótico pensamiento, robustecen la eficiente y saludable acción del partido en la vida política de la provincia, facilitando la adhesión y pidiendo el concurso de todos los ciudadanos que anhelen la realización de su programa incluyendo a los que por cualquier motivo o circunsatncia no hubieren actuado en su seno. La junta de gobierno considera que en las convocatorias correspondientes deben expresarse estos propósitos conjuntamente con la aspiración genero. sa y sincera de dar intervención en las asambleas populares a los que exterigrizando la lealtad de sus opiniones y el respeto a la disciplina partidaria, quieran someter las discrepancias de ideas que tuvieron al juicio y autoridad de las mayorías".

Firman la circular los señores Antonio Fayó, vicepresidente en ejercicio, y Eduardo Laurencena secretario.

ESTADO DEL TIEMPO

INFORMACIONES DE LLUVIA

Ha llovido en una faja que se extiende de Bahía Blanca hasta Junín, y otra que se extiende de Catamarca hasta Jujuy. Llovió también en puntos aislados en la Pampa Céntral, Córdoba y Mendoza. Continúa tiempo bueno en las provincias del nordeste.

Prevalecen vientos del norte y nordeste en las provincias.

La temperatura ha subido en toda la república con excepción del norte de Buenos Aires y las provincias del nordeste donde ha bajado de uno a dos grados. Actualmente se encuentran temperaturas muy altas en una faja que se extiende del este del Chubut al norte hasta Corrientes; en esta área reinan temperaturas de tres a diez grados sobre la normal de la estación.

La presión continúa muy alta en la costa sur del Brasil, mientras que ha bajado en las provincias del oeste y en los territorios del sur, donde queda una presión muy baja.

Probabilidades del estado del tiempo hasta las 8 p. m. de mañana:

En general: bueno, con temperaturas altas en el este y norte, seguido de lluvias el sábado por la noche o el domingo. Lluvias en las provincias del sudoeste.

Provincia de Buenos Aires y Pampa Central norte: bueno. con temperaturas más altas, seguido de lluvias por la noche o el domingo; sudoeste, lluvias, poco cambio de temperatura.

Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes: bueno, con temperaturas más altas, seguido de lluvias en el sur el domingo.

Santiago y norte de Córdoba: bueno, con temperaturas altas, seguido de lluvias el sábado por la noche.

Mendoza, San Luis y sur de Córdoba: lluvias, temperatura en descenso.

Catamarca, La Rioja, San Juan, Jujuy, Salta y Tucumán: bueno, con temperaturas más altas.

Río Negro Neuquén, Chubut y Santa Cruz: lluvias aisladas, temperatura en descenso.

Sinopsis y pronóstico del estado de los ríos:

Alto Paraná: sigue aumentando lentamente en todas partes.

Paraguay: continúa creciendo.

Salado (Santa Fe): estacionario.

Paraná: sube lentamente en casi todo su curso con excepción frente a San Pedro, donde sigue disminuyendo.

Uruguay: continúa bajando en todas partes.

De la Plata: permanecerá en su estado bajo hoy y mañana. La máxima de ayer fué 0m80 sobre cero y a mínima 1m10 bajo cero.

Limay: casi estacionario.

Agrio: estacionario.

Neuquen: estacionario.

Negro: casi estacionario.

Colorado: ha bajado algo desde ayer frente a Buena Parada.

Senguen: baja despacio.

AVISOS DE LLUVIA

Buenos Aires.—Alagón 2, Ancón 9, Andant 3, Araujo 2, Arenazá 4, Bacacay 14, Bahía Blanca 20, Baudirx 2, Bayauca 6, Bellocq 16, Bolívar 5, Bonifacio 1, Cadret 21, Cambaceres 10, Carlos Salas 6, Casares 9, Casbas 2, Centenario 11, C. Suárez 13, Del Valle 3, 12 de Octubre 27, Durañona 3, Dudignac 10, El Dorado 3, El Jabalí 2, Emita 2, Espartillar 3, Fauzón 5, French 24, Freyre 20, Germania 12, Guanaco 11, Henderson 6, Hortensia 12, Ing. White 4, Lavalle 11, La Colina 4, La Dorita 10, La Limpia 16, La Sofía 47, Las Nutrias 3, Libano 1, Lincoln 3, Macoco 6, Martínez de Hoz 6, Naón 5, Napostá 2, Norumbega 6, Nueve de Julio 13, Olascoaga 5, Olavarría 4, Ordoqui 24, Orígone 2, O. de Rozas 25, Otoño 1, Palantelen 4, Pasman 10, Patricios 5, Paula 3, Pehuajó 1, Pringles 6, Quirno Costa 12, Quiroga 14, Sáenz 2, San Bernardo 9, Santo Tomás 1, S. Unzué 16, Tapalqué 1, Valdes S. 26, Vallimanca 7, Vigilancia 6, Zárate 2.

Entre Ríos. — Maciá 3, Nogoyá 1.

Tucumán. — Bella Vista 21, Famaillá 20, Graneros 2, Cochá C. N. 1, La Madrid 2, La Ramada 2, Mariño 2, Monteagudo 2, Pacará 10, Paz (Benjamín) 15, Raco 11, Río Chico 2, Río Lules 2, Río Seco 2, Sacrificio 1, Simoca 5, Taff Viejo 7, Tucumán 3, Vipos 3.

Santiago del Estero. — Chilca 6, Choya 3, Gramilla 8, Laprida 3, La Banda 3, Loreto 6, Río Hondo 6, Santiago del Estero M. 6, Silipica 10, Taboada 16, Zanjón 13.

San Luis. — Bagual 17, Fraga 1, Villa. Mercedes 4.

Córdoba. — Chajan 15, Paunero 3, Sampacho 9, Wáshington 12.

Pampa Central. — Abramo 1, Conhello 2, General Acha 3, Luan Toro 1, Quehué 1, Utracán 3, Unanué 2.

Jujuy. — Jujuy M. 3, Volcán 2.

Salta — Caldera 2, Metán 20, Mojotoro 5, Orán 2, Pampa Grande 30, Rosario Frontera 6, Salta M. 33, Talca 20.

La Rioja. — Aminga 44.

San Juan. — Pocito 5.

Mendoza. — Colonia Alvear M. 1, Colonia Alvear O. 1, Colonia Alvear P. 2.

Países limítrofes:

Chile. — Los Andes 1.

Brasil. — Río de Janeiro 9.

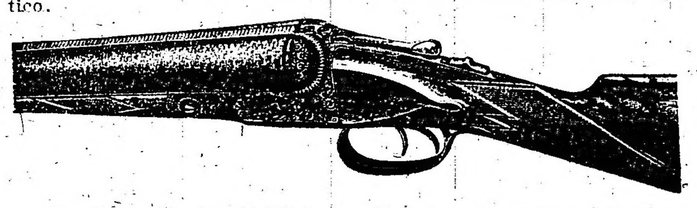
Provincia de Buenos Aires: Bellocq, 16 milímetros; Centenario 11, Cadret 11, La Sofía 47, Bacacay 14, 12 de Octubre 11, Norumbega 6, Patricios 7, Ancón 9, El Jabalí 2, La Niña 16, Fauzón 5, 9 de Julio 13, C. Py. 22, Palantelén 4.

Ferrocarril Central Argentino: Tucumán, 2 milímetros; Mariño 2, La Ramada 2, La Banda 3, Taboada 16, Gramilla 8.

Ferrocarril Central de Córdoba: San Pablo, 3 milímetros; Famaillá 20, Río Seco 2, Río Chico 1, Graneros 2, Sacrificio 1, La Cocha 12, Tucumán 3, Río Lules 2, Simoca 5, Monteagudo 2, La Madrid 2, Choya 3, Santiago 14, Zanjón 13, Loreto 6.

Ferrocarril Sud: Valdes, 26 milímetros; Del Valle 3, Bolívar 5, Bonifacio 1, Alta Vista 2, Espartillar 3, Pasman 10, Otoño 1, Paula 3, Vallimanca 7, San Bernardo 9, Tapalqué 1, Olavarría 4, Durañona 3, Libano 1, Napostá 2, Bahía Blanca 16, Ingeniero White 4.

Fabricamos escopetas a la orden por precios que varían de $ 32.50 a $ 500.00 oro americano. No hay nada que pueda exigirse en la hechura de escopetas que no podamos satisfacer. Nos place recibir correspondencia relativa a escopetas especiales para los cazadores más exigentes. Nuestros cincuenta años de experiencia en la fabricación de escopetas para los mejores tiradores de los Estados Unidos en el tiro de pichón, y de cacería, nos permite poder satisfacer los gustos del tirador más exigente y crítico.



Escriba pidiendo el folleto gratis sobre escopetas de calibre 20, de las cuales son Parker Bros. los primeros que las fabricaron en América. El catálogo se remitirá a solicitud.

PARKER BROS., Meriden Conn., E. U. A.

Oficina en Nueva York, 32 Warren St.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

LA LIQUIDACION Harrods

obtiene cada día un nuevo y señalado éxito: triunfan las calidades, se imponen los precios por su asombrosa rebaja, y *Harrods* conquista legiones de admiradores, entre los 60.000 visitantes que han desfilado desde el lunes 5 por sus amplios salones.

Celebrando el final de la

Primera Semana de Liquidación

HOY Y MAÑANA

en todos los Departamentos habrá magníficas ocasiones cuyo solo anuncio, sin más comentarios, llamará poderosamente la atención.

RETAZOS

Esta LIQUIDACION que venimos realizando con un éxito de que no hay ejemplo en Buenos Aires, ha dejado en los Departamentos de

SEDAS Y TEJIDOS

espléndidos finales de piezas, que deben ser liquidados hoy a cualquier precio.

Aprovechar de estos RETAZOS es una ocasión que no se repite, pues no habrá posibilidad de obtener más de esos gustos y colores y mucho menos a los precios de hoy.

SEDERIAS

En este Departamento, como algo excepcional y nunca visto en Buenos Aires, que sólo *Harrods* puede realizar:

TAFFETAS, pura seda, en todos los colores de gran moda, calidad *Harrods*, 1 metro de ancho, el metro . . . . . $ 3.20

FOULARDS gran fantasia, lo mejor que se importa, 1 mt. ancho, el mt. $ 4.50 y 3.90

FOULARDS lisos colores alta moda 0.90 ctm. ancho, el metro $ 1.95 y 1.70

FOULARDS en blanco y negro, verdaderamente rico y excepcional como calidad 0.90 ctm. ancho, el metro $ 2.35 y 2.15

SHANTUNG en pura seda, colores gran moda, 0.85 ctm. ancho, el mt. $ 3.90 y 3.50

CREPE GEORGETTE de riquisima seda todo el surtido de colores, ancho 1 metro, el metro $ 3.80 y 2.40

TEJIDOS

Es tal el surtido incomparable de géneros de LANA, HILO Y ALGODON que se liquidan a precios extraordinariamente rebajados, que sólo visitando este Departamento, podrá apreciarse su importancia.

Sólo diremos que en géneros azules, los más indicados para la próxima estación, *Harrods* únicamente puede presentar el surtido que ofrece, único, rico, excepcional.

Preciosas ocasiones en Etaminas negras, Gabardinas, Velardinas, Sargas, Tricotina, Jersey, Cover-coat, Grisaille, Reps, Drap, Velours, Brines, Tusores, Linones, Voiles lisos y de gran fantasia, Organdies, Zephyres, Trobalcos, etc.

Gran surtido en géneros blancos y en todos los colores más modernos para trajes de playa y sports.

Harrods
FLORIDA 877
PARAGUAY 554

DE LA PLATA

DONACION IMPORTANTE

El concejo deliberante autorizó en su sesión de anoche al intendente municipal, para que acepte el legado de una finca y pesos 60.000, hecho a favor de la municipalidad por doña Herminia Pecorini de Hellecher, con destino al sostenimiento de un hospital de parturientas.

Se resolvió asimismo que hasta tanto no se realice esta última idea de la donante, los 60.000 pesos sean colocados en el Monte de Piedad Municipal al 9 por ciento de interés anual.

LOS AFIRMADOS

Pasado mañana volverán a reunirse los dueños de los terrenos afectados por el costísimo afirmado de la calle 44, a objeto de concretar los términos y la forma de su protesta, hecho pública ya, y de su negativa al pago de las cuotas que por tal concepto deberán efectuar.

El doctor Julio Sánchez Viamonte, patrocinará, probablemente, a los propietarios de los terrenos en su justo y digno movimiento de protesta.

MONUMENTO AL GAUCHO

El poder ejecutivo dictó ayer un decreto, por el cual se designa para que lo represente en la inauguración del monumento al gaucho, — acto que tendrá lugar el domingo próximo, en Villa Obrera, Lanus, — al señor Roberto Uzal, empleado de la secretaria de la gobernación.

OBRAS DE SALUBRIDAD

Se halla a estudio de la oficina de obras públicas de la municipalidad un plan y presupuesto para construcción de cloacas y otras obras de salubridad en Berisso y la Ensenada.

Se cree que con la construcción de estas obras se mejorará en mucho el estado sanitario de ambas poblaciones obreras y por esta razón que se anunció que el concejo deliberante prestará cuanto antes su atención al asunto.

CRONICA SOCIAL

De Mar del Plata:

El maestro Dumesnil da esta tarde su segundo concierto en el club Mar del Plata.

La audición será a beneficio del hospital local, ajustándose a un programa selecto, que ha despertado mucho interés.

—Para mañana, sábado, se anuncia una velada infantil en el teatro Odeón, destinándose también su producto al hospital.

El programa estará a cargo de la compañía de variedades que actúa en ese teatro.

—La señorita Inés Chevalier ofrecerá el domingo próximo un almuerzo en el Golf, al que han sido invitadas las señoritas:

Mercedes Ortiz Basualdo, María Teresa Bosch Alvear, Angélica de Gainza Paz, Zelmira Bollini Roca, Valentina Sáenz Valiente, Angela Bidau, Josefina Cantilo Achával, María Luisa Constanzó, María Luisa Salas, Josefina de Gainza Paz, Teodelina Bosch Alvear, María Luisa Rodríguez Quintana, María Elena Fauvety, Mercedes Ocampo Paz y Alcira Quirno Costa.

Señores: Roberto Aguirre Lynch, Rodolfo de Alzaga Unzué, José Alfredo Martínez de Hoz, José María Bustillo, Miguel Riglos, Alberto de Gainza Paz, Camilo Aldao, Federico Green, Luis María Rodríguez Pividal, Federico Catelin y Carlos Salas.

—Se ha concertado el enlace de la señorita María Teresa Bandon con el señor Manuel Zeballos (hijo).

—La señora María Unzué de Alvear dará un baile de fantasía y disfraz el lunes de carnaval, en su residencia "Villa Alvear".

Será una fiesta de limitadas proporciones, que, no obstante, ha de dar una nota social de gran lucimiento en interés.

—La señora Segunda Roca de Demarchi Della Costa dará en la semana próxima una comida en el Bristol en honor de su sobrina, señorita Zelmira Bollini Roca y de la señorita Inés Chevalier.

Será invitado un selecto grupo de niñas y jóvenes, amigos de las obsequiadas.

—Siguen los preparativos para la fiesta de la Virgen Niña, que se celebrará el próximo domingo en Stella Maris.

Los cultos prometen revestir contornos brillantes, con la asistencia de las principales familias que se hallan en el balneario.

—Continúa disputándose con creciente entusiasmo en la cancha de tenis del Royal Hotel el gran campeonato iniciado ayer, cuyo resultado hasta hoy es el siguiente:

Marta Rita Areco y A. Saubidet Bilbao, 4|6, ganaron a M. Clotilde Etchepareborda y V. Pereda, 2|6, por 6-4 y 7-5.

Ana María Podestá y Urbano Fernández, scr., ganaron a Susana Gutiérrez y M. Pardo de Tavera, 5|6, por 6-1 y 6-2.

María Teresa Obarrio y Enrique Obarrio, 40, ganaron a Celia Martínez Seeber y Pedro Etchepareborda, 15, por 6-2, 2-6 y 6-2.

Ana Lía Obarrio y León Durán, 2|6, ganaron a M. Elisa Martínez Seeber y J. Fernández Madero, por 2-6, 6-4 y 6-1.

Magdalena Rouillon y E. R. Somal6, 3|6, ganaron a Susana Pardo de Tavera y N. Pardo de Tavera, 4|6, por 6-1 y 6-1.

Emma Durationa y F. de Carabasa, 3|6, ganaron a M. Teresa Méndez Huergo y Patricio Gómez, 3|6, por 4-6, 7-5 y 6-4.

Hoy continuarán disputándose el triunfo final entre las parejas vencedoras hasta el momento.

La dirección del establecimiento ha resuelto cambiarle el atributo a la copa que se obsequiará al ganador, haciéndole al efecto grabar la inscripción "Royal Hotel" "Court". Este premio será entregado el viernes 16 del corriente en el salón de fiestas del mismo hotel.

—Anoche, jueves, día de moda, tuvo lugar en el Regina Hotel el quinto concierto y baile de la temporada.

Los números del concierto, que resultaron muy interesantes, estuvieron a cargo de la señora Julia M. de Schnaith, en el canto; la señorita Rosita Garriga, en la declamación, el señor Oscar Nicastro, en el violoncello.

La fiesta se prolongó hasta muy tarde, asistiendo, entre otras, las siguientes señoras:

Adela F. de Casás, Teresa G. de Arabehety, Clotilde Gurina de Ballester, Josefina Cobianchi de Arzeno, Zulema Tiscornia de Copello Josefa T. de Matheu, Amalia P. de Bossero, Eva Carbone de Ambrosetti, Leontina M. A. de Masse Matilde Borbón de López, Laura C. de Bidondo, Julia M. de Schnaith, Carolina C. de Cirio María Teresa Córdoba de Berri, Enriqueta Bosch de Sáenz Valiente, Mercedes Aristegui de Cometto, Jerónima N. de Zoppi, Amanda Colombo de Rotta, Juana B. de Roveda, Magdalena Loreto de Parodi, Angela C. de Dibar, Catalina Pellerano de Crotto, María Esther Folcher de Sicardi, Amalia Ferreyra de Tetamanti, Sara P. de Escasany, Delia E. de Pinasco, Alicia Seguí de Ros, María Thomsou de Arditi, Felisa M. de Villamil, Concepción B. le Pacheco, Rosa Ríos de Gurina, Enriqueta Masson de Noé, Margarita Casella de Baiocchi, Elisa P. de Finocchietto, Dionisia S. de Garriga, Luisa M. de Barolo, Emma A. de Labrú, Luisa B. de Labourdette, Raquel L. de Schoua, Magdalena Díaz Socíro, Adelina S. de González, Nilda Raggio de Seitun, Jenny D. de Saslawsky, María Ravasa de Baiocchi, Rafaela G. de Cibrián, Armanda M. de Brogiotti.

Señoritas: Carolina Arabehety, María Angélica, Amalia y María Isabel Casás, Elena A. y Adela G. Copello, Armanda, Ada Fanny, Raquel y Ana María Bossero Catalina Paroli, Magdalena y Laura Bidondo, Adela y Ester Zoppi, Josefina Córdoba, María Celia Emery, María Teresa Somoza, Blanca Sosa, Rosita y Palmira Garriga, María Lola Noé, Manuela Casbas Rosa Luisa Finocchietto, María Otilia y Carmen Seguí, Celina Tetamanti, María Mercedes y Enriqueta Obarrio y Alcorta, María Ester y Sara Escasany, Amelia Ravasa, María Angélica Serantes, Leonor González, María Isabel y Susana Villamil, María Luisa Josefina, Elena, Inés y Laura Irigoin, Berta Bordenave, María Angélica Díbar, Luisa, María Emma y Margot Guiche, Matilde y Carmen Ferreyra, María Zulema Dargumbeguy, María Ester y Leopoldina Badino, Etelinda Figueras, Matilde y Carolina Crivelli, Antonieta Valentini, María Zulema Borró, Herminia Pepler

⊙ ⊙ ⊙

Continúa sin variación el estado de salud del arzobispo de Buenos Aires, monseñor Espinosa.

⊙ ⊙ ⊙

De Montevideo, con fecha de ayer:

Ayer de mañana, la señorita Victoria Aguirre, distinguida dama argentina que veranea en nuestras playas, ofreció a un pequeño núcleo de amigos un interesante paseo a la estancia de los esposos Buzarco Orbe Ayerza, en Melilla.

El sábado próximo, la señorita de Aguirre ofrecerá una comida a varias de sus relaciones.

—Con motivo del fallecimiento de su hermano político, el señor Antonio Sáenz de Zumarán se encuentra desde ayer entre nosotros el conocido hombre público argentino doctor Ramón J. Cárcano.

Le acompañan sus señoritas hijas Carolina y Ana Cárcano Zumarán, verdaderos elementos de prestigio de los salones porteños más caracterizados.

Su permanencia en Montevideo será de breves días.

—El doctor Ricardo Aldao y su señora ofrecerán en estos días una comida en honor de un núcleo de sus relaciones que de seguro resultará brillante en extremo.

—Se halla en ésta el presidente del Aéro Club Argentino, ingeniero Alberto F. Masías, acompañado de su señorita hermana.

—A pasar los carnavales en ésta llegará en breve el embajador de España en la Argentina, señor Pablo Soler y Guardia y familia.

—En breve se ausentará para Buenos Aires el oficial de la legación argentina, señor José Luis Jiménez.

—Es esperado de Bahía el cónsul general del Uruguay en aquella localidad, señor Arturo Marcos Vallejos, quien viene a contraer enlace con la señorita Carmen Fernández Acha.

⊙ ⊙ ⊙

La temporada veraniega en el Tigre viene caracterizándose por una gran animación.

Las más lucidas reuniones se suceden con frecuencia, rivalizando alternados los jueves y domingos.

Anoche se habían congregado allí numerosas familias conocidas.

Al diner-concert siguió el baile hasta la salida del último tren de regreso a la capital.

Entre otras, vimos a las señoras:

María Urquiza de Blaquier, Lucila Anchorena de Urquiza, Juana María Solé de Alzaga Eda Silveyra de Cruz, Manuela Vélez Sársfield de Paz, Ernestina Aberg Cobo de Ortega Belgrano, María Luisa Cabrera de Wilson Benedicta Llobet de Elizalde, Sara Lynch de Christophersen, Ernestina Jiménez de Pasman, Lola Llobet de Barrenechea, Virginia Jones de Pizarro Leocadia Cabral de Cabo, Clara Carranza de Romero, Sara Guillot de Saldías, Elida Larco de Picasso Matilde Campos de Nocetti, María Constanza Bunge de Zavalía, Corina Boujón de Benítez, Elvira Sarracán de González Piris, Florencia Molina de Moreno, Magdalena Martel de Cernadas, Lucrecia Bunge de Oliveira Cézar, Nina Mulhall de Zwanck, Manuela Paz de Ortega Belgrano, María Luisa Zámudio de Balbín, Albertina Ugalde de Enciso, Elena Halbach de Furst Zapiola, María Ester Jiménez de Solanas, Julia Genoud de Uthurriaga, Emma Basavilbaso de Benítez, María Robertson Lavalle de Agote, Mercedes Bullrich de Casares, Elena Frías de White, María Teresa Santillán de Williams, Sara Vivot de Cruz Ana Temperley de Viel Augusta Kruis de Piñero Pacheco, Emilia Fuschini de Agote, Elofsa Ezpeleta de Sierra, Ernestina Mantilla de Sarmiento Laspiur, Alicia Rumbado de Espeche Jiménez, María Obligado, Elvira Landívar de Calvo, Bernardina Vidal Molina de Quevedo, Corina Cabral Hunter de Calvo, Julia Elena Hunter de Nelson, Elisa Méndez de Novaro, Ernestina Gazcón de Carranza, Elena Terrero de Madero, Catalina Pirovano de Pirovano, María Josefa Mecks de Villegas, Matutina González de Solá, Clemencia Frías de Williams, Sara Onrubia de García Herrera, Alcira Soto de Guerrico, Mauricia Van Praet de Acosta, Mercedes Piñero Pacheco de Armesto, Magdalena González de Solá, Raquel Gayán de Mendez, Adela Casá de Pearson, Nelly Pasman de Frías, Cecilia B. de Lignieres, Carlina Fout de Bilbao, Corina Fauvety de Jiménez Videla, Petrona Salaberry de Rodríguez Quintana, Julieta Leblanc de Costa, Ana Romero de Marcó del Pont, Josefina Basavilbaso de Laspiur, Elena Frías de Lynch, Lucía Mac Phail de White, Fanny Secber de Nocetti, Sara Gayán de Hueyo, Mercedes Lynch de Peralta Martínez, Margarita Boeche de Pero, Julia Molina de Moreno.

Señoritas: Celina Reybaud Roca, Mercedes Urquiza Anchorena, María y Elena Martel, Elsa, María Sara y Alicia García Uriburu, María Teresa Duncan, Cecilette Lignières, Alcira y Delia Guerrico, Alina Pérez Centeno, Felisa y Ester Onrubia, Aurora y María Elena Costa Doll, Mercedes Espeche Jiménez, Elvira, Celina y Adela González Piris, María Ester, Mercedes y María Eugenia Peralta Martínez, Blanca Cigorraga, Estefanía y Rosa de la Torre Campos, Susana Blaquier, Angélica y Carola Urquiza, María Mariño, Adela Gorostiaga, Amalia Balbín, Alcira Obligado, María Teresa Jones, Lola, Flores Pirán, Delia y Sara Ancell, Sara Saldías, Isabel, Alicia y Clemencia Lynch Frías, Sara y Alcira Valdez, Josefina Arana, Amelia y Elena Ballvé, María Angélica, Ernestina y Delia Oliver, Nelly Booth, Elsa Saravi, Matilde y Celina Gamboa, Carmen y Rosa Romero, Amelia y Carmen Robledo, Juana Silveyra, Mercedes y Margarita Quiroga, Celina Lynch, Ana Mantilla, Susana, Angélica y María Ester García, María Emilia Agote, Manuela Elizalde, María Luisa y Rosa Fauvety, María Sara Cruz, Angélica Rumbado, Elena Real de Azúa, María Elina Pérez, Elena White, Aurelia Torino, Alicia Viel Temperley, María Teresa Aubone, Susana Pearson, María Ester María Luisa y Susana Nocetti, Dolores Legarreta María Elena y María Ester Alzaga Soló, Mercedes y Catalina Van Praet, María Delia Astengo, Clemencia Solá, María García, María Luisa Benítez, Susana y María Teresa Egúsquiza, María Teresa Barrenechea etc.

⊙ ⊙ ⊙

En presencia de un grupo íntimo de familias vinculadas estrechamente a los novios, fué consagrado ayer el enlace de la señora Carmen Dormal con el señor Jacinto Gramajo.

La ceremonia se efectuó en casa del señor Julio Dormal, en uno de cuyos salones se había improvisado un altar, decorado con exquisito buen gusto.

La novia lució en el acto elegantísimo traje de raso color lila con volados de tul del mismo color, corpiño adornado de gasa blanca, sombrero de terciopelo violeta con pluma lila.

Como se había anunciado, fueron padrinos la señorita María Gramajo y el señor Julio Dormal.

Presenciaron la boda las señoras:

Elina Sosa Díaz de Dormal, Adela Zemborain de Peña, Julia Dormal de Martínez, Sofía Bosch Torres de Dormal, Delia Gramajo de Bosch, Carmen Alvear de Peña, María Luisa Terrero de Sánchez Viamonte, Elena Peña de Alzaga Unzué, Amalia Arrotea de Muñoz, Rita Solá de Terrero, Mercedes Mantels de De Bruyn.

Señoritas: María Gramajo, María Adela Sara y María Luisa Sánchez Terrero, Florencia Lanús, Sofía Santamarina y María Ester Jordán

⊙ ⊙ ⊙

La señora Carolina Benítez de Anchorena, que se halla algo delicada de salud de tiempo atrás, ha experimentado en los últimos días una sensible mejoría, que hace esperar el pronto restablecimiento.

En su residencia de Olivos es muy visitada por sus numerosas amigas.

⊙ ⊙ ⊙

La señora Angela Diana de Oliveira Cézar cumplió ayer 81 años de edad, siendo muy agasajada en su residencia del Tigre por sus numerosos descendientes y amistades.

⊙ ⊙ ⊙

A principios de marzo llegará de Chile el doctor Julián Enciso secretario de la legación argentina en ese país.

El doctor Enciso contraerá enlace el 8 del mismo mes con la señorita Susana Ugalde.

La ceremonia tendrá lugar en casa del señor Alfredo Israle, en Hurlingham.

La nueva pareja partirá para Santiago, en donde fijará su residencia.

⊙ ⊙ ⊙

Se halla en esta capital procedente de La Rioja, el doctor Ernesto Ozán, uno de los hombres jóvenes más caracterizados de esa provincia, donde se ha destacado por sus condiciones caballerescas y su vasta ilustración

En la magistratura, en la política y en el foro, el doctor Ozán ha tenido una actuación brillante, haciéndose acreedor a la consideración general.

Sus numerosos comprovincianos y amigos de Buenos Aires le están haciendo objeto desde su arribo de expontáneas y significativas demostraciones de simpatía.

⊙ ⊙ ⊙

Han seguido viaje para Mar del Plata, de regreso de Córdoba, el señor Guillermo Udaondo (hijo) y sus señoritas hermanas, Josefina y Elvira Udaondo

Pasarán una breve temporada en el balneario, regresando luego para ir nuevamente a Córdoba, donde la familia de Udaondo piensa quedarse hasta el invierno.

⊙ ⊙ ⊙

Ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Celia Palacio con el señor Oscar Milberg.

Los novios han recibido con tal motivo felicitaciones de sus numerosas relaciones.

⊙ ⊙ ⊙

La señora Adela Cainzo, viuda de Sardá, ha tenido la desgracia de perder a su hijito Guillermo Adolfo.

⊙ ⊙ ⊙

Este verano, como los precedentes, la moda parece preocuparse poco de la estación en que nos hallamos.

En Mar del Plata es donde mejor se observa el hecho.

Bien es verdad que los bruscos cambios de temperatura, los continuos chubascos y las tardes nebulosas justifican el empleo de pieles, de trajes de lana y de sombreros de terciopelo o de fieltro.

No es raro ver una señora elegante vestida de un holgado traje de tafetán muy fruncido en la cintura, y tocada con un sombrero de terciopelo de color parecido al traje, llevando además una piel de zorro blanco dispuesta en estola corta, o una esclavina de piel listada de amarillo claro y castaño oscuro. Unicamente el lazo de tul oscuro del sombrero y el peto de tul blanco que adorna el cuerno recuerdan por su ligereza la estación estival.

Si el sombrero no es del todo de terciopelo tiene las alas de paja y la copa de terciopelo crema o negro. También son de terciopelo negro las amplias y fruncidas gorras que tanto agradan a las señoritas, y que cada cual se arregla a su antojo con auxilio de las agujas que las sostienen.

Estas gorras son de encantadora originalidad y contrastan extrañamente con los claros matices de los trajes veraniegos, aunque son preferibles los cañoteros y capelinas, cuyas amplias alas resguardan del sol. Las gorras de terciopelo son más indicadas para los principios de otoño.

La mayor parte de las señoras elegantes han adoptado los trajes de jersey que son propios de entre tiempo y muy cómodos.

Ya el invierno pasado aparecieron estos nuevos tejidos, pero los primeros trajes de jersey de seda o de lana ocasionaron algunas decepciones a las señoras que los habían escogidos. Las anchas faldas cortadas en forma y las chaquetas de faldón ondulado no conservaban por mucho tiempo su "hechura", pues la tela se alarga y destiende después de algunos días de uso. Esto retrajo a las señoras de comprar estas telas, pero los modistos, de nota que apreciaban con razón su primorosa flexibilidad y la lánguida caída de sus pliegues, elaboraron otros menos sesgados que los primeros. Así combinados los trajes de jersey resultaron sumamente prácticos y se hacen de los más variados matices de tonos claros y obscuros.

⊙ ⊙ ⊙

Se celebraron esta mañana las exequias de la señorita Susana Bence Pieres, en el cementerio del Norte, motivando una sentida demostración de condolencia.

En la iglesia del Pilar se dijo una misa de cuerpo presente, con crecidima concurrencia.

⊙ ⊙ ⊙

El señor Emilio N. Cirio será obsequiado con un banquete el jueves 15 del corriente, por un grupo importante del vecindario de la parroquia de San Bernardo, con motivo de su reelección para el cargo de juez de paz.

Se le hará en el acto entrega de un pergamino firmado por todos los adherentes.

Subscribe las invitaciones la siguiente comisión:

Presidente, doctor Virgilio Giustinian; secretarios, señores Carlos María Ferrone, Juan A. Ferari y Remigio Iriondo; tesorero, señor Francisco Longoni; vocales: señores comisario Ignacio Figueroa Alcorta, doctor Alejandro Squassini, Juan F. Coutinho, doctor Amadeo de Fazio, Leoncio Dauga, doctor Jorge Ulbrich, reverendo padre doctor León M. Lizarralde, Liberato Mengilio, Francisco Bavastro, doctor Guillermo A. Bosco, Gregorio Duvobis, doctor Nicolás Bonta, Anastasio Vilches, José D. Oliva, Martín E. Quadri, César Reggio, Luis La Sala, José Alfonsín, Atilio E. Caronno, José Moreira, Luis y Carlos Puzzi, Nicolás Lanfranco Eduardo S. Sustaita, Juan M. Mangudo, Mauricio Sacerdote, Carlos P. Cortona, Francisco Rusconi, Antonio Mengilio, Luis Salotti, Francisco Giordani, Domingo Onetto, Hilario Valibella, Ernesto Manzoni, Constante Castelnuovo, Américo Castelnuovo y Edelmiro García.

⊙ ⊙ ⊙

El pintor más detallista del mundo fue sin duda Gerardo Dov, hijo de un vidriero, nacido en Leyden en 1613.

A los nueve años entró en un taller de grabador de Dolendo, para aprender dibujo y luego se colocó en casa de un pintor en cristal.

Pero el muchacho descollaba y en vista de sus rápidos progresos, su padre le envió a la escuela de Rembrandt, en Amsterdam, donde permaneció tres años, haciéndose notar por el exagerado detalle que daba a sus obras.

Primeramente se dedicó a los retratos, pero hubo de abandonar el género, porque su lentitud de ejecución abruyentaba a los clientes. A este propósito se cita el caso de una dama holandesa a quien obligó a estar de modelo cinco días para pintar una mano nada más; el hecho es que tuvo que renunciar a un género de pintura que exige un golpe de vista muy rápido y una mano lijera.

Desde entonces se dedicó a pintar escenas de la vida doméstica, escenas triviales con dos o tres figuras a lo sumo, que no ofrecían más interés que la prodigiosa finura de la ejecución. Trataba con tanto cuidado los accesorios, que a veces tenía más importancia que las figuras.

Un amigo suyo contaba que, en cierta ocasión que fué a visitarle y expresó su admiración por el cuidado con que había pintado un palo de escoba en un cuadro titulado "Interior de cocina", el artista respondió que aún le faltaban tres días para terminarle.

La minuciosidad en la ejecución es tal, que mirando sus obras con un cristal de aumento se ve que están perfectamente acabados los detalles más insignificantes.

Gerardo Dov reprodujo una serie de tipos bastante limitada, abordando rara vez las composiciones con alguna animación; "La mujer hidrópica", cuadro que se conserva en el museo del Louvre, pasa por ser su obra maestra. A la perfección acostumbrada en la ejecución se une un sentimiento verdadero y la composición está bien ordenada.

A pesar de sus lentitudes inevitables, dada su manera de pintar, Gerardo Dov produjo gran número de cuadros. Smith catalogó doscientos, repartidos hoy en gran proporción de museos y colecciones particulares. De Dov puede decirse que fué el pintor de los alquimistas, médicos y sacamuelas, porque en toda su obra se observa una marcada predilección por estos asuntos, y entre ellos hay "obras d'oeuvre", como "El charlatán", pintado en el año 1652.

⊙ ⊙ ⊙

Mañana se realizará en el hotel París el banquete que los amigos y correligionarios del doctor José Marcos Paglieri le ofrecen, festejando su nombramiento para comisionado municipal.

Ofrecerá la demostración el doctor Andrés Ferreyra (hijo), y hará uso de la palabra, en nombre del Club Almagro, el doctor Guillermo Molinelli.

⊙ ⊙ ⊙

En casa de la novia, en Flores, se efectuará el 15 del corriente, el casamiento de la señorita Victoria María Larruy con el señor Alfredo Maidana.

⊙ ⊙ ⊙

Fueron inhumados ayer los restos del señor Francisco Fiorito, cuyo fallecimiento ha sido muy sentido en el amplio círculo de sus vinculaciones.

Asistieron al acto numerosos correligionarios y amigos, rindiendo merecido tributo a quien supo caracterizarse por las más nobles prendas personales.

⊙ ⊙ ⊙

Han sido fijados por la comisión del Club Social de Olivos los días 19 y 24 par la realización de los dos bailes de disfraz y fantasía que tendrán lugar en los salones del hotel Carajachar.

Amenizarán la reunión dos orquestas y se servirá una cena.

Se ha fijado el precio de las tarjetas en 2 pesos para las señoras, y 5 para los caballeros; el cubierto para la cena en 2,50.

⊙ ⊙ ⊙

Continúa la mejoría de la señora Asunción Bonorino de González Bonorino.

—Se halla enfermo desde hace unos días el doctor Pedro C. Ferrari.

—Sigue bien la religiosa sor Mercedes Arraga.

⊙ ⊙ ⊙

De San Martín:

Mañana se realizará el baile de disfraz organizado por la sociedad Taller Unión y Caridad, que tan eficazmente preside la señorita Valentina Cavalié.

A juzgar por los preparativos y la expectativa reinante, la reunión va a tener un éxito completo.

El salón ha sido artísticamente adornado y en los jardines se han colocado las mesitas para el servicio del buffet.

Contribuirá al éxito de la fiesta la orquesta coreada dirigida por el profesor Martino, contratada al efecto.

Las pocas invitaciones que quedan pueden solicitarse en casa de la presidenta, calle Buenos Aires 177, de esta ciudad, hasta mañana a medio día.

⊙ ⊙ ⊙

La coquetería es una gracia particular de la mujer, que le sienta a maravilla cuando es joven y además bonita.

Pero se trata de una "virtud" que precisa administrarse muy discretamente... Puede haber coquetería en los gestos, un guiño, una expresión... En las palabras: una frase suelta, como el comienzo de un discurso que no se acaba, las inflexiones de la voz, una ironía, una insinuación. En las actitudes: la manera de sentarse, de andar... En el modo de conducirse: hay quienes presumen de viejas.

En la corte de Luis XIV se decía de una dama que figuró mucho en ella: "C'est la plus jolie vieille qu'on puisse imaginer". Cuando tenía treinta años e interesaba al mismo monarca que "se prit de gout pour elle et lui en donna des témoignages". Otras llevan la coquetería a las cosas más altas, y pretenden pasar por santas. Algunas, por el contrario, se nos presentan temibles y diabólicas.

Aunque el patrimonio de todas las mujeres, sin embargo, desde la naturalidad inglesa hasta "gitanería" española, aparece la coqueta como un matiz intermedio en el cual es difícil aventajar a las francesas. El mundo galante de la corte de Versalles influyó notablemente en este arte exquisito. La lisonja, vertida en oídos de nácar y rosa, estremecía los nervios y creaba una nueva conciencia: la conciencia del sexo. Tal exaltación dió por resultado esas virtudes sugestivas con que se adornan las damas para hacerse más deseables y atrayentes. Peligrosas y divertidas excitaciones que llevan a los hombres hasta el borde del abismo, donde los cascabeles de las risas ponen los comentarios de triunfo y de burla a la ingenuidad masculina. Es a la postre, la más grande fortaleza de la mujer y su única victoria. La promesa en los ojos y en los labios, en el roce del vestido, en la frase insinuante: la gracia que captura y acaricia... Después el espíritu, severo siempre, que no se hace cómplice de estas irreflexiones de la carne y defrauda toda esperanza.

Pero ello es un juego que divierte la fantasía femenina y le proporciona la felicidad de unas horas: de unas horas nada más, porque la vida es demasiado seria y vence, al fin, con su cortejo de dolores...

Para la coquetería francesa vino el "flirt" norteamericano, más práctico, porque si no llega al "cabismo", por lo menos hace "cautipos" y los hombres creen no perder totalmente su tiempo...

⊙ ⊙ ⊙

Han llegado:

Del Tigre, el señor Angel Manzano y señora.

—De Villa del Mar el doctor Ignacio Córdoba (hijo).

—Del Tigre, el señor William Williams y familia.

—De Mar del Plata, los señores Guillermo Zorzoroin y Alberto Meyer Arana.

—De Sierra de la Ventana el señor Julio Landívar.

—De Corrientes, el señor Victorio Torrent.

—De Rosario, la señora Ernestina Pérez de Alzaga, su hija Mercedes y las señoritas María Elina Pérez Calvo y Alicia Jolly.

—De Mar del Plata las señoras doctor Augusto Berra Pedernera y Alberto Cárcano.

—De Paraná, el doctor Manuel M. Nova.

—De San Vicente, el señor Federico Rinaldi.

—De Mar del Plata, los señores Luis V. Ochoa y el ingeniero Emilio Gazón.

⊙ ⊙ ⊙

Han partido:

Para La Barrancosa, el señor Samuel Avarragaray y su señora Estela Cabral Hunter.

—Para Jesús María los señores Jacinto Ruiz Guiñazú, Luis Noel y Alberto Giménez Zapiola.

—Para el Azul, después de una temporada en el Tigre, la señorita Josefa Elizagaray.

—Para Montevideo, el señor Juan Pío Udabe, la señora Ercilia Udabe de Orzábal, su hija María Ercilia y las señoras Josefa y Elisa Udabe.

—Para Mercedes de San Luis, el señor Juan T. Zavala y su hija María Angélica.

—Para Mar del Plata los señores Luis María del Carril y familia, Carlos Kier y familia, Luis Fernández y Delfín y Juan Carlos Gallo.

—Para el mismo punto las señoritas de Berdier, los señores Pablo Sabadell y Hector y Roberto M. Piñero.

—Para San Fernando el señor Eudoro García y familia.

—Para Tucumán los señores Ricardo Padilla y David León Medina.

—Para Mar del Plata los señores Fernando Villa y Benito Feinselberg.

—Para Miramar el señor Patricio Smith y familia.

—Para Mendoza el doctor Juvenal A. Martínez y familia.

—Para Cachenta el señor Vicente Hoyo y familia.

—Para Mar del Plata las señoras Magdalena Eseiza de Bonorino y Victoria Carbonell de Carbone.

—Para el Tigre la señorita Blanca Moores.

—Para Mar del Plata los señores Carlos Dupont y familia, Ezequiel Re-

Mappin & Webb

CASA ÚNICA EN ARTÍCULOS FINOS PARA OBSEQUIOS

28 - FLORIDA - 36

LONDRES BUENOS AIRES PARIS

MAR DEL PLATA

SUCURSAL:

Calle Rivadavia frente al Bristol

EN DONDE RIGEN LOS MISMOS PRECIOS QUE EN LA CASA CENTRAL DE BUENOS AIRES

Peinetas de fantasía

ANILLOS, PRENDEDORES, CADENAS, PENDENTIFS

Pida usted nuestros catálogos. Elija a su gusto. Envíenos un giro y tendrá lo que guste: bonito, novedoso, rico, elegante. Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

HENRY W. FISHEL & SONS

Joyeros de distinción

126 West 22nd. Street, Nueva York

Tome Vd. buena nota

de nuestra nueva e importante

REBAJA DE PRECIOS

250 Kilos carbón de piedra para cocina ..... $ 14.25

250 „ „ coke de gas ..... „ 21.25

250 „ Leña de quebracho colorado, hachado ... 7.50

PUESTO EN SU COCINA

No tiene usted que gastar un centavo más.

¡PESO GARANTIDO!

HAGA SUS PEDIDOS POR ESTOS TELÉFONOS:

U. T. 75, 95, 296, 319 Barracas o 545 Mitre - Coop. 253 Avellaneda y 239 Barracas

ROMA & Cía.

Pavón 66-70 — Avellaneda

Se quitan las Pecas con Facilidad y Prontitud

La Crema Harwood para quitar pecas se garantiza que las quitará enteramente, dejando a la piel blanca y limpia. Es perfectamente inofensiva para usar. Miles de hombres y mujeres se han quitado las pecas y manchas de la cara con la Crema Harwood para las pecas.

Por $ 1 oro americano le mandaremos a Vd. el bote de tamaño mayor de la Crema Harwood, con el franqueo pagado.

Teniendo la cantidad suficiente para quitar los casos más excepcionales, cuando no se pueden quitar de ninguna otra manera. Envíenos Vd. hoy $ 1.00 oro americano. Un folleto gratis en español.

El folleto de Harwood sobre las pecas, y otros Buenos consejos sobre la conservación de la belleza se mandarán gratis a cualquiera persona que se interese en el asunto. Escriba Vd. pidiendo un ejemplar. Da información de mucho valor sobre el modo de conservar la belleza del rostro.

Los agentes importadores y comerciantes deben escribir pidiendo nuestra oferta especial.

HARWOOD LABORATORIES,

Depto. S., Aurora, Illinois, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

petto y señora, Alex Nicholson y señora, Pedro Estanguet y familia, Félix Delor y familia y Federico y Alfredo Catelin.

dro Dickmann y familia, Luis Güe—Para Montevideo los señores Pemes y su hija y Francisco Ponce de León.

⊙⊙⊙

Para el hogar:

PESCADO A LA MORNY

Ingredientes: pescado, leche, harina, manteca, queso Gruyére, cebolla, zanahoria, clavos de olor, limón, pimienta, sal y un ramillete de perejil, orégano y tomillo.

Póngase a cocinar el pescado en agua hirviendo de modo que aquél quede bien cubierto por ésta.

Agréguesele al agua el ramillete, una tajada de limón, una zanahoria, una cebolla con tres clavos de olor y pimienta en grano.

No se deje cocinar demasiado.

Luego se le saca la piel y las espinas, se mezcla esto con una salsa blanca, espesa, tres cucharadas de queso Gruyére, pimienta y sal y se coloca al horno, en una fuente que pueda presentarse a la mesa, o mejor aún, en conchillas.

Modo de preparar la salsa blanca para esto: Se pone en una cacerola una buena cucharada de manteca: cuando ésta está hirviendo se le agrega otro tanto de harina y se le añade poco a poco una taza de leche hirviendo, teniendo el cuidado de revolver continuamente.

CREPES

Ingredientes: harina, 3 o 4 huevos, cognac, azahar, leche, manteca, aceite, sal y azúcar.

Se coloca en una ensaladera o sopera dos tazas de harina. Se hace en ésta un pozo, en el que se echan 3 o 4 yemas de huevo y las claras batidas a media nieve.

Se le agrega una cucharada de cognac, una de aceite y un poco de sal.

Se revuelve deshaciendo bien las bolas de harina, con medio litro de leche. Si está muy espeso se le añade un poco más de leche, porque la pasta no debe ser espesa.

En una sartén chica, untada con manteca, se le echa medio cucharón de la mezcla, extendiéndola ligeramente.

Si forma intersticios, mejor, porque toma la forma de una puntilla.

Cuando más delgadas y cocidas están, resulta mejor.

Se arrolla polvoreando con azúcar; si se quiere, puede untarse sobre la pasta, antes de arrollar, un poco de dulce.

El fuego debe ser muy vivo.

En todas estas recetas está calculada la proporción para 6 u 8 personas.

⊙⊙⊙

De La Plata:

El ministro de Rusia estuvo ayer en esta ciudad, con el propósito de hacer una visita de cortesía al ministro de gobierno de la provincia.

El motivo de la visita fué el de agradecer al señor Sarrat las atenciones oficiales tenidas con un núcleo de súbditos rusos, últimamente.

—Para su hijo Juan Isaac, ha solicitado ayer el doctor Jenaro Cooke, la mano de la señorita Elvira Leuzi.

Los novios, que en nuestra sociedad gozan de merecidas simpatías, fueron objeto por parte de sus amistades de efusivas felicitaciones.

—Tuvo lugar ayer en el cementerio local el sepelio de los restos de la señora Carmen Ponce de León de Aguiar.

—Continúa mejor el doctor Enrique A. Sagastume.

—En el mismo estado el señor Teófilo Gomila.

—Sigue mejor el joven Pedro Scarpino.

—La banda de policía concurrirá esta noche, de 9 a 11.30, a la plaza San Martín y la de guardianes de cárceles, de 4.30 a 7 p. m., a la plaza Rivadavia.

En el templo de San Ponciano se rezará mañana a las 9.30 una misa por el eterno descanso del alma de la señorita Evangelina Malbrán.

—Regresó de Azul, el señor Angel Pintos (hijo).

—Para la capital federal la señora María Forgnone de Sturla y sus hijitos.

—En breve se ausentará para Mar del Plata, donde pasará una temporada, la señora Margarita Cigarrua de Befro y su hijo Felipe.

—De Quilmes, la señorita Felisa Andreoli.

—Regresaron de Ayacucho el doctor Ladislao Szelakowsky y su esposa.

—Visitaron ayer nuestra ciudad el senador nacional doctor Laco y el diputado por San Luis doctor Arancibia Rodríguez.

Recorrieron los edificios y reparticiones públicas más importantes, sirviéndoles de cicerone los senadores Reyna y Jofré.

—Para Bavio la señora de Correa, acompañada de su hija Amanda Elcira.

—Para la capital federal la señorita María Ernestina Viña.

—Para Bavio el joven Federico Montes.

—Para Mar del Plata, el señor Orlando Menvielle.

—De la capital federal, la señorita María M. de Cerlarú.

⊙⊙⊙

De Rosario:

En casa de los padres de la novia será bendecido mañana el enlace de la señorita Emma Gruning Rosas con el señor Ramón Sagastume Viamonte.

Actuarán como padrinos en la ceremonia religiosa la señora Juana Viamonte de Dominguez y el señor Hugo Gruning.

Serán testigos por parte de la novia el doctor Nicanor González del Solar, doctor Jacinto Fernández, señor Gustavo Gruning Rosa, doctor Joaquín B. Buster y el señor Carlos Gruning Rosas y por parte del contrayente el doctor Guillermo Sagastume, capitán de navío Juan C. Campos, teniente Elisendo J. Passco y doctor C. Leguizamón.

No obstante la intimidad en que se llevará a cabo la ceremonia es indudable, dadas las vinculaciones de los contrayentes, que adquirirá todos los contornos de una brillante nota social.

—Para la comida que se llevará a cabo mañana en la rotisserie Cifré, por los practicantes internos del hospital Rosario, se han recibido las siguientes adhesiones: director del hospital Rosario, doctor Raúl Pugnalín, un cheque; Palace Sanatorio, un cheque; Clínica Mazzini, un cheque; Sanatorio Moderno, un cheque, y han retirado tarjeta los doctores Alberto Baraldi, David Staffieri Ramón Borghi, Clemente Alvarez, Juan B Cuffia, Rafael Campilongo, Aníbal López, Raúl Parody y Teodoro Fracassi.

En calidad de delegados concurrirán: por el hospital Español el doctor José Lahoz; por el hospital Italiano, el señor administrador, Nino Vercellono; por el hospital de Caridad, el practicante señor Manuel P. Bernard, y por el hospital Centenario, el practicante señor F. Figueroa.

—Se ha dado ya principio al reparto de invitaciones para los bailes de disfraz que se realizarán en el Club Español los días 18 y 24 del corriente, y los que están llamados a hacer época si se ha de juzgar por el entusiasmo que han despertado y de lo que es una prueba fehaciente la cantidad de socios aceptados en la última reunión de la comisión directiva.

—Ha dejado de existir a los 42 años de edad la señora María Funes de Rodríguez, persona que por sus bellas cualidades morales había sabido hacerse acreedora a las simpatías y respeto de cuantos tuvieron ocasión de conocerla.

—Fué operada la señora Magdalena Maño de Domínguez. Su estado es satisfactorio.

—De Santa Fe, siguiendo viaje para la capital federal, el doctor José María Zavalla.

—Para la capital federal, el diputado nacional doctor Alejandro M. Carrasco.

—De Buenos Aires para Santa Fe, el senador nacional señor Ignacio Iturraspe.

—Para Santa Fe, el señor Esteban Bordini.

—De Santa Fe, el señor Ricardo Schlieper.

—De igual punto, el doctor Juan Francisco de Larrechea (hijo).

—Para igual destino, el señor Segismundo Ramírez.

—De Santa Fe, el señor Ramón Visconti.

—Regresó anoche a la metrópoli el doctor Tristán Santamaría.

—De Necochea el señor Domingo Alvarez y familia.

—De Toledo la señora Florinda Alcaser de Corvalán y familia.

—Para Villa María el señor Luis Filipi.

—De Bell Ville la señora Regina S. de Montenegro y sus señoritas hijas Laura y Regina.

—De Buenos Aires el doctor Alberto P. Severgnini.

—Para la capital federal la señorita Virginia Herrera.

A GARBARINO — OPTICO TECNICO

288-Esmeralda-288

Tenga presente esta casa que le será de utilidad ::

Examinamos la vista gratuitamente con la mejor prolijidad, en gabinete físico exprofeso, devolviendo el importe de todo trabajo que se nos confíe y no fuera satisfactorio.

Taller especial para cualquier compostura.

Anteojos y Lentes enchapados desde

$ 8 m/n.

PARQUE JAPONES

CALLAO Y PASEO DE JULIO — TEMPORADA DE VERANO

Abierto todos los días de 2 de la tarde a las 12 1|2 de la noche.

MARTES Y VIERNES DIAS DE MODA

SENSACIONAL.— Todos los días después del teatro trabaja la troupe Siegrist trapecio volante sobre el lago.

Entrada todos los días, de tarde, $ 0.50, con un vale gratuito.
Entrada todos los días, de noche, $ 1, con dos vales gratuitos, uno para el teatro y una diversión.

Instrucción Pública

CONSEJO ESCOLAR 11.o

Este consejo escolar ha lanzado un manifiesto invitando al vecindario de ese barrio a embanderar el frente de sus casas el día 12 de febrero, día en que harán cien años que el general San Martín, en la cuesta de Chacabuco, derrotando al ejército realista, diera libertad a Chile y preparara la expedición que libertó al Perú.

HABERES DEL PERSONAL

Los sueldos y pagos de las escuelas primarias de la capital, por el mes de enero ppdo., se pagarán en la forma siguiente:

Consejos escolares 17.o al 20.o: el sábado 10 del corriente, de 9 a 11 a. m. Consejos escolares 13.o al 16.o: el lunes 12 del corriente, de 12 a 3 p. m.

Los de los demás consejos escolares se indicarán oportunamente.

ESCUELA "ADOLFO ALSINA"

El Consejo Nacional de Educación ha resuelto bautizar con el nombre de "Alolfo Alsina", la escuela que funcionará en el próximo curso escolar en el edificio fiscal Bolívar 344 y aceptar la donación de una maquete del monumento para el vestíbulo de la escuela, ofrecida por el doctor José Juan Araujo.

COLEGIO NACIONAL "CARLOS PELLEGRINI"

Los exámenes complementarios en el colegio nacional "Carlos Pellegrini", que funciona en el Pilar, se iniciarán el 22 del corriente, a las 8 a. m., para los alumnos del quinto año. Las solicitudes se despacharán hasta el día 20 del mismo mes. Para los alumnos de 1.o, 2.o, 3.o y 4.o años comenzarán los exámenes el 1.o de marzo próximo, debiendo presentar las solicitudes antes del 26 del corriente. Los exámenes de ingreso se realizarán el día 4 de marzo.

Este año funcionará en el colegio "Carlos Pellegrini" un curso preparatorio de alumnos internos. Se admiten inscripciones desde ya.

El colegio ha aumentado el número de dormitorios, pudiendo recibir el doble de pupilos del año anterior.

ESCUELA INDUSTRIAL DE LA NACION

Se avisa a los interesados que por secretaría de este establecimiento se expedirán de 8 a 11 a. m. los permisos de exámenes de alumnos aplazados de la escuela intermedia anexa.

INFORMACIÓN GENERAL

PARTIDO UNITARIO

Hoy a las 9 p. m., se reunirán en el local de la calle Maipú 306, los afiliados de la circunscripción 12, a fin de elegir sus autoridades.

—Una delegación compuesta por el presidente del partido doctor Juan Angel Mendoza Zelis y los señores Carlos A. Bianchi y Rodolfo Sardá, concurrirá el domingo a Quilmes, para hacer acto de presencia en la asamblea que se realizará en aquella localidad para constituir el comité en esa sección.

Con tal motivo, el señor Diógenes Damianovich, dará una conferencia de propaganda a las 5.30 p. m., en la plazoleta de la estación.

—En San Martín, se constituirá el domingo el comité local, asistiendo con tal motivo, como delegados de la junta ejecutiva, los señores Vicente J. Roisse, Carlos J. Roland, Angel Finochio y Jorge A. Areco.

Antes de la asamblea, en la plaza de esta ciudad, darán una conferencia de propaganda los señores Vicente J. Risse y Diógenes Damianovich.

CONGRESO DE TELEGRAFISTAS

Con asistencia de 20 de sus miembros, celebró anoche su quinta reunión el congreso de delegados de la Asociación Argentina de telegrafistas uniformándose ideas y aprobándose varias resoluciones de carácter general, todas tendientes a los fines propuestos por la institución de mejora moral y material del gremio.

Entre otras resoluciones tomadas, se aprobó un proyecto de la delegación de Tucumán, por el cual se dispone dirigirse al ministro de obras públicas, solicitando que en la sucesivo se pague el 50 por ciento de sus respectivos sueldos a los empleados mientras hagan el servicio de conscripción y al mismo tiempo pedir para los empleados de la empresa del ferrocarril Central Norte el descanso hebdomadario.

Ha pasado igualmente a estudio de la comisión respectiva un proyecto sobre la creación de un Banco, cooperativa y defensa de consumos, para los socios. La comisión de hacienda tiene igualmente a estudio el proyecto presentado por el delegado de la seccional Rosario sobre la formación de una caja mutualista entre el personal de correos y telégrafos.

Hoy seguirán las deliberaciones del consejo, llamado por el interés especial que se toman los señores delegados a ejercer benéfica influencia para la unión definitiva y bienestar del gremio de telegrafistas.

FIESTA CAMPESTRE

Con motivo de festejar su reciente organización el club atlético Ministerio de Marina, celebrará el domingo próximo un picnic en la playa de Quilmes.

ARTE Y TEATRO

CRONICA

EL MAESTRO DUMESNIL EN MAR DEL PLATA

Volvemos a iniciar hoy, con el consiguiente agrado, la serie de crónicas que tienen por objeto al joven y eminente pianista francés M. Maurice Dumesnil y su arte grande, vigoroso y múltiple.

No extinguidos aún los postreros ecos de los aplausos y las ovaciones de que le hiciera objeto el público numeroso e inteligente que asistiera a sus conciertos dados en el salón-teatro no ha mucho, vuelve entre nosotros a desarrollar y hacer revivir la magia evocadora y profundamente elocuente de su arte de excepción que, nos complace grandemente el decirlo, halló esta vez un eco indudablemente sonoro en ese público especialmente exigente y frío constituído por la "élite" de nuestra sociedad.

Precedido de una reputación legítima como pocas y grandemente asentada, M. Dumesnil, que, como todos los verdaderos conquistadores, quiso hacer su conquista completa y definitiva, eligió esta vez por teatro de sus hazañas nuestro gran balneario de moda, donde actualmente vive y se agita nuestro gran mundo, a quien el eximio virtuoso no había logrado convencer del todo malgrado su más que brillante actuación en los conciertos sinfónicos que en nuestro gran teatro Municipal se desarrollaron bajo la dirección del maestro Messager.

Dió, pues, su primer concierto el joven y talentoso instrumentista, con un programa, como todos los suyos, excepcionalmente bien constituído para hacer conocer los aspectos múltiples de su arte; la sala, llena de una asistencia numerosa y atenta, escuchóle con una dedicación poco habitual en ella.

Desarrolló M. Dumesnil íntegramente su programa, y obtuvo un éxito que (lo confesamos) no esperábamos ni con mucho tan completo: abundó el aplauso, tan avariciosamente concedido generalmente a los artistas por su especial auditorio; este fenómeno marca, pues, por lo inesperado, un jalón en el camino de la espontaneidad franca y de la comprensión que, desde hace algún tiempo, nuestro público parece haber tomado al fin, y en el cual se mantendrá ya invariablemente.

Esperamos, pues, que en las audiciones siguientes se confirmará esta gratísima y para nosotros inesperada buena nueva.

De ser así, podremos en adelante arriesgarnos a hablar con mayor desahogo y aplomo de las "opiniones" y "gustos" de "nuestro público" quien, de ese modo, habrá confirmado definitivamente su existencia real.

No necesitamos agregar que el pianista eximio estuvo a la altura de sus actuaciones anteriores, y que la mayor suma de elogios le corresponde, como siempre, por entero.

M. M. C.

GALERIA TEATRAL DE "LA EPOCA"

Geraldine Farrar en "Juana de Arco"

GACETILLA

TEATRO EXCELSIOR

En los primeros días de marzo se realizará la inauguración de este vasto y elegante teatro de la calle Corrientes, en las inmediaciones del mercado de Abasto. Ha sido entregada a la dirección una comedia en un acto de Antonio L. Saldías, y los revisteros Ivo Pelay y Florencio Iriarte están terminando una revista aparatosa y amena que se titulará "Excelsior".

PERIODISMO

"LA NOTA"

El último número de esta publicación semanal dirigida por el Emir Emim Arslam, contiene artículos literarios muy interesantes, firmados por Zenófilo, Matías V. Calandrelli, Raúl Villarroel, Pedro Marín Delheye, Segundo Moreno y otros conocidos escritores.

Además contiene algunas estimables caricaturas de Columba y secciones consagradas a estudiar la actualidad política y literaria actual.

CARNAVAL

CORSO DE BELGRANO

Ornatos e instalaciones eléctricas

Se han dado comienzo a la colocación de los ornatos y guirnaldas de lámparas eléctricas en la Avenida Cabildo desde Federico Lacroze a Monroe. Si hemos de atenernos al aspecto del material empleado y su disposición, es evidente que la iluminación durante el desfile, en las próximas fiestas carnavalescas, habrá superado en estética a las instalaciones de años anteriores. Pero será conveniente que la dirección de alumbrado impartiese órdenes terminantes para que la colocación de las guirnaldas no se efectúe en contravención con las ordenanzas en esta materia.

Tal advertencia es oportuna, ya que el material no ha sido totalmente instalado y todavía existe un lapso de tiempo suficiente como para modificar la colocación de las guirnaldas de modo que no crucen por encima de los cables de las empresas de tranvías. Los extremos de dichas guirnaldas pueden ser asegurados, conservando la aislación, en los extremos de los brazos de las columnas; lo que es preferible al procedimiento que se emplea actualmente y que puede originar durante las noches del corso un pánico o cosa por el estilo, en el caso de desprenderse una guirnalda. Sostenemos pues, que la medida apuntada, debe tomarse seriamente en cuenta, ya que recién se inician los trabajos.

BUENOS AIRES

Este centro social, dará mañana sábado y el domingo de la presente semana, dos bailes nocturnos, anunciando asimismo cinco grandes bailes para el próximo carnaval, los cuales se llevarán a cabo en los amplios salones del teatro "Bel Paese", calle Olleros número 3979.

LOS CHIFLADOS DEL 43

Este centro coral y musical, por resolución de su comisión directiva, resolvió salir en los días de carnaval, con orquesta y coro, la que estará bajo la inteligente dirección del señor José Muñiz.

MUCAMAS Y BOCHINCHEROS

Este festivo centro social activa con todo entusiasmo los trabajos para el mejor éxito de los bailes que prepara en ocasión del carnaval.

Se realizarán en los salones de la sociedad Italiana de Socorros Mutuos, de Belgrano, calle Moldes 2159.

LOS INMORTALES

Este club social tiene en preparación dos grandes bailes de máscaras y fantasía el domingo 18 a las 10.30, y el domingo 25 a las 3.30 de la tarde, otorgándose grandes premios a los mejores disfraces.

Dichos bailes se celebrarán en los suntuosos salones de la Unione e Benevolenza, calle Cangallo 1362, estando la orquesta compuesta de diez profesores a cargo del maestro señor Luis Landoni, la cual ejecutará por primera vez un moderno y selecto repertorio de danzas.

JUVENTUD DEL DIA

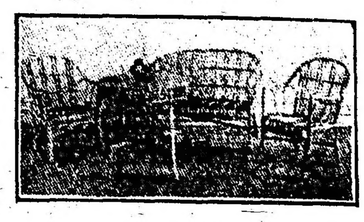
Esta sociedad activa con gran entusiasmo los preparativos para los seis grandes bailes de disfraz y fantasía que efectuará los días 17, 18, 19, 20 24 y 25 de febrero en confraternidad con el centro "La Tosca", en los elegantes salones de la Unión Operai Italiani, calle Sarmiento 1374, a las 10 p. m.

Se ha nombrado un jurado de seis personas para distribuir los premios consistentes en 15 libras esterlinas y 20 objetos de arte a los mejores disfraces y máscaras que concurran a dichas fiestas.

La orquesta compuesta de 10 músicos, estará a cargo de los profesores Antonelli y Zunino.

PIDAN VIN BERGER QUINA SUPERIOR

¿Quiere usted muebles tan bonitos y sólidos como éstos para su casa de campo o para un hall de su casa en la ciudad?



Sofá, $ 20; mesa, $ 15; sillones, $ 12.50 cada uno; juego completo, $ 6[illegible] oro americano.

Escríbanos, mencionando este aviso de LA EPOCA y envíenos un giro.

THE REER SHOP, INC. [illegible]
467 Fifth Avenue, New York, E. U. d[illegible]

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE AYER

BREVES COMENTARIOS

No protestemos; nosotros los eternos descontentos alguna vez tuvimos que quedar satisfechos, y ayer la reunión ha tenido un desenlace amable, si bien como una pincelada de negro en la carrera de potrancas el triunfo de Copelina desentonó algo.

Pero desde la prueba inicial, reservada para saltarines hasta la del desquite donde aparecía un favorito lógico y respetable en todas las restantes carreras se impusieron animales indiscutidísimos que contaban con gran opinión en el público sino con la mayoría de los sufragios.

Yekki Pashá ha resultado para las pruebas de vallas toda una adquisición, pues como nadie hasta ahora le hemos visto cubrir los obstáculos armando el salto desde lejos con una agilidad pasmosa.

Jurado vengó su última derrota triunfando por media cabeza después de recorrer valientemente la distancia de extremo a extremo y resistir la atropellada final de Chingolo III.

Perjura repitiendo su carrera anterior y demostrando hallarse nuevamente en condiciones de obtener varias victorias más, se adjudicó el premio Royal Drop, donde llevaba algunas enemigas de consideración que batió sin esfuerzo en una lucida atropellada final.

Las carreras de productos no admiten comentario, pero como es necesario hacerlo dejaremos constancia de los triunfos de Copelina e Invasor II reservándonos para el lugar oportuno y acostumbrado.

Mimí Pinsón, siempre la misma yegua veloz y regular; Tata Dios reapareciendo en inmejorables condiciones se adjudicó una lucida victoria y finalmente Fripón, el mismo animal dotado de poderosos tendones salió triunfante en el handicap final fácilmente demostrando una abrumadora superioridad sobre sus rivales.

Esto es cuanto diremos de la reunión de ayer, ahora que con el sistema que se emplea en las secciones destinadas a los cablegramas, trataremos de abultar el comentario, bordándolo con escenas pintorescas u observaciones amenas que ambas cosas para el lector encierran siempre un interés, sobre todo cuando se logra el objeto anhelado.

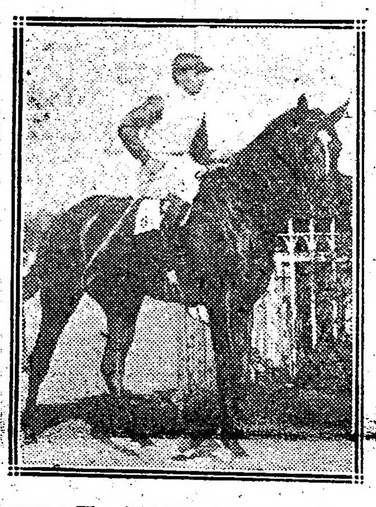
—

Primera carrera — Yekki Pashá — Amadeo Bonetto ha sido siempre un hombre afortunado; es de los entraineurs que menos preocupan la atención de la prensa que solamente ha tenido para él adjetivos amables y juicios elogiosos. La gran condición de Bonetto estriba en su laboriosidad, en su obra silenciosa y pacífica, sin aparatosidad ni extravagancias que más se encargan de hacer aquellos que lo rodean... Es digno, pues, de esa suerte que lo acompaña desde hace tiempo.

El Aguila de su stud no es de los que remontan el vuelo hasta altura extraordinarias, pero se conserva siempre en un nivel desde donde puede divisar bien el panorama... y algo más.

De un animal, que por malo en más de una oportunidad le dedicamos extensos comentarios, ha conseguido un excelente animal para las vallas, pues Yekki Pashá salta los obstáculos con una limpieza y agilidad que no hemos observado en ningún otro competidor de esas clases de carreras.

Ayer el starter no bien dió la señal de partida tomó resueltamente la punta y a los pocos metros ya llevaba una ventaja que lejos de disminuir, aumentaba, para no ser alcanzado ni aun después de traspuestas la meta, pues cuando Cornichón llegaba a ella, el hijo de Saint Michan se hallaba a la puerta del pesaje esperando la orden de entrada y la escolta de sus derrotados.



Invasor II por Galloway y Falda, ganador de la carrera de productos de 2 años.

Para Yekki Pashá pueden reservarse unas cuantas de vallas, pues hoy no hay enemigo capaz de batirlo hasta que el plomo iguale las fuerzas, y porque sabemos que el entraineur Bonetto es capaz de estos milágros vemos al hijo de Saint Michan salir airoso en alguna última carrera donde no haya ni Fripones, ni Florilegios, sino simples Rey Moro, Saca Chispas, Terrona, Marobé y otras celebridades por el estilo.

Confesamos nuestra sincera admiración por Yekki Pashá.

—

Segunda carrera — Jurado — Trabajito le ha costado a este pupilo del stud Pur Sang abandonar la categoría de perdedores, y cuando después de algunos tanteos y hábiles maniobras conquistó la primer victoria sólo abonó un dividendo exiguo con el consiguiente susto de sus partidarios que nuevamente lo vieron peligrar ante la furiosa arremetida de Chingolo III.

En el turf todo es curioso porque la mayoría de las cosas son inverosímiles.

Antes de disputarse esta prueba porque nuestros amantísimos colegas tienen tan poca variedad en los temas, conversamos con algunos de ellos de las probabilidades de ciertos competidores, descartados Colosus y Jurado que parecían los candidatos lógicos de la carrera.

Nos aseguraron que con Montalbán se corrían una fija imperdible; que Radium tenía buenos ejercicios, que Chingolo III no podía ganar y que Florencio siempre era enemigo por aquellas buenas carreras que produjo el siglo pasado...

En resumidas cuentas ganó el que debía ganar y si alguno consiguió acercarse poniendo en serio peligro su victoria ese fué el único competidor que según la sabia cátedra no podía ganar.

Y esto es precisamente lo interesantísimo; Chingolo III no podía ganar porque su jockey aseguraba que el animal no se hallaba en condiciones, dato que demuestra palpablemente la ineficacia de las fijas menos cuando se reciben directamente de ciertos profesionales de estrecho criterio y perspicacia reducida.

Jurado se empleó totalmente para realizar esta hazaña, pero logró su objeto — ¡loor a Jurado! — no así Colosus que apenas consiguió el tercer puesto regresando al pesaje aparentemente sentido de una mano.

Ahora que Jurado ha ganado la primer carrera y que sus propietarios estarán satisfechos, augurémosle un brillante porvenir... en los acogidos...

—

Tercera carrera — Perjura — Es el único elemento útil que posee el entraineur Rufino Coll y por lo tanto no hay que decir que para ella son todos los mimos y las mayores atenciones.

Tuvo la temporada pasada su época de auge y luego desapareció para reponer fuerzas y curarse de ciertas dolencias que le impedían desplegar totalmente sus medios.

Reapareció produciendo una performance muy sugestiva; ayer colocada en mejores condiciones y más completo su estado era una candidata que sobresalía a simple vista.

Sus enemigos mayores estaban en Chaica y Lauzun, y como el aprendiz Cariola tiene contados los momentos felices de su vida y ayer no estaba en su día, hizo lo que humanamente pudo porque perdiera la defensora del stud Rancagua, a la inversa de Englander que pagaría por ganar todas las carreras y que en vano hizo esfuerzos por ganar con el pupilo del stud Don Gonzalo que como todos los demás compañeros de caballeriza solamente iniciarán la serie cuando regrese el entraineur titular de la casa.

Solamente Sanchete por su reducido peso logró ocupar el lugar más cercano del vencedor, pero ya Perjura estaba lejos a un cuerpo y medio, con su triunfo asegurado entre las aclamaciones de sus muchos partidarios.

Perjura en plena posesión de sus medios y en el mismo estado que ayer ganará muchas carreras imponiendo su rush final verdaderamente irresistible.

Cuarta carrera — Copelina — Esta es también de las que pasan desapercibidas, de las que nadie conversa, de las que nadie tiene en cuenta porque ninguno cronometrista le tomó la partida, ni ningún sabueso logró sacar nada en limpio de sus averiguaciones.

Y son de las que ganan en 48", completamente al galope por dos cuerpos y medio abonando un dividendo de 58 pesos por boleto.

Los entendidos, los que juegan por el estado o la presencia del animal, tampoco aprovecharon el dividendo de Copelina desencantados en el paseo preliminar de su silueta deforme, sus miembros defectuosos, y su talla reducida.

Y los comentaristas dieron rienda suelta a la lengua hablando de Charanga, Malaca, Cribe y Aura III que según dijeron de personas autorizadas contaban con ejercicios estupendos.

Pero largaron y a los pocos metros los poseedores de lentes poderosos anunciaron la disparada de Copelina seguida a regular distancia por Charanga, Cribe y Malaca que en vano se esforzaban por darle alcance.

Ya frente a las tribunas del paddock vimos claramente su triunfo, pues llevaba tal ventaja que nunca sus enemigas podrían ponerla en ningún apuro.

Luego nos dijeron que contaba sólo con 700 boletos, que abonada un dividendo elevado, y un sudor frío inundó nuestro cuerpo sintiendo la misma impresión que cuando nos comunican el número de la lotería premiado con el millón... Copelina es veloz y quién sabe si de esta modesta hija de Vendome no surge un animal regular y productivo que popularice los colores del stud Irucra.

—

Quinta carrera — Invasor II — Esta fué otra fija que se hizo, pero más comentada que la anterior y más seguros los del stud de su éxito le apostaron enormes cantidades de boletos que disminuyeron el dividendo, aunque la mayor parte del dinero quedó entre ellos.

Sin embargo, no dejaba de ser audaz este lance, pues en la carrera figuraban competidores discretos que llegaban con buenos antecedentes adquiridos en público y privado.

Lelilí era de los más comentados por la esmerada preparación que había recibido y sus ejercicios excelentes; Campeador era el candidato obligado por su reciente performance en la que perdió a los ojos de su entraineur una carrera injusta que por otra parte asegura su jockey que ganó.

Contra los dos se tiraron los del stud Lowland Boy, ecurie formal que con toda gravedad hace de las suyas, si es que puede llamar la atención el que se corran una fija imperdible y que se les haga...

En los tramos finales quedaban dueños del campo Campeador, Lelilí e Invasor II. Breve lucha y el hijo de Galloway se destacó resueltamente y de manera definitiva.

Una atropellada final del pupilo del stud Cía hizo más interesante el desenlace, pero nunca los partidarios de Invasor II pudieron temer su derrota...

Sabemos que ganaron mucho los de la casa, algunos allegados de afuera y otros tantos bien inspirados.

Invasor II es un potrillo que nos ha impresionado bien.

—

Sexta carrera — Mimí Pinsón — El propietario del stud Rancagua no tiene sino palabras de elogio para su entrainer; éste se limita a levantar los hombros, a sonreir, a acariciarse unos espléndidos bigotes que constituyen su principal adorno, exclamando como remate de toda esta gesticulación:

—"¡Don Simone es un buen hombre... que le gusta ganar!"...

No puede quejarse ciertamente de la actuación de sus pupilos, pues los colores que popularizó San Simón y otros animales de iguales descollantes bondades, han iniciado la temporada bajo los mejores auspicios quien sabe si para terminarla de la misma manera, pues allí hay elementos y hasta algunos productos de los que se espera el anhelado crack...

Mimí Pinsón es de los elementos más estimables de la caballeriza y que con Chaica llevan realizada brillantemente la campaoa de verano.

Esta hija de Pearl River y Manón está consagrada como veloz, tanto que en esa categoría bastante mediocre no admite rivales, pues en cuantas oportunidades se presentó a ganar, ganó.

Ayer parecía que Rapiña y Jubel le darían caza al final, pero el juez de raya vió cómodamente el fallo y el marcador lejos de ser protestado como en algunas oportunidades fué aclamado por el triunfo de un favorito más...

—

Séptima carrera — Tata Dios — El stud Asteroide en su balance de fin de año redondea en el haber una cifra hermosísima de la que casi todo es ganancia.

Allí no hay jockeys de cartel, allí no hay entraineur de prestigios, allí no hay sangres linagudas... y, sin embargo, va a Montevideo Diamant y gana con un Pérez y luego con un Amoroso, y de vuelta Tata Dios que reaparece, después de larga ausencia, se adjudica una carrera aparentemente difícil abonando un sport reconfortante.

Quiere decir esto que el stud Asteroide se halla en plena racha y que hasta a le aleje la suerte será necesario seguirlo sin reparar en los mayores disparates teniendo presente que cuando Hidalgón gana es porque hay un ser divino y Todopoderoso que los conduce a la meta.

Cuando Maciste dió caza a Castelnau que se había agotado en una disparada inútil, avanzó el hijo de Dust y Miller y en cuatro saltos se posesionó del puesto de peligro esperando qué avanzara Well Meant... pero Well Meant no avanzaba porque su jockey que parece siempre muy espabilado en esa oportunidad quedó profundamente dormido.

Quinteros no estuvo feliz dirigiendo al hijo de Ben d'Or y en cambio Barroso se halla plenamente convencido de que Tata Dios ganó por él... ¡Los hay inocentes!

—

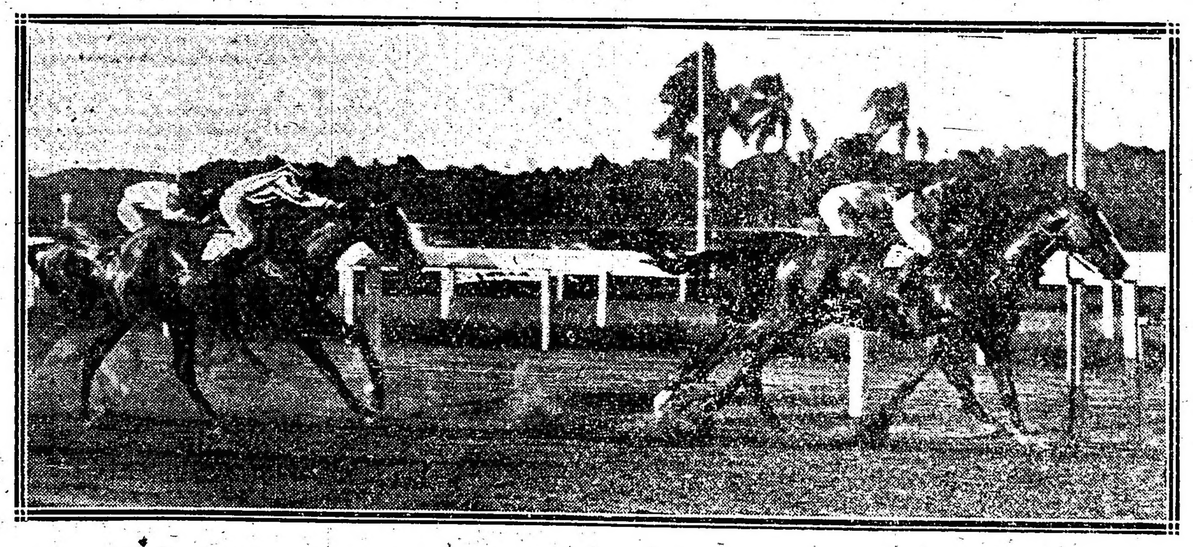
Octava carrera — Fripón — Con la clase, en tres patas, en dos, con una solamente los estaba dominando!... exclamó un admirador de los muchos entusiastas que tiene los hijos de Diamond Jubilee sobre todo cuando se han revelado como Fripón desde el principio de su campaña animales descollantes de bondades poco comunes.

Pero el pupilo del stud Círculo de Armas tuvo siempre unas manos tan delicadas que sus campañas fueron a la fuerza interrumpida en lo mejor para ponerla en cura.

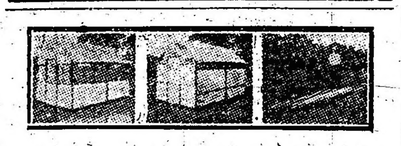
Ayer reaparecía, y el público recordando que el caleño de las pistas ganándole a Farol dispensándole una ventaja de más de cinco kilos y comparados Florilegio y el crack del stud Amianto, la balanza se inclina a favor de este último, no había por qué dudar de su victoria y a ojos cerrados como quien depósita en el Banco se acercaban a sus ventanillas pidiendo montones de boletos.

Fripón respondió a esos cálculos imponiéndose al galope, mientras Florilegio finalizando segundo salvaba en parte los prestigios, y Rey Mago con su tercer puesto nos revela un próximo ganador...

Fripón después de la victoria cayó manco; tiene otra vez para rato y es de lamentarse, pues su presencia daría realce a cuanta prueba disputara.



Llegada de la 6a. carrera — 1o. Mimín Pinsón (J. Fernández), 2a. Rapiña, 3a. Jubel, 4a. Zem Zem



Toda Abierta — Cerrada en Parte — Desarmada

Casa de Lona Close-To-Nature para el Campo

Es tan al aire libre como un paragua, pero se puede cerrar instantáneamente, quedando a prueba de lluvias. Con rejillas para que no entren los insectos. Las ventanillas se pueden cerrar sin tener que levantarse del catre o cama. Las ventanillas se levantan hacia arriba, permitiendo así la ventilación por debajo del alero cuando hay tormentas.

Se monta o se desarma con rapidez, quedando en bultos pequeños, sin necesidad de quitar ni un tornillo, ni de usar una sola herramienta.

Se ha diseñado especialmente para dormir o vivir al aire libre. Se construye de diez tamaños diferentes. Escriba pidiendo el catálogo gratis.

CLOSE-TO-NATURE Co.,
Colfax, Iowa, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

DIO QUE HABLAR...

Mucho se comentó el triunfo de Copelina en la carrera de potrancas perdedoras. ¡58 $ por boleto! y corrida por Arcuri.

Pero una rara coincidencia hizo que muchos aficionados cabalistas aprovecharan la circunstancia de que el nombre del stud (Irucra) fuera el apellido del citado jockey a la inversa lo que motivó variados comentarios, hasta llegarse a creer que Copelina sería de propiedad de ese profesional.

La victoria de la hija de Vendome tiene sus pasajes interesantes. Se trataba de una potranca que con comisión y demás gastos había sido adquirida en 300 pesos, que había sido puesta al cuidado de un señor Leiva que por primera vez desempeñaba la misión de entraineur y que pertenecía a un novel propietario que como adquirió a Copelina para cuidar, bien pudo llevarla a Bolívar donde está radicado para hacer el servicio de la noria. Decidido partidario del jockey Arcuri, dió motivo a que inscribiera a la potranca en la forma conocida y todos estos antecedentes hay que agregar la fuerte emoción que embarga todavía a estas horas a los héroes de esa jornada.

El entraineur Alejandro Orezzoli que se jactaba en el primer momento de que Leiva hubiese sido peón supo, más tarde reflexionando y sacando en consecuencia que a su lado había aprendido más de lo que él le había enseñado, sacó en consecuencia que si hasta ahora había ocupado la hija de Vendome un box en su caballeriza, se trataba de un inquilino nada provechoso y que bien era acreedor a un castigo.

Nada nos extrañaría que en este momento Copelina, su peón y el inédito Leiva, hayan recibido la orden de desalojo...

BOTAFOGO

Fué motivo de elogios la presencia de este precioso hijo de Old Man ayer en el paddock. Como ya es del dominio público, pertenece al stud Diego de Alvear y será un digno representante de los populares colores.

Su preparación es ya muy adelantada y tenemos la seguridad de que su entraineur se ha de preparar para presentarlo en breve en la seguridad de que de perdedor lo ha de sacar.

CHABETA

El entraineur Pedro P. Carabajal que tenía esperanzas de sacar de perdedora muy en breve a esta hija de El Chacho ha tenido que perder las esperanzas por el momento debido a unas sobrecañas que le han aparecido.

FUEGO Y SANGRE

Como habíamos anunciado este propio hermano de Farruco venía cumpliendo sus primeros ejercicios, pero debido a unas sobrecañas que le han aparecido ha sido parado y curado.

CHINGOLO

El hijo de Patchamin ha producido ayer una excelente performance y no es de extrañar por cuanto su caballeriza lo esperaba.

Para el domingo está anotado pero es muy probable que no cumpla su compromiso.

SANCHETE

El entraineur Eduardo Elnen después de tener dos meses bajo su cuidado a la hija de Calepino, la presentó en una carrera donde a primera vista no tenía mayor chance, pero sacando provecho del reducido peso que llevaba y del buen estado que tenía, produjo una honorable performance, lo que deja entrever que ha de poder obtener en breve algún triunfo.

MONTALBAN

A pesar de los rumores que se dieron a circular temiendo que pudiera repetir el plato de Alemania, Montalban no tuvo mayor opinión.

El hijo de Diamond Jubilee es un caballo de muy poca talla que le ha de costar buen trabajo obtener su primer triunfo, pues aparte de ser mediocre para agregar algo más a sus escasas condiciones es mañero.

COLOSUS

Al disputar la segunda carrera de ayer este hijo de Górmen se mañó, que de lo contrario, hubiera conseguido poner en serios apuros a Jurado que fué el ganador.

CRIBE

Circuló con insistencia el rumor de que esta potranca del stud Livingston era superior a su compañera Charming Girl lo que dió motivo para que la hija de Bridge of Canny fuera favorita.

Cribe consiguió salvar en parte su crédito ocupando el segundo puesto y su triunfo no se ha de hacer esperar. Para el próximo domingo el entraineur Frazer tiene a otra potranca anotada, Emelina, una hija de Druid y Emoción, y según referencias que tenemos viene tan preparada como las dos anteriores.

AURA III

Al hacer su debut esta potranca dirigida por el jockey Ardouin ocupó el segundo puesto y por eso se esperaba de ella que ayer se desempeñara con éxito.

Después del resultado nos parece que su primitivo entraineur ha hecho una brillante operación al ceder su contrato con la cabaña con una prima de pesos 1500 a su favor. En lo sucesivo se desempeñará siempre peor.

DEL STUD RANCAGUA

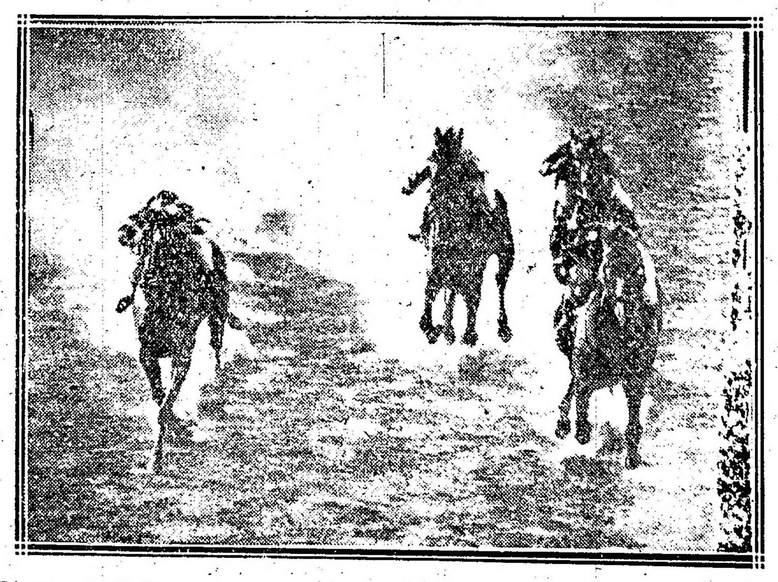
Continúan los éxitos en esta caballeriza y se confirman los pronósticos del entraineur Segundo Peña que hace unos quince días nos dijo que su caballada estaba en condiciones de permitirle opinar favorablemente en el sentido de que obtendría muchos triunfos.

Ayer nos volvió a repetir: "Pronto saldrá War Cry que hará serie y el hermano de Maciste que será un crack..." y como Segundo Peña encarrilado es capaz de cumplir con lo que promete esperamos la realización de sus planes.

INVASOR II

Fuímos los primeros en dar a conocer los provechosos ejercicios de este hijo de Galloway y por más referencias conocíamos que al jockey Enrique Salvedra le merecía ilimitada confianza dicho potrillo.

El triunfo de Invasor II a pesar de haber pronosticado a Lelilí que también consiguió vencer al favorito, Cam-



Llegada de la 7a. carrera. — 1o. Tata Dios (F. Barroso), 2o. Well Meant, 3o. Maciste, 4o. Castelnau

Ferro-Carril Oeste de Buenos Aires, Ltda.

Fiestas de Carnaval

AÑO 1917

REBAJA DE PASAJES

BOLETOS DE IDA Y VUELTA

Se pone en conocimiento del público que con motivo de las próximas fiestas de CARNAVAL esta Empresa ha resuelto expender boletos especiales de ida y vuelta de ONCE a todas las estaciones de la línea, desde CHIVILCOY SUD y NORTE, R. BAEZ y LA RICA afuera y viceversa, a razón del precio de ida más un 50 o|o.

Estos boletos se expenderán desde el día 12 hasta el 18 del mes actual y la vuelta tendrá validez para regresar desde el día 18 hasta el día 26 inclusives del corriente mes.

Estación 11 de Septiembre, Febrero 1.º de 1917.

LA ADMINISTRACION.

NECOCHEA HOTEL
NECOCHEA F. C. S.

En este gran establecimiento se han introducido importantes mejoras y reformas, habiéndose inaugurado el 10 de Diciembre la presente temporada veraniega. HONORIO MARTIRENE.

Pedidos e informes solicítense en RIVADAVIA 1033 — Unión Telefónica 1986, Libertad. — Buenos Aires.

peador II, es un nuevo éxito que no debemos dejar pasar desapercibido.
Este potrillo es propiedad del entraineur Telmo Míguez.

HANDICAPS

Para la reunión del jueves 15 del corriente:

Premio Cráter (vallas), 2500 metros — Espigón 73 kilos, Ibicuí p. e. 73, Gringuito 70, Duc de Rovigo p. e. 69, Loterie p. e. 69, Bob p. e. 69, Rosifre p. e. 67, Cornichón 65, Kekki Pashá 63, Alegre p. e. 61, Don Tomás 55, Lindona 55.

Premio Matatías, 1600 metros — Art Nouveau 57 kilos, Pasteur 55, The Lad 55, Doña Alda 54, Como 53, Well Meant 53, Atila 52, Charm 50, Majestuosa 50, Cita 50, Terrona 48, Submarino 48, Lord Beatty 48, Monfalcone 48, Marc Antoine 48, Saca Chispas 46, Sable 46, Jubel 46, Tanguero 44, Diaspa 44, Canadera 45.

Premio Felpilla, 1700 metros — Chucker Out 60 kilos, Siete y Medio 57, Diamant 57, Kick II 54, Full Hand 49, Ronde du Soir 48, Max Linder 46, Repique 43, Bizet 43, Piña 41, Gaiteiro 40.

Premio Repique, 2500 metros — Preámbulo 59 kilos, Pas-si-mal 58, Repique 55, Changüí 52, Piélago 52, San Luis 49, Bosch 49, Gaiteiro 46, Stayer 45, Terrona 42 Los Angeles 40.

Los vencedores de ayer

SUMAS GANADAS

Nombres	Antes	Ayer	Total
Jurado	750	3.500	4.250
Chingolo III	—	350	350
Colosus	500	100	650
Perjura	31.300	3.500	34.800
Sanchete	17.500	350	17.850
Chaica	35.070	100	35.170
Copelina	—	4.000	4.000
Cribe	—	400	400
Malaca	—	100	100
Invasor II	—	4.000	4.000
Lelilí	—	400	400
Campeador II	400	100	500
Mimí Pinsón	8.600	4.000	12.600
Rapiña	4.000	400	4.400
Jubel	4.400	100	4.500
Tata Dios	53.350	4.000	57.350
Wel Meant	13.300	400	13.700
Maciste	20.250	100	20.350
Fripón	61.162	4.500	65.662
Florilegio	27.150	450	27.600
Rey Moro	5.800	100	5.900

IGOR

Al tordillo del stud Armón que está anotado para el domingo se le ha trabajado hoy de mañana en 700 metros de tiro derecho desempeñándose admirablemente.
Igor es candidato a tener buena figuración en cualquier carrera que dispute.

FLORILEGIO

Ayer ha vuelto a confirmar sus recientes performances el hijo de Saint Wolf produciendo una honorable carrera a pesar de sus 56 kilos y cayendo vencido nuevamente por Fripón que sólo le dispensaba cinco kilos, cuando en realidad a quince kilos también debe ganarlo.
Florilegio no reaparecerá en público hasta el premio clásico Apertura.

Para tener un cuarto de baño higiénico límpielo con

BON AMI

Las piezas metálicas y de porcelana se pueden conservar brillantes y sin manchas, si sólo se les da un poco de atención, limpiándolas con BON AMI. No habrá que dudar de usarlo en los acabados más finos, porque no rayará ni dejará ninguna marca después que se usa.

Verdaderamente conviene emplear BON AMI siempre que se quieran limpiar artículos finos, vidrieras, espejos, y objetos de bronce, níquel, loza o pintados.
Déjenos mandarle una MUESTRA GRATIS. Sólo nos tiene que decir el nombre y dirección de su comerciante local cuando nos escriba.
COMERCIANTES: Dejen que BON AMI les den más ganancias. Nuestra proposición especial les ha de interesar a Vds., escriban AHORA pidiendo los detalles.
BON AMI COMPANY,
New York City, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

FRIPON

Sus delicadas manos le han hecho perder la oportunidad al hijo de Diamond Jubilee de poder sacar provecho de sus estimables calidades. Ayer hizo una de sus tantas rentrées obteniendo una facilísima victoria, pero ni bien cruzó el disco ya se encontraba de nuevo en condiciones de ingresar a la enfermería. Es lamentable que el pupilo del stud Círculo de Armas se halle en esas condiciones.

GENOVESA

A la hija de Calepino hoy de mañana dirigida por el jockey Gabriel Ardouin se le dió corrida en 1400 metros sin resultado digno de mención y su actuación en Palermo nos parece que es muy limitada.

MARKEN

El entraineur Fausto Gómez tiene miras de sacarlo de perdedor muy en breve a este hijo de Polar Star.
Hoy de mañana dirigida por el jockey Celestino Fenucci fué ensayado en 1400 metros con excelente resultado.

ALEMANIA

Por un error dimos la noticia de que la hija de Jardy había recorrido una milla en 1'39" cuando el tiempo real fué de 1'42" 1|2. Esta modificación la hacemos en honor a que no queremos falsear nuestros informes, para no restar méritos a la pupila de Honorato Lacuesta, a quien consideramos muy superior y capaz de volverse a imponer en cuanto sea presentada a disputar una carrera.

CHANGUI

En muy buenas condiciones será presentado el hijo de Fulmen a disputar el handicap final de pasado mañana.
Changüí en esa carrera donde lleva como principales enemigos a su medio hermano Buril y a Pas-si-mal sólo carga 45 kilos y será dirigido por el jockey P. Cichetti.

ESTADISTICA

JOCKEYS

Acosta M.	12 carreras
Arcuri F.	9 "
Torterolo D.	8 "
Canessa E.	7 "
Quinteros A.	7 "
Bastías J.	6 "
Fernández T. N.	5 "
Navarro A.	4 "
Etchechurry J.	4 "
Benvenutti G.	3 "
Fernández J.	3 "
Lema M.	2 "
Cichetti P.	2 "
Fenucci C.	2 "
Muraña E.	2 "
Ramírez P. J.	2 "

CABALLERIZAS

Atucha J.	$ 23.700.—
Armón	" 17.900.—
Rancagua	" 16.100.—
Zubiaurre J. B.	" 15.200.—
Alvear D.	" 11.500.—
Asteroide	" 9.900.—
El Ceibo	" 9.900.—
Petite Ecurie	" 9.700.—
7 de Junio	" 9.100.—
Don Laguna	" 8.900.—
Talismán	" 8.900.—
Bruno F.	" 8.450.—
Lagrange	" 8.100.—
Madcap	" 8.000.—
Montiel	" 7.900.—
Filippi R.	" 7.000.—

PADRILLOS

Saint Wolf	$ 26.550.—
Galloway	" 26.400.—
Diamond Jubilee	" 25.250.—
Perrier	" 19.700.—
Fulmen	" 18.650.—
Américo	" 17.350.—
Jour Majestic	" 14.000.—
Le Sancy	" 12.950.—
Pearl River	" 12.450.—
Polar Star	" 12.250.—
Jardy	" 11.700.—
Dusty Millers	" 9.900.—
Master Willie	" 8.900.—
Cerrito	" 8.500.—
Pelayo	" 8.450.—
Livarot	" 8.100.—
Rosales	" 8.100.—

CABALLOS

Florilegio	$ 9.900.—
Buril	" 9.100.—
Gaiteiro	" 9.000.—
Max Linder	" 8.900.—
Siete y Medio	" 8.450.—
Chaica	" 8.100.—
Mimí Pinsón	" 8.000.—
Kick II	" 8.000.—
Don Ramiro	" 7.500.—
Jean Valjean	" 7.000.—

NOTICIAS GENERALES

El aprendiz F. P. Barroso ha ganado hasta la fecha 20 carreras.

Jurado nació en el haras Calchín y fué vendido particularmente al stud Pour Saug.

Copelina procede del haras Chapadmalal y no fué presentada en las ventas de productos, habiendo sido negociada particularmente. Está inscripta y será presentada en el premio Carlos Casares, 1000 metros, para potrancas que se correrá el 11 de marzo.

Entre ganador y placé se vendieron en la reunión de ayer en Palermo 294.486 boletos.

Invasor II nació en el haras Miryan. Retirado sin oferta en las ventas de productos del tattersall, fué vendido particularmente al stud Lowland Boy. Es hermano de Familiar y de vientre de Dominio y Gentiless. Está inscripto y reaparecerá el 11 de marzo en el clásico Guillermo Kemmis, 1000 metros, para potrillos.

Hipódromo de La Plata

Programa completo para las carreras del domingo próximo:

Premio Jebe, distancia 1400 metros — Audemars 57 kilos, Penitente y Divinitá 55, Real Jorge, Lutteur, Tommy, Basta, Anselmi y Bolita 54, Wavelet, Rabia y Night 52.

Premio Jervilla, distancia 1500 metros — Oro del Rhin, Urutaú, Monk, Salterio, Filoso, Ricacho e Israel 56 kilos, Teresita, Igualdad y Royal Eagle 54.

Premio Joy, distancia 1600 metros — Fels y Estenia 56 kilos, Forajida 54, Saqueador y La Brava II 52, Saltarín, Torterola y Gualicho 50, Herd, Facón Chico, Espolín y Go Bang 48.

Premio Jalea, distancia 1200 metros — Santurciano 62 kilos, Deán Funes y Político 55, Dondiego y Tripailao 53, Puritán 50, Fine Mouche, Green Lad y Cruel 49, Munro 47, Marabú y Nebulosa 45, Anselmi 43.

Premio Juvillo, distancia 1800 metros — Cristalino 57 kilos, Maraschino y Ñandú 56, Hídrico 55, Ton Ton 54, Bonci 53, Golden Moon y Mercenario 52, Puro y Piquete 50, Fulano 49, Ogham y Lasalle 48.

Premio Juventa, distancia 1700 metros — Trenque Lauquen 57 kilos, La Pingüina y Tarquina 55, Maitén, Zángano y Audemars 54, Arene y Augusta 52.

Premio Jurado, distancia 1300 metros — Charlatán II, The Nut, Fucar, Domenjoz, Pititi, Ferrari, Lord, Benito y Milard 57 kilos, Viaraza, Americanita, Waid and See, Hearty, Gringuita y La Cotorra 55.

Premio Juvenal, distancia 1400 metros — Bilz y Pionoro 57 kilos, Golden Moon, Chianti y Político 54, Pichuleta, Dormoilón y Juliano 53, Tripailao y Ebontée 52, Guerra 51, Castañazo 47, Abencerraje y La Maravilla 46, Juanuco y Marabú 44.

TURF URUGUAYO

EN EL JOCKEY CLUB

Renuncia colectiva

Anteayer presentaron renuncia de sus cargos, con carácter de indeclinable, todos los miembros de la comisión de finanzas.
La directiva no celebró sesión por falta de número.

BANCOS

BANCO COMERCIAL ITALIANO. — Fundado en el año 1896. — Bartolomé Mitre 460 al 468.
Sucursales: San Juan 1861, Rivadavia 2541, Corrientes 3002 y Bernardo de Irigoyen 1389-93.

Capital autorizado	$ 10.000.000
Capital subscripto	" 5.000.000
Capital realizado	" 5.000.000
Reservas	" 500.000

Abre cuentas corrientes. Depósitos a plazo fijo y Caja de Ahorros, descuentos, cobranzas, compra y venta de títulos, se dan cartas de crédito, giros telegráficos y a la vista y a plazo sobre cualquier punto de Europa.
Administra propiedades haciendo adelantos sobre alquileres, encargándose de remitir las rentas a cualquier punto.
Compra y vende billetes de Bancos italianos, franceses, uruguayos o cualquier valor.
Ordenes de pago sobre todas las oficinas postales de Italia, Francia y España.
Abona por año:

Por depósitos en cuenta corriente	1 o|o
A plazo fijo de 30 días	2 "
A plazo fijo de 60 días	3 "
A plazo fijo de 90 días	4 "
A plazo fijo de 130 días	4½ "
A plazo fijo de 1 año	5 "
En Caja de Ahorros después de 60 días	4 "
En liras italianas con giros sobre Italia	3 "
Por depósitos que se emplearán en préstamos hipotecarios al plazo fijo de un año	6 "

El Banco hace toda clase de operaciones bancarias.
Horario de las sucursales: de 10 a. m. a 3 p. m., de 5 a 6.30 p. m. — Domingo Repetto, gerente.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA. — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calle Rivadavia 363 al 399, Reconquista 15 al 39.

Capital	$ 128.000.000.— m|n
Fondo de reserva	" 14.565.407.14 o|s

Sucursales y agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101, Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera, con agencia en los Nuevos Mataderos, General Urquiza, Bauness esquina Cullen; N.o 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; N.o 3, Corrientes 3399, esquina Gallo 401; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo; N.o 5, Rivadavia 2828, N.o 6, Santa Fe 2138; N.o 7, Caseros 2925, Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 731, N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Boedo 855; N.o 11, Aduana de la Capital; N.o 12, Callao 76 al 84; Oficina de Cambio en el Hotel de Inmigrantes, Dársena Norte. Oficina de Depósitos Judiciales en el Palacio de Justicia.
159 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (moneda legal solamente)

	Anual
Por depósitos en c. corriente	Sin interés
Id. íd. a plazo fijo de 90 días, con o sin libreta	2 o|o
Id. íd. íd. a 180 días, con o sin libreta	3 o|o
Id. íd. en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta pesos 5.000	4 o|o
Id. íd. íd. después de 60 días, desde $ 5001 hasta $ 10.000.	3 o|o

El Banco cobra:	Anual
Por adelantos en c. corriente	3 o|o
Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago íntegro hasta 6 meses de plazo.	Convencional
Por descuentos de letras con amortización	7 o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Bolivia, Brasil y Uruguay.
Buenos Aires, septiembre 1.o de 1916. — Julián J. Solveyra, Gaspar Cornille, gerentes.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Casa central: Bmé. Mitre 434 al 448. — Sucursales: En la capital, N.o 1, calle Corrientes esquina Pueyrredón, N.o 2, Avenida Montes de Oca número 2099; N.o 3, Paseo de Julio número 1258, N.o 4, Calle Moreno número 2300; N.o 5, Calle Rivadavia número 8449. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz (E. R.), Resistencia (Chaco).
Agencias Puerto Ing. White (B. Blanca), Ensenada (La Plata).
Capital realizado . . $ 10.000.000 oro sellado
Fondo de reserva ordinario . . . . . . " 922.320 " "

ABONA

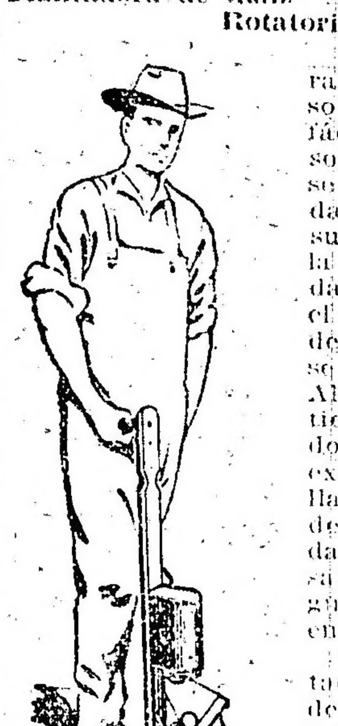
Por depósito en c. corr.	1	o|o	1	o|o
A plazo fijo de 30 días	2	o|o	2	o|o
Id. íd. íd. 60 días	3	o|o	3	o|o
Id. íd. íd. 90 días	4	o|o	4	o|o
Id. íd. d. 180 días	4 1|2	o|o	4 1|2	o|o
A mayor plazo	Convencional.			

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cables y órdenes postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New-York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.
El Banco trata en general todas las operaciones bancarias.

Toldos y Cortinas
ADORNOS
para fiestas y casamientos
Suc. Vda. de Longobardi
Bolivar 280

Siembre su Maiz con Rapidez y Economía

El trabajo de sembrar maíz, frijoles, chícharos o semillas parecidas, se hace tan sencillo como salir a pasear con un bastón cuando se emplea una Plantadora de maíz "Acme"
Rotatoria y automática



Esta plantadora de liviano peso se puede llevar fácilmente en una sola mano. Sólo se le tiene que dar un empujón suave dentro de la tierra, y quedará depositado el número exacto de semillas que se desea plantar. Al sacarse de la tierra la plantadora, otro grupo exacto de semillas cae al lugar de salida quedando listo para salir en la siguiente operación en el surco.
Como esta plantadora funciona de un modo enteramente automático, cualquier obrero o labrador podrá operarla muy bien. Con la plantadora "ACME", un solo hombre podrá plantar de 3 a 5 hectáreas en un solo día. Se ajusta fácilmente para dejar caer de uno a siete granos de maíz en cada operación de plantar, según se desea.
Déjenos dar a usted los detalles completos sobre este gran método de ahorrar tiempo, escriba sin demora y tenga la bondad de decirnos el nombre y dirección de su comerciante local.
POTATO IMPLEMENT COMPANY
Traverse City, Michigan, E. U. A.
Ganancias seguras para comerciantes: El surtido variado de las plantadoras "ACME" se venderá con rapidez para sus clientes. Déjenos decirle cómo y por qué, escríbanos sin demora pidiendo nuestra oferta especial, y al hacerlo no olvide referirse a este aviso de LA EPOCA.

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio de los doctores
José María Sáenz Valiente
y Andrés Ferreyra
Abogados
Lavalle 1378 U. T. 4240, Libertad

Dr. VICENTE C. GALLO
Estudio: Avenida de Mayo 1411
U. T. 665 (Libertad)

Dr. FERNANDO SAGUIER
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. HIPOLITO LEYS
Estudio: Lavalle 930. U. T. 3608 (L.)

Dr. DOMINGO E. SALABERRY
Defensa 188

Dr. PEDRO A. FOX
Estudio: B. Mitre 754

Dr. LEONARDO PEREYRA IRAOLA
Estudio Florida 880 U. T. (Av.)
Esmeralda 1212 U. T. 1521 (Juncal)

Dr. JULIO A. ROJAS
Estudio Uruguay 546. Dpto. 3. — U. T. 1955, (Libertad).

MEDICOS

ANALISIS
LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 U. T. 318 Libertad
DOCTORES NELSON

Doctor PICCININI
Especialista en enfermedades secretas: gastro intestinales y piel. — Consultas de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Consultas 5 pesos, aplicaciones del 914, 20 $. — Corrientes 1211.

Dr. A. C. REBUFFO
Enfermos de los ojos
Consultas de 10 a 11 y 2 a 6 p. m.
Bmé MITRE 1036

Dr. MARTIN M. TORINO
Médico cirujano. Enfermedades crónicas e internas. Ha trasladado su escritorio a ARENALES 1640. Consultas de 1 a 3.

Dr. E. G. FIGUEROA
Afecciones intestinales, estómago y abdominales, tratamiento especial de las hemorroides. — Santa Fe 1272. De 4 a 6 de la tarde.

Dr. JULIO E. NEUMEIER
Médico del Hospital de Niños. Enfermedades de niños; ha trasladado su consultorio a Tucumán 1647, de 1 a 3, excepto los jueves. U. T. 7385, Libertad.

Dr. ENRIQUE E. MANSON
Médico del Hospital Rivadavia. Señoras, Partos y Cirugía abdominal. — Consulta de 2 a 4. Montevideo 927. — Director del Sanatorio Althabe, Crispo y Manson de la calle Estados Unidos 1038.

SOLICITADA

Por disposición del señor Juez de comercio de esta Capital Federal, doctor Tristán M. Avellaneda, se hace saber por medio del presente, que se ha mandado inscribir en el Registro Público de Comercio el prospecto para la emisión de Debentures de la Compañía Andina de Electricidad, cuyo tenor es como sigue:
PROSPECTO PARA LA EMISION DE DEBENTURES DE LA COMPAÑIA ANDINA DE ELECTRICIDAD: Por cuanto el artículo siete de los Estatutos Sociales de la Compañía Andina de Electricidad faculta al Directorio de la Compañía para que contraiga préstamos dentro o fuera del país contra la emisión de debentures con o sin garantías, nominales o al portador, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de la materia, el Directorio en uso de la facultad mencionada declara: 1.o Que el monto del capital nominal de la Compañía es de: $ m\|n. 1.600.000. (Un millón seiscientos mil pesos moneda nacional de curso legal), constituyendo ocho series de Dos mil acciones de Cien pesos moneda legal cada una, completamente suscripto y realizado. 2.o Que la Compañía tiene por objeto de adquirir construir y explotar en la República Argentina, Usinas para la producción, aprovechamiento y venta de corriente eléctrica, destinada al alumbrado público y particular fuerza motriz, tracción y usos industriales, científicos y derivados, así como para la construcción y explotación de tranvías de cualquier sistema de tracción; además la Compañía podrá efectuar todas y cualesquiera operaciones que correspondan a sus fines. 3.o Que el Directorio de la Compañía se compone de los señores Ingeniero Mauro Herlitzka, Presidente; Ing. Ricardo Dircks, Vicepresidente; Directores Titulares: José María Aldao, J. Mitchell de las Carreras, F. Sabatié; Directores Suplentes: Enrique Piccaluga, A. di Benedetto; Síndico Titular: Eugenio Spont; Síndico Suplente: Otto Koenicke. 4.o Que ha nombrado Fideicomisario para la emisión de Debentures objeto del presente prospecto, al señor doctor Silvestre H. Blousson, Buenos Aires, de acuerdo con el contrato celebrado en fecha 13 de noviembre de mil novecientos diez y seis. 5.o Que el contrato celebrado con el Fideicomisario ha sido inscripto en el día seis de diciembre de 1916 en el Registro Público de Comercio. 6.o Que ha resuelto una emisión de Debentures en el país con garantía flotante de todos los bienes muebles e inmuebles, derechos y concesiones que posee en la provincia de San Juan, por valor de $ o\|s 350.000 (Trescientos cincuenta mil pesos oro sellado) en títulos al portador del valor integrado de $ o\|s 100. (Cien pesos oro sellado) cada uno. Los debentures devengarán un interés anual del siete por ciento (7 o\|o) pagadero por semestre vencido desde el primero al treinta de abril y del primero al treinta y uno de octubre de cada año; siendo los actuales y futuros impuestos argentinos a cargo de la Compañía. Los debentures son amortizables a la par en veinticinco (25) años, por sorteos anuales, a partir del año mil novecientos veinte y uno, según la tabla de amortización inscripta al dorso de los títulos. La Compañía tendrá derecho a reembolsar obligaciones anticipadamente, parcial o totalmente, a partir desde el primero de abril de mil novecientos veinte y uno, previo aviso de seis meses. 7.o Que los bienes de la Compañía están libres de toda hipoteca o gravamen especial, pues las operaciones propias de su giro corriente no gozan privilegio alguno. 8.o Que los principales bienes de la Compañía son: La Usina Eléctrica y Sub-estaciones en la ciudad de San Juan con sus redes de alumbrado público, alumbrado particular y derivaciones, concesiones y privilegios, las Usinas Hidráulicas y dependencias en Zonda y Concepción, con sus redes de distribución, concesiones y privilegios, las redes de distribución para el suministro de la corriente eléctrica en los pueblos de Desamparados, Santa Lucía y Trinidad, los inmuebles y fincas en Zonda y Concepción. 9.o Que la cuenta de ganancias y pérdidas de los dos últimos ejercicios son los siguientes: Extracto de la cuenta de "Ganancias y Pérdidas" al treinta y uno de diciembre de mil novecientos catorce. Debe: Gastos generales de explotación, $ m\|n. 113.116.45. Intereses, $ m\|n. 27.392. Amortizaciones varias, $ m\|n. 2.073.91. Saldo, 260.844.60 $ m\|n. Haber: Saldo explotación anterior, $ m\|n. 19.159.57. Productos de explotación, $ m\|n. 3.4.667.39. Total: $ m\|n. 133.826.96. Extracto de la cuenta de "Ganancias y Pérdidas" al treinta y uno de diciembre de mil novecientos quince. Debe: Gastos Generales y de Explotación, $ m\|n. 104.376.61. Intereses, $ m\|n. 8.274.12. Saldo: $ m\|n. 185.416.51. Total: $ m\|n. 298.526.96. Haber: Saldo del ejercicio anterior, $ m\|n. 4.295.10. Productos de Explotación, pesos m\|n. 293.801.14. Total: $ m\|n. 298.067.24. Firman este prospecto los directores señores Mauro Herlitzka, Ricardo Dircks, J. Mitchell de las Carreras, Enrique Piccaluga y el Fideicomisario doctor Silvestre Blousson no firmando los señores directores José María Aldao, A. Di Benedetto y F. Sabatié por encontrarse ausentes. — 2521 v. F. 2[illegible]

ESPECTACULOS

TEATROS

VICTORIA. — El nudo de amores — El trébol — La buena sombra.
SAN MARTIN. — La real gana — (Estrenos) Las sorpresas del automóvil — El amor que pasa.
APOLO. — Compañía argentina de comedias Mombelves-Casaux. Dirigida por Joaquín de Vedia. — Próximamente debuto.
NUEVO. — El 2 de marzo debuto de la compañía con el drama Jinetes.
BUENOS AIRES. — Los chicos de Pérez — Cosas de esta tierra — Quesería [illegible].
COMEDIA. — La nueva estrella — Los dioses del día — Las dos rivales.
NACIONAL. — Espectáculos por secciones. — Próximamente debute.
MAYO. — Blanca de Garay y hermanas, Bermúdez-Nenina, La Marquesita; Sitain; Los Demos; Los Roberts; La Macarena; Angeles de Granada.
MARCONI. — La duquesa del bal tabarín.
EDEN TEATRO (Cangallo y Maipú). — El único teatro de verano de Buenos Aires. — Compañía de zarzuela y opereta española Montero-Fernández, dirigida por el primer actor Elías Herrero. — Maestros directores y concertadores de orquesta, Ricardo Cendalli y Rafael Ortega. — Hoy, a las 9: Los granujas — El alma de la jota — La moza de [illegible].
VARIEDADES. — La última película — Caramelo — El grumete.
OLIMPO. — El domingo 11: La bruja.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 326). — Hoy, a las 8 y 45: Debuto del trío Banafir, acróbatas excéntricos. Exito de los Satanelas, del trío Carmeli, Frosso, Wolky and Wolky, Ida Clarence, Los tres Drandes, Martha Sarzay, Fanny Rodier, Georgette Dorlys, Lily de Meney, Luce Arsene. — Entrada general, 1 $.
ROYAL THEATRE (Corrientes 835). — La mujer de Pérez — Cupido Hotel — Diviérteme a Paulina.
FRONTON BUENOS AIRES (Córdoba 1130 Mañana a las 9.30 p. m., un partido de pelota a cesta y a 50 tantos, a combinarse.
TEATRO DE VERANO — ¡Al campo!
LUNA PARK (Corrientes 1066). — Gran parque de diversiones al aire libre. Atracciones y novedades desconocidas. Abierto todos los días de 2 1|2 a 12.30 p. m. Jueves días de moda. Entrada a matinée: mayores 0.20; menores 0.20. De noche: mayores 0.50 menores 0.30 con dos vales gratuitos para las múltiples diversiones.
PANORAMAS ARTISTICOS DE LA GUERRA europea, bajo el patrocinio del Comité patriótico francés. Exposición permanente, abierto todos los días desde las 10 a. m. — Entrada, 0.50 $. — Avenida de Mayo 1158.
SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana, de 9 a 12, tarde de 3 a 5.30 y noche de 9 a 12. Días de moda: domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada 0.50 $.
EXCURSIONES. — Viajes de recreo a las islas del Delta con el vapor Rivadavia, exclusivamente para excursiones.
PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta. — Todos los días.
ESMERALDA (Esmeralda 452). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro H. Manfredi.
SKATING RINK L'AIGLON (Florida 145). — Patinaje sobre ruedas. — Tres secciones diarias.
PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de verano. Abierto todos los días de 2 de la tarde a 12 1|2 de la noche. Fuegos artificiales, bandas de música y 100 diversiones variadas al aire libre. Sensacional exhibición de 2 interesantes fenómenos: "La mujer oso" y "La media mujer". De gran éxito "Disco de la Risa" atracción de continua hilaridad. Todos los días debuta en el Teatro Romano. — Entrada todos los días, de tarde $ 0.30 con un vale gratuito para el Teatro, menores de 10 años, $ 0.50 con teatro gratis. Entrada todos los días de noche, $ 1 con 2 vales gratuitos uno para el Teatro y una diversión. Menores de 10 años, $ 0.30 con teatro gratis.
PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Carnaval de 1917. — 6 grandes bailes de máscaras en los días 17, 18, 19, 20, 24 y 25 de Febrero. Gran repertorio de tangos por la orquesta de 25 profesores dirigida por el eximio maestro D'Alo.
Entrada de tarde, $ 0.50 con un vale gratuito. Noche: 1 $ con dos vales gratuitos uno para el Teatro y una diversión. Menores de 10 años, $ 0.30.
PANORAMA DE LA BATALLA DE SALTA (Carlos Pellegrini y Corrientes). — Interesante vista panorámica que reproduce el histórico episodio de la Batalla de Salta. Ejecutándose durante la exhibición el gran poema, sinfónico original del maestro Pacheco. — Espectáculos por secciones desde las 10 a 12 m., de 2 a 6 y de 8 a 11 p. m., Entrada general, $ 0.50. Niños y militares, $ 0.25.
PISCINA LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Grandiosa pileta de natación, dotada de agua templada. Water-Chute, Trampolín y Trapecios y otros aparatos gimnásticos. De 9 p. m. a 11 y 30, todas las noches. El profesor Espinosa hará ejercicios de natación. Entrada con baño y ropa 1 $. Entrada sin baño, 0.50 centavos.

CINEMATOGRAFOS

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú). — Hoy tarde y noche: Civilización. — Platea, 1 $.
PALACE THEATRE (Corrientes 757). — Los misterios del circo real: Vía crucis de una mujer, ¿Quién es el culpable? declaróse.
SELECT (Suipacha 482). — Hoy función tarde y noche: El miedo negro; Fabricación de obuses de gran calibre; El enigma de la muerte.
SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1848). — ¿Quién es el culpable? octavo caso, Virtud premiada; Era mucha felicidad.
ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — Medusa velada; ¿Quién es el culpable? séptimo caso; Los tongos del turf.
LAVALLE (Lavalle 821). — Hoy función tarde y noche: Plumas vistosas hacen lindos pájaros.
PETIT PALACE (Libertad 378). — Hoy: Variado programa con estrenos.
SMART PALACE (Corrientes 1218|1283). — El sábado debuto de la concertista de piano y canto Jane Romau. Exito del dúo lírico Orlandini y Brunetti. — Los días 18, 19, 20, 24 y 25 de febrero, concurso de sociedades y máscaras.
BOLIVAR (Bolívar 1032). — Hoy función tarde y noche: Variado programa.
REAL CINE (Esmeralda 425|429). — Hoy: El misterio de la mancha roja; El juguete de los dioses.
GENERAL BELGRANO (Sabildo 2165). — Variado programa con estrenos.
CINEMATOGRAFO CALLAO (Callao 27). — La enamorada; Gabinete [illegible]; Amor caprichoso y [illegible] en Cruel amor.
CINE TUCUMAN (Tucumán 524). — Hoy: La dama de las camelias; El médico de los niños; Carlitos pensionista.
CINE LIBERTAD (Libertad 444). — La dama de las camelias; El médico de los niños; Carlitos pensionista.
BIOGRAFO NUEVO (Cangallo 1040). — Variado programa con estrenos.
SELECT BUEN ORDEN (Bernardo de Irigoyen 1521). — Todos los días grandes estrenos. Espectáculos por secciones. Selecta orquesta. Función tarde y noche.
THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa con estrenos.
BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 2812). — Variado programa con estrenos.
MAJESTIC THEATRE (Lavalle 889). — Variado programa con estrenos.
GRAN CINE RADIUM N.o 3 (Rivadavia 2976). — Variado programa con estrenos.
BIJOU SALON (Pueyrredón 905). — Hoy: Variado programa con estrenos.
DON JUAN DE GARAY (Garay 2467). — Variado programa con estrenos.
CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550). — Variado programa con estrenos.
CINE OPERA (Corrientes 848). — Hoy: Variado programa con estrenos.
DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze). — Variado programa con estrenos.
MUNDIAL PALACE (Belgrano 1289). — Variado programa con estrenos.
VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 5842). — Variado programa con estrenos.
GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1290. — Variado programa con estrenos.
CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini). — Variado programa con estrenos.
CINE GENERAL URQUIZA (Guaraca[illegible]). — Variado programa con estrenos.

FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO
FIESTAS DE CARNAVAL
Boletos a tarifa reducida
DESDE RETIRO A TODAS LAS ESTACIONES Y VICE VERSA
Emitidos desde Febrero 12 al 18
Regreso válido hasta Febrero 26
Los boletos veraniegos a las Sierras de Córdoba se expenderán hasta Abril 30, válidos para regresar hasta el fin del mes de Mayo.
Véase carteles exhibidos en las estaciones
Informes: B. MITRE 299 y ESTACION RETIRO
C. H. PEARSON.
GERENTE

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

TRIGO

CHICAGO, febrero 9. — Se realizaron hoy operaciones con mercado sostenido.

Para el trigo colorado americano, embarque en el mes de mayo, hoy se obtuvo nido el precio de 170 7|8.

El último precio anotado fué de 168 3|4 en centavos oro americano por bushel.

Para remesas a entregar en el mes de anotándose en las operaciones últimas a julio se anotó hoy el precio de 147 3|8.

go colorado americano, entrega en el mes de mayo se negoció en la primera rueda realizada hoy en este mercado.

WINNIPEG, febrero 9. — El trigado a 147 3|8.

El precio acquirido para remesas a entrega en la misma fecha en las operaciones últimas fué de 146.

Estos precios son en centavos oro americano por bushel.

MAIZ

CHICAGO, febrero 9. — Para el maíz mixto americano a entregar en mayo hoy se registró el precio de 102 1|4.

En las operaciones realizadas ayer se cotizó a 101 1|8 centavos oro americano por bushel.

LINO

CALCUTA, febrero 9.—El lino cuyas entregas deben efectuarse en los meses de enero y febrero se negoció hoy en este mercado a 116 chelines, anotándose en las operaciones últimas a 115 chelines por quarter de 410 libras.

DULUTH, febrero 9. — El lino entrega en mayo se negoció hoy en este mercado a 283 1|2.

El precio obtenido para las remesas a entregar en la misma fecha en las operaciones últimas fué de 283 1|4.

Para remesas a entregar en el mes de julio se anotó hoy el precio de 284 1|4, anotándose en las operaciones últimas a 283 1|2.

LLUVIAS EN LA INDIA

LIVERPOOL, febrero 9. — Han caído buenas lluvias en las zonas trigueras.

Esto contribuye a que las cosechas se desarrollen en inmejorables condiciones.

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, febrero 9.—

Tipo de descuento del Banco de Inglaterra	5 1|2
Consolid. Británicos 2 1|2 o|o.	51 1|2

Títulos argentinos

Empréstito nacional 1897, 4 o|o ley 3378.	65.—
Bonos Obras de Salubridad, etc., de Buenos Aires, 1891, 5 o|o	91.—
Empréstito Argentino de Obras Públicas, 1886, 5 o|o.	92.—
Empréstito Argentino de Conversión, 1889, en lib., 4 1|2 o|o.	81 1|2
Empréstito Argentino Interno de 1909, 5 o|o.	89.—
Province of Buenos Aires, 3 o|o to 3 1|2 o|o Loan of 1906.	47.—

BOLSA DE PARIS

PARIS, febrero 9.—

Renta Francesa, 5 o|o.	87.60
Renta Francesa, 3 o|o.	62.25

BOLSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO febrero 9. —Dentro de las mismas condiciones favorables con que se operó ayer se realizaron los negocios de hoy en el mercado de valores de esta bolsa.

Así se anotaron realizados al contado, en la primera hora oficial de operaciones, los siguientes papeles oficiales de renta y acciones particulares:

Títulos hipotecarios serie P, a 92.

Banco Italiano, a 132.50.

Deuda Interior de 1916, a 96.50.

Deuda consolidada, a 62.10; id. Londres, a 61.

—Salen esta noche de este puerto con destino a esa los vapores Cabo Santa María y Ciudad de Montevideo.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo: para marzo, 200 toneladas, a $ 14.25.

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula Hipotecaria Argentina de 6 o|o, antigua emisión — Al contado: 111.000, a 94.30; 25.500, a 94.40; total: 134.500.

Id. para fin de mes. — 10.000 a 94.40; 10.000, a 94.30; 40.000, a 94.40; 10.000, a 94.30; 10.000, a 94.40; total: 80.000.

Id para Marzo 31. — 10.000, a 94.30; 20.000, a 94.40; 10.000, a 94 50; total: 30.000.

Cédula Hipotecaria Argentina de primera serie — Al contado: 4.500, a 94.30.

Cédula Hipotecaria Argentina de segunda serie. — Al contado: 7 500 a 92.80.

Cédulas nacionales serie I. — Al contado: 29.000, a 98.

Empréstito Interno de Conversión de 2 1|2 o|o. serie B. — Al contado: 19.000, a 30 20.

Campos y Quebrachales Puerto Sastre (oro). — Al contado: 1.700, a 3.35.

Id. para marzo 31: 300, a 3.40.

Certificados 80 o|o pagado del Banco Hogar Argentino. — Al contado: 15, a 155.

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

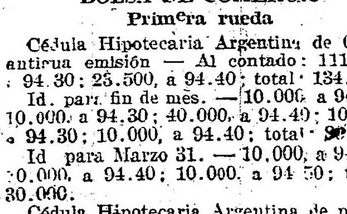
En la Bolsa de Comercio se anotaron hoy solicitados en compra los títulos que se expresan a continuación:

Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, Club Mar del Plata.

—Ofrecidos en venta se anotaron:

Acciones del Banco de Buenos Aires.

Cerdos Poland China Registrados



Si se desea cerdos superiores de una raza especial, que han resistido la prueba en todos los climas, que son los mayores productores de manteca y pesan a la edad de 18 meses de 26 a 32 arrobas, se encontrarán en mi hacienda donde se crían. Se garantiza que son como se representan o se devuelve el dinero. También puedo surtir vacas de leche Holstein, toros Holstein y Duban. Correspondencia y catálogos en inglés y español.

J. T. HALL,
Departamento de Cerdos, Hacienda, Texas, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS

Precios del día

	Precio alto	Precio bajo
Trigo barletta	14.15	14.—
Id v|clases	14.—	11.70
Maíz amarillo	—	—
Id morocho	—	—
Id colorado	10.80	—
Lino	—	—
Avena	10.—	9.—

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

La comisión de cerealistas de esta cámara registró ayer los precios oficiales que se especifican más abajo, que son lo sque rigen para los productos agrícolas con destino a exportación:

Trigo. — Clase barletta, colocado sobre dársena, para el Brasil, a $ 14; para Europa, a 13.90; id. clase de pan para Europa, a 13.80; id colocado en Bahía Blanca, para Europa, a 13.80, para el Brasil, a 13.90.

Maíz. — Clase amarillo, colocado sobre dársena, a J 10.

Lino. — Base 4 o|o, colocado sobre dársena, nominal.

Avena. — Colocada sobre dársena, a $ 9.20; id. en Bahía Blanca, a 9.20.

MINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Trigo: para marzo, entrega sobre dársena, 1.200 toneladas a 14.30; para abril, 200 id. a 14.50; 200 id. a 14.48.

Avena: para marzo, entrega sobre dársena, 200 toneladas a 9.50; 200 id. a 9.55; 200 id. a 9.50; para abril, 200 id. a 9.85.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo: para marzo, entrega sobre dársena, 200 toneladas a 14.25.

BOLSA DE CEREALES

Entraron en el Once: trigo 7046 bolsas, maíz 2312, nabo 70, avena 2519, cebadilla 771, centeno 234, pasto 2873, fardos chicos, y 259 fardos grandes.

Ventas de hoy

Trigo barletta: 1800 bolsas Brian a $ 14.15, 300 Sola 14.15, 280 id 14.10, 180 id 14.10, 120 id 14.10, 430 id 14, 4250 recib. afuera Dna. 14. 439 Once 14, 60 id 14, 620 id 14, 150 id 13.80.

Trigo barletta y ruso: 700 bolsas Brian a $ 14; 569 id 14.

Trigo tucelas: 477 bolsas Sola a pesos 14.

Trigo Arrieta: 100 bolsas Once a $ 13.70.

Trigo varias clase: 2500 bolsas Brian a $ 14.10, 704 id 14, 137 id 14, 200 Once 14, 160 id 14, 600 Puente Alsina 13.85, 364 id 13.85, 143 Once 13.60, 73 id 13.50. 716 Sola 13.45, 353 id 13.45, 41 Once 13, 80 id 13, 300 Sola 13.20. 124 id 13.40. 1058 Dna. 13.10, 148 Sola 12.70.

Maíz colorado: 1000 bolsas al llegar a Once a $ 10.80.

Avena: 200 bolsas Brian a $ 10, 1200 Sola 9.70, 580 Once 9.50, 200 id 9.40, 200 Sola 9.30, 200 id 9.30, 623 id 9.40, 160 id 9.20, 420 Once 9.10, 350 id 9.10, 350 id 9, 220 id 9, 350 id 9, 40 Sola 9.

Nabo: 242 bolsas Sola a $ 27.20.

Cebada: 96 bolsas Once a $ 9.20, 41 Sola 9, 67 id 8.40.

Entradas generales

I. Brian.—Trigo 16.166 bolsas, maíz 1000, avena 441.

Sola. — Trigo 3294 bolsas, harina 1000.

Buenos Aires. — nabo 79 bolsas, pasto 780 fardos chicos y 225 fardos grandes, patatas 169.

Riachuelo.—Avena 750 bolsas.

Lacroze.—Maíz 250 bolsas, paja Guinea 779.

Pacífico. — 250 fardos grandes de pasto

Puente Alsina.—Maíz 11.041 bolsas, lino 7215, cebada 2040.

MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Han entrado hoy en este mercado 2875 fardos chicos de pasto y 259 fardos grandes.

Ventas de hoy

Juan A. Botte. — 50 fardos grandes alfalfa Lincoln a $ 56, 42 id id 53, 40 id id 53, 52 id id 51.50, 66 id id 51, 56 Chivilcoy 48, 244 chicos S. Cecilia 48.

Dgo. Bracchi.—44 fardos grandes alfalfa Lincoln a $ 55, 40 id id 50.

MERCADO DE PATATAS

(Estación Casa Amarilla)

Han entrado hoy a este mercado 573 bolsas patatas, 169 en Buenos Aires y 1523 en Retiro.

Ventas de hoy

Patatas Mar del Plata de $ 1.80 a 2; id San Juan y Mendoza, 2 a 2.20; id de Santa Fe de 1.6 0a 1.80 los 10 kilos.

MERCADO DE AVES

(Mercado Ciudad de Buenos Aires)

Han entrado hoy a este mercado 311 Pichoneras cargadas con aves varias y 213 cajones de huevos.

Ventas al por mayor

Gallinas especiales de $ 2.70 a 3.20 la yunta; id regulares 1.30 a 1.70; pollos especiales, de 2 a 2.30; id regulares, de 1.10 a 1.30; id chicos, de 0.70 a 0.90; Pavos de cerda especiales, de 8.50 a 11; pavitas según clase, de 2.70 a 4.50; patos criollos, de 1.60 a 2; patos marruecos, de 1.20 a 1.60; gansos, de 2.30 a 2.60; pichones de paloma, de 0.20 a 0.25; conejos, de 0.70 a 1.30; huevos avolcados, de 0.20 a 0.30 la docena.

MERCADO DE VACUNOS

(Liniers)

No obstante la fuerte entrada del día, encontraron aún buena colocación los lotes de ganado para frigorífico, especial, lo mismo que los criollos para el mismo destino; novillitos y vaquillonas de buena clase y gordura, para consumo, lo que no acontece para las haciendas flacas, terneros en general y vacas, ya sean ede buena carnadura o especiales.

La entrada de hoy en este mercado fué de 6183 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 2995; vacas 1990; terneros 1194 y bueyes 1. Porcinos entraron 949.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Bueyes para consumo, de pesos 82 a 168; novillos m. especiales para frigorífico, de 175 a 224; id. especiales para frigorífico, a 165; id. m. gordos para frigorífico, de 132 a 150; id. paar consumo, de 62 a 130; novillitos para consumo, de 37 a 110; vacas para consumo, de 35 a 148; vaquillonas para consumo, de 48 a 110; terneros para consumo, de 27 a 60; id. mamones para consumo, de 5 a 24.

Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.21 a 0.46; especiales de 0.51 a 0.55 el kilo.

Entradas

Consignatarios: Bargo Lascurain y Etchegaray; remitentes: Coderari; procedencias: La Madrid; animales: 37; Alonso y Blaquier; Alonso; Lincoln 35; Aanasagasti Juan; Anasagasti; Belgrano 12; id. Guetti; Córdoba 109; id Roseti; Necochea 150; Ayaragaray S. y Gowland; Sauze; Vilegas 25; Arzeno y Hnos. Eto. B.; Arroyo; Ayacucho; 143; Acame Bellini y Cía.; Balaursu; Suipacha 25; Bellocq e Hita Porta; C. Tejedor 80; id. Alano; C. Vidal 61; id. Martínez; Unión 60; id Payras; Labardén 44; Biscayard y Spangemberg; Biscayart; Pergamino 22; Benítez y Murré; Drueta; S. Justo 26; id. Rossi; Pehuajó 12; Bayona Juan; Goldaracena; Entre Ríos 45; Bayona y Cía. José; Elicalde; eRivadavia 65; id. García; Tandil 50; id. id. Dolores 60; id. Goldaraceana; Gualeguay 100; Beazley Manuel y Rodolfo; Balcarce; C. Vidal 20; Carriquiry Casaux y Cía.; C. Casares; Ayacucho 19; Ceballos y Cufré; Mossi; P. Central 63; Cucullu Felipe L.; Druetta; S. Justo 26; Crespo y Rodríguez; Dolnaga; Arenales 50; Cooperativa del Hecandados; Defferarri; Cooper 84; id. Pereda; Lincoln 150; id. id. T. Lauquen 75; Crotto Hermanos; Toledo; C. Vidal 98; id. Azirice; Ayacucho 34; id. Cigarrero; Balcarce 22; Cas Colvill Jones y Cía.; Cash; Pueyrredón 320; Chapar y Cía Drago; Lobería 24; Dodds y D. D. Ramsay; Haidic; Juárez e24; D'Hegy y Cía. Francisco; Martínez; Castelli 34; Devoto y Cía. Tomás; Artola; Ayacucho 48; id. Posta; C. Tejedor 192; D'Hers y Cía. Francisco; Requejo; Castelli 75; Delfino Hnos.; Dutruel; S. Cristóbal 50; Elordy y Cía. Juan; Elordy; é S. Regina 44; Etcheverry y Cía. José; Defferrari; Cooper 84; Goñi e hijos Ignacio; Sangla; La Madrid 24; Lanusse Pedro y Antonio; Alba; La Capital 113; id. Hill; M. Juárez 35; id. Meudley; J. Celman 12; id. H. Vegas; C. Tejedor 20; id. Moling; Las Colonias 18; id. Anchorena; Azul 85; id. Grosso; Belgrano 24; id. Goradini; T. Lauquen 16; id. Lanusse Vecino 40; id. Grenat; 3.0 Abajo 50; id. Ballesteros; Unión 29; id. Burg; C. Vidal 50; id Sigue; S. Cristóbal 49; Lalor Juan; Day; M. Casares 18; id. Florit; Unión 35; id. Ruko; Pueyrredón 10; id. Olaizola; Lincoln 33; id. Barege; Tandil 70; id. Piseiro; Ayacucho 38; id. Navarro; Villegas 50; id. Lalor Entre Ríos 100; id. Dregho; Pellegrini 47; Lanús Florencio y Ado. E.; Albalfaidon; C. Vidal 24; Mihura Hnos.; Agrelo; S. Cristóbal 44; id Cía.; Diehega; Vivoratá 10; id. id. id. 50; id. Iragusti; Ayacucho 47; Méndez y Cía. J. M.; Méndez; Gualeguaychú 135; Martínez de eHoz Saturnino; S. M. de Hoz; Lobería 200; Martínebz de Hoz Hnos.; Tellechea; Necochea 44; Ocampo y Cía.; Coba; M. Chiquita 40; Lartigano y Cía. A. Begmais; Fernández 40; La Exp. Argentina; Bunge; Corrientes 132; Patrón Costas y Peró; Duhuel; S. Cristóbal 45; Ruiz Baldassarre y Cía.; Saraleguí; Santa Fe 104; Salaberry y Berceteche; Siorden; Rodríguez 25; id. Andrade; Azul 26; id. Camino; Maipú 140; id. Melillo; S. Martín 50; id. Mondragon; Saladillo 20; id. S. Berceteche; Chascomús 50; id. Girondo; Castellanos 47; id. Ferari; Entre Ríos 40; id. Brisa; R. Pérez 11; eSue. Beltrán Sansot; Baudex Olavarría 189 id. S. Pedro; Dolores 41; Santamarina e hijos; Posseé Lobería 30; id. id; Calae; Bolívar 78; Thompson y Cía. Enrique A.; Schiello; J. Celman 66; Terrarosa e hijo Juan; Terrarosa; Magdalena 10; Urtasun Hnos. y Cía.; Forlino; Rojas 16; Videla Hnos. y Cía.; Mosso; Castellanos 19; Velaz y Cía. Angel; Mermay; J. Colman 25 id. id. Gronet; Castre 11.

Bargo Lascurain y Etchegaary—

15 vacas criollas c. gorda La Madrid pesos 80; 5 novillitos id. id. 78 17 terneros mamones id. 28

Alonso y Blaquier—

6 terneros regulares Lincoln pesos 37; 30 id. id. 24.

Anasagasti Juan—

78 novillos m. especiales Necochea pesos 215; 12 id. gordas id. 140; e12 id. g. y c. gorda id. 120 10 vacas m. especiales id. 140; 50 id. m. gordas id. 120.

Acame, Bellini y Cía.—

11 novillitos m. gordos Suipacha pesos 107.

Arzeno y Hnos. Eto, B.—

23 vacas m. gordas Ayacucho pesos 122; 25 id. g. y c. gorda id. 105 20 novillitos id., id. 97; 20 id. id. 97; 40 vaquillonas c. gorda id. 75; 17 id. b. carne id. 62; 18 id. id. 67.

Ayaragaray S. y Gowland—

25 novillitos m. gordos Villegas pesos 110; 20 vacas id. id. 130.

Beazley Manuel y Rodolfo—

15 novillos m. gordos M. Chiquita pesos 150; 5 id. id. gordas id. 117.

Biscayart y Spangemberg—

11 eterneros gordos Pergamino pesos 55; 13 id. regulares id. 27; 8 id. id. 28.

Bellocq e Hita—

44 novillos c. gorda Labardén pesos 120; 60 id. b. carne Córdoba 90; 80 vacas g. y c. gorda C. Tejedor 100 2 terneros regulares id. 30; e2 novillitos c. gorda Pirán 70; 3 vaquillonas id. id. 70; 13 vacas id. id. 85; 16 id. b. carne id. 67; 27 terneros mamones id. 15.

Benítez y Murré—

10 novillos c. gordao Monteros pesos 115; 16 id. id. 102; 12 vaquillonas g. y c. gorda Pehuajó 95.

Bayona Juan—

9 vacas c. gorda C. Vidal pesos 90; 2 novillos b. carnel id. 92; 24 terneros mamones id. 8; 11 id. id. 11.

Bayona y Cía. José—

30 novillitos gordos Rivadavia pesos 100; 25 novillos g. y c. gorda id. 122; 2 id. c. gorda Tandil 100; 85 id. b. carne Entre Ríos 83; 15 vacas c. gorda id. 80; 14 terneros gordos Dolores 60; 25 vaquillonas carne gorda id. 79; 20 novillitos id. id. 80; 6 vaquillonas g. y c. gorda Rivadavia 90; 4 vacas gordas id. 115; 15 id. id. especiales Tandil 130; 7 id. gordas id. 115; 1 id. m. gordas id. 120.

Cucullu Felipe L.—

10 novillos c. gorda Córdoba pesos 115; 16 id. id. 112.

Cooperativa de Hacendados—

21 vaquillonas c. gorda Coper pesos 77; 4 novillitos g. y c. gorda id. 90; 3 vacas id. id. 95; 46 terneros mamones Lincoln 15; 45 id. id. 15; 26 vaquillonas c. gorda T. Lauquen 80; 5 toros flacos id. 82; 40 vacas gordas Lincoln 115; 20 eterneros regulares id. 28; 33 vacas g. y c. gorda T. Lauquen 105; 12 toros id. id. 125.

Carriquiry, Casaux y Cía.—

13 novillos gordos Udaquiola, pesos 135; 6 novillitos gordos id. 105.

Cash Colvill Jones y Cía.—

137 novillos m. gordos Pueyrredón pesos 143; 123 id. g. y c. gorda id. 124.

Ceballos y Cufré—

9 vacas c. gorda P. Central pesos 95; 5 id. b. carne id. 70.

Crespo y Rodríguez—

15 novillos g. y c. gorda Arenales pesos 131; 3 id. c. gorda id. 115; 39 vacas m. gordas id. 130.

Dodds y D. D. Ramsay—

8 vacas m. especiales Juárez pesos 142; 16 id. especiales id. 128.

Delfino Hermanos—

75 novillos m. gordos Ayacucho pesos 143; 50 vacas id. id. Junín 117.

De los Santos y Cía. José C.—

24 terneros regulares Ayacucho pesos 28; 11 novillos b. carne M. Chiquita 95; 17 vaquillonas c. gorda id. 80; 4 terneros regulares id. 28; 12 id id. 30; 9 id. id. 40; 2 vacas g. y c. gorda id. eBalcarce 105; 2 toros id. id. 130; 18 novillos c. gorda id. 118.

Devotoy Cía. Tomás—

22 vacas g. y c. gorda Ayacucho pesos 100; 5 vaquillonas c. gorda id. 85; 2 id. id. 70; 5 vacas gordas id. 112; 5 id. id. 113; 50 novillos g. y c. gorda Navarro 133.

Etcheverry y Cía. José—

37 vaquillonas g. y c. gorda Necochea pesos 99; 12 id. c. gorda id. 68; 6 id. id. 74; 2 terneros gordos id. 60; 10 vacas c. gorda id. 87; 13 vaquillonas id. id. 74.

Elordy y Cía. Juan—

44 vacas gordas Villegas pesos 117.

Goñi e hijo Ignacio—

15 novillitos gordos La Madrid pesos 100; 5 id. c. gorda id. 80; 4 vacas m. gorda id. 119.

La Exp. Argentino—

220 novillos c. gorda Unión pesos 110; 91 vacas id. Corrientes 85.

Lanús Florencio e Ado. E.—

30 novillos c. gorda P. Central pesos 115; 30 id. id. 105; 9 vacas g. y c. gorda M. Chiquita 105; 10 vaquillonas c. gorda id. 87; 3 id. id. 68; 1 ternero mamón id. 20.

Lalor Juan—

10 vaquillonas b. carne Ayacucho pesos 62; 8 id. c. gorda id. 74; 5 id. b. carne id. 60; 4 novillitos id. id. 58; 2 id. flacos id. 32; 8 id. id. 47; 11 terneros gordos Entre Río s55; 17 id. buenos id. 50; 7 vacas gordas id. 114; 11 terneros buenos id. 46.50; 12 vacas g. y c. gorda id. 100; 18 terneros regulares id. 34; 15 id. id. 32; 8 id. id. 23; 6 vaquillonas m. gordas Tandil 107; 3 vacas g. y c. gorda id. 96; 15 id. id. e104.50; 16 id. m. gordas id. 118.50; 2 terneros mamones id. 5.50; 3 vacas c. gorda id. 80; 5 id. gordas id. 116.50; 3 id. m. epsseciales id. 141; 3 id. id. 148; 3 id. id. 145.50; 6 id. m. gordos id. 123; 13 terneros buenos Córdoba 47; 17 id. regulares id. 24; 5 id. mamones id. 16.50; 10 vaquillonas c. gorda Villegas 76.50; 14 id. gordas id. 101; 15 terneros buenos id. 53; 3 terneros id. id. 50; 8 novillitos b. carne Villegas 63; 2 terneros regulares C. Casares 38; 2 vaquillonas flacas id. 48.50; 14 terneros mamones id. 15; 5 novillos g. y c. gorda Lincoln 121; 28 id. m. especiales id. 175; 10 id. c. gorda Pueyrredón 115; 15 vacas b. carne Pellegrino 67; 14 id. flacas id. 42; 60 id. id. 47; 12 tetreros mamones id. 8; 12 id. id. 5.

Lanusse Pedro y Antonio—

7 terneros mamones Vecino pesos 25; 14 id. id. 22; 5 vacas c. gorda id. 96; 5 id. id. 73.50; 9 terneros mamones id. 16.50; 10 novillos flacos Córdoba 72; 18 terneros regulares id. 30; 4 id. buenos id. 50; 13 id. mamones id. 25; 2 vacas g. y c. gorda id. 103.50; 7 id. c. gorda id. 93; 10 novillos b. carne id. 87; 9 terneros buenos id. 40; 3 vaquillonas c. gorda id. 81.50; 20 toritos b. carne id. 84; 10 vacas gordas id. 119.50; 13 novillos flacos id. 68; 6 vacas b. carne id. 70; 2 id. c. gorda Santa Fe 90; 2 id. m. gordas id. 117.50; 18 novillos c. gorda id. 105; 17 id. b. carne id. 87; 6 vacas c. gorda id. 89 22 novillos flacos id. 69; 14 vaquillonas b. carne id. 61; 3 torunos c. gorda id. 120; 95 novillos id. id. 97 25 id. gordos id. 136; 14 terneros regulares Azul 37; 20 id. id. 24; 20 vacas gordas id. 108; 15 id. id. 108; 16 vacas c. gorda M. Chiquita 94; 17 id. id. 88.50; 40 id. m. gordas id. 127.50; 2 bueyes especiales T. Lauquen 168; 14 novillos m. especiales id. 224.

Méndez y Cía. J. M.—

11 vacas gordas Entre Ríos peseos 10; 39 id. c. gorda id. 95; 50 novillitos b. carne id. 59; 4 terneros regulares id. 25; 2 id. gordos id. 60 10 id. mamones id. 22; 9 id. gordos id. 45; 9 id. regulares id. 24.

Mihura Hermanos—

30 novillos g. y c. gorda Santa Fe pesos 126; 20 id. gordos id. 140; 24 id. c. gorda id. 115; 10 bueyes g. y c. gorda id. 135.

Méndez Hnos. y Cía.—

12 vacas g. y c. gorda Ayacucho pesos 105; 15 terneros gordos id. 52 20 id. regulares id. 30; 10 novillitos g. yc. gorda M. Chiquita 98; 50 terneros regulares id. 25.

Martínez de Hoz Hnos.—

44 novillos g. y c. gorda Necochea pesos 128.

Ortiz Fermín—

12 vacas m. gordas Necochea pesos 130; 19 vacvas id. id. 17; 9 id. g. y c. gorda id. 105.

Patrón Costas y Peró—

7 novillos especiales Córdoba pesos 165; 8 id. g. y c. gorda eid. 125; 20 toros especiales id. 160.

Ruiz, Baldassarre y Cía.—

104 novillos c. gorda Santa Fe pesos 117.

Rubín, Cesario Zubiaurrey Cía.—

21 vacas m. gordas Juárez pesos 117; 23 id. gordas id. 115.

Salaberry y Berceteche—

4 terneros mamones Entre Ríos pesos 24.50; 12 id. id. 15; 11 id. id. 12; 10 id. id. 7; 2 id. id. 20; 5 vacas g. y c. gorda Chascomús 99.50; 2 novillos flacos id. 78; 21 id. g. y c. gorda id. 78; 22 id. c. gorda 100; 13 novillitos id. Rodríguez 82; 14 vaquillonas m. gordas Azul 110; 11 id. g y c. gorda id. 97; 1 novillito m. especial id. 126; 8 vaquillonas c. gorda Monte 77.50; 7 novillitos gordos id. e103; 6 id. c. gorda id. 82; 13 toros carne gorda id. 110; e14 novillos gordos id. 133; 3 vaquillonas c. gorda Maipú 69.50; 10 terneros regulares id. 34, 10 id. mamones id. 18.50 11 vacas c. gorda id. 98; 12 terneros mamones id. 14.50; 11 id. id. 7.50; 16 id. id. 30; 11 vacas b. carne id. 71; 18 id. c. gorda id. 85.50; 15 id. b carne id. 72; 15 id. id. 70; 4 terneros regulares Saladillo 24; 2 id. gordos id. 58; 5 vaquillonas ec. gorda id. 80; 2 vacas g. y c. gorda id. 107; 2 novillitos b. carne id 70; 3 vaquillonas c. gorda id. 85; 7 vaquillonas b. carne Santa Fe e68; 2 id id. e67; 3 terneros mamones id. 17.50 4 vaquillonas g. y c. gorda id. 95; 6 novillitos b. carne id. e50; 9 id. c. gorda id. 88.50; 7 novillitos buena carne id. 90.50; e7 vacas g. y c. gorda id. 99.50; 50 novillos id. id 126; 3 vaquillonas b. carne R. Pérez 65; 2 novillitos flacos id. 48; 2 vacas id. c. gorda id. 93.

Santamarina e hijo—

6 vacas gordas Bolívar pesos 110; 9 id. c. gorda id. 85; 3 id. m. gordas id. 118; 18 terneros gordos id. 55; 32 id. buenos id. 12; 10 id. regulares id. 29.

Sue. Beltrán Sansot—

84 vacas c. gorda Lobería pesos 95; 24 terneros regulares id. 25; 33 id. id. 29 22; vacas gordas id. 115.

Terrarosa e hijo Juan—

4 novillos gordos Magdalena pesos 138; 6 id. b. carne id. 92.

Urtasun e hijo Martín—

22 vacas especiales Rauch pesos 137.

Velaz y Cía. Angel—

5 vacas m. gordas Córdoba pesos 118; 20 id. g. y c. gorda id. 100; 4 vaquillonas criollas id. Santa Fe 90; 4 novillitos id. flacos id. 35; 3 vacas criollas id. 35.

Videla Hnos. y Cía.—

4 vaquillonas buena carne Humberto 1.o peso 65; 2 vacas gordas Cereales 110; 14 novillos c. gorda id. 115; 11 vacas g. y c. gorda Umberto 1.o 58; 1 toro c. gorda id. 120; 2 novillos id. id. 100.

VENTA DE CERDOS

Velaz y Cía. Angel—

61 cerdos regulares Santa Fe pesos 0.33 el kilo.

Méndez Hnos. y Cía.—

42 cerdos m. especiales 9 de julio pesos 0.35 el kilo.

Gioja y Etchart—

40 cerdos especiales Viamonte pesos 0.52 el kilo.

Devoto y Cía. Tomás—

20 cerdos especiales M. Chiquita pesos 0.51 el kilo; 29 id. buenos Navarro 0.38.

Bunge y Born—

17 cerdos flacos Pergamino pesos 0.22 el kilo.

Cucullu Felipe L.—

20 cerdos regulares Lincoln pesos 0.31 el kilo.

Amoretti Cayetano—

40 cerdos regulares Bragado pesos 0.32 el kilo.

Iriarte Adolfo—

39 cerdos flacos 9 de julio pesos 0.30 el kilo.

Acame Bellini y Cía.—

80 cachorros flacos C. Tejedor pesos 6 cada uno.

Urtasun e hijo Martín—

50 cerdos regulares Villegas pesos 0.34 el kilo; 20 id. id. Rauch 0.32.

Unzué Alzaga y Cía.—

31 cerdos regulares Córdoba pesos 0.34 el kilo.

Salaberry y Berceteche—

20 cerdos especiales Vecino pesos 0.46 el kilo; 30 id. flacos Lincoln 0.30 50 id. id. 0.27.

Frers Julián—

20 cerdos buenos M. Chiquita pesos 0.37 el kilo.

Delfino Hermanos—

54 cerdos flacos T. Lauquen pesos 0.30 el kilo; 6 id. id. 0.29.

Ojám y Cía. Francisco—

69 cerdos regulares Colón pesos 0.35 el kilo.

Etcheverría Juan S.—

81 cerdos regulares Olavarría pesos 0.32 el kilo; 44 id. flacos C. Casares 0.28?

Crespo y Rodríguez—

20 cerdos regulares Chacabuco pesos 0.35 el kilo; 81 id. id. Entre Ríos 0.31; 53 id. flacos id. 0.21.

EMBARQUES GENERALES

PRODUCTOS	Esta semana	Igual año anterior	En el mes	Hasta la fecha	Igual año anterior	Total 1915
Trigo	53.806	18.672	53.806	254.062	82.898	2.273.205
Lino	3.494	26.256	3.494	18.039	107.939	638.654 1915/16
Maiz	17 492	35.735	17.492	2.562.139	3.853.876	4.018.582
Avena	2.873	13.899	2.873	15.660	53.430	781.734
Cebada	..	285	..	788	285	53.032
Alpiste	..	112	..	309	316	2.759
Harina	507	2.209	507	2.022	7.185	123.799

EMBARQUES DE CEREALES

SEGUN PUERTOS

PUERTOS	TRIGO			MAIZ			LINO			AVENA		
	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha
Buenos Aires	12.927	19.407	103.965	13.032	16.985	1.355.115	3.494	947	14.326	.....	5	5
Rosario	26.549	14.979	108.060	4.460	2.740	964.484	.....	.....	3.713	.....	.....	.....
La Plata	.....	5.131	5.131	.....	3.592	36.517	.....	.....	.....	.....	1.788	1.788
Bahía Blanca	14.330	1.224	36.906	....	.....	1.038	.....	.....	.....	2.873	5.626	16.994
San Nicolás	.....	.....	.....	.....	8.610	64.073	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Villa Constitución	.....	.....	.....	.....	5.780	99.899	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Santa Fe	.....	.....	.....	.....	.....	2.197	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Varios	.....	.....	.....	.....	.....	38.816	.....	.....	....	.....	.....	.....
TOTAL TONELADAS	53.806	40.741	200.256	17.492	37.707	2.562.139	3.494	947	18.039	2.873	7.419	15.660

SEGUN DESTINOS

PUERTOS	TRIGO			MAIZ			LINO			AVENA		
	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha	En la Semana	Anterior	Hasta la Fecha
A órdenes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Reino Unido	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cont. Europeo	2.113	3.885	69.145	6.458	26.204	2.409.246	3.494	947	17.516	....	7.414	12.782
Brasil	13.229	4.880	36.720	....	....	....	....	....	....	....	5	5
Sud Africa	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Estados Unidos	1.512	....	1.512	....	....	55.031	....	....	....	....	....	....
Varios	36.952	31.976	146.685	11.034	11.503	97.862	....	....	528	2.873	....	2.873
TOTAL TONELADAS	53.806	40.741	254.062	17.492	37.707	2.562.139	3.494	947	14.545	2.873	7.419	15.660

MERCADO DE LANARES

(Tablada)

Con plaza relativamente animada, se realizaron hoy las ventas en este mercado.

A pesar de haber sido las compras de importancia, habiendo intervenido en ello, todos los frigoríficos; los precios fueron hoy algo bajos.

La entrada del día fué de 12.676 animales, habiéndose vendido durante la mañana 13.427 cabezas, repartidas en esta forma: The Anglo South American 1122; Swift de la Plata 516; Las Palmas 1237; Compañía Sansinena 1896; La Blanca 630; Argentino Central 1032; Armour 789; Zárate 625 y 5610 para los matarifes locales.

Los precios corrientes fueron hoy los siguientes:

Capones para matadero, de pesos 15.60 a 18.20; id. para frigorífico, de 10 a 15.20; ovejas para matadero, de 11 a 18; borregos para matadero, de 6.70 a 7.50; id. para frigorífico, do 8 a 10.50.

Entradas

Consignatarios: Bargo Lascurain y Etchegaray; remitentes: Adriozola; procedencias: Napalcofú; animales: 386; id. L. Pioll; Cachari 236; id. J. Mendía; Pourtalé 200; Apheca y Cía. Juan; Laplace; Udaquiola 118; Arancet y Cía. Pedro; Aldamondo; Quequén 180; Chapar y Cía.; A. Lagrutt; Napalcofú 99; id. id. 149; id. Camino; Nutrias 329; id. Alfaro; V. Gómez; 280; Cash Colvill Jones; Firpo; Camet 120; De los Santos y Cía. J. C., Echeverría; Napalcofú 194; id. M. Brano; Olavarría 98; Delfino Hermanos; J. Delfino id. 300; Dodds y D. D. Ramsay; R. B. Reiss; Hereford 400; Devoto y Cía.; Tomás; J. Porta; Housares 1098; Devoto y Cía. Tomás; Guazzone; Berutti 150; id. Bagzatire; id. 200; id. Azzaga; Entre Ríos 150; Etcheverry y Cía. José; De ferrari; Cooper 170; Guillón y Cía. Rodolfo; R. Jorge; Alagón 130; Frers J.; . QKosman; Cabo 271; id. Shorden; Entre Ríos 217; Iraizoz Martín Suc.; V. Vázquez Cachari 149; id. Riego Pinos 100; Lanusse Pedro y Antonio; Balzategui; Energía 273; id. QMorales; S. Marcos 180; Lalor Juan B. Berro; Vivoratá 257; id. Urruty; Hortensia 161 Méndez J. M. Tugnoni; PQinos 180; Martínez de Hoz Hermanos; M. de Hoz; Pieres 276; Salaberry y Bercetche; Aramburu; Pourtalé 200; id. id. 220; id. Arrieta; Armas 237; id. Gastamada; I. Luiggi 81; id. id. Arrieta; Comet 400; Thompson y Cía.; E. A.; Falano; Rosario Este 450; Urtazun Cirilo; A. La Madrid 90; Unzué Alzaga y Cía.; Unzué Entre Ríos 518; Gowland A. S.; Fouzón Entre Ríos 321. Total: c12.676 animales.

Ventas de hoy

Bargo, Lascurain y Etchegaray—

26 capones matadero Napalcofú pesos 18.40; 60 id. Frigorífico id. 16; 196 id. id. 15.50; 86 borregos id. id. 9.80; Q160 id. matadero id. 8.20 200 capones Frigorífico Pourtalé 14; 113 borregos id. id. 7.50; 33 capones id. id. 15; 126 borregosQ id. id. 10.

Cash, Colvill y Jones—

900 borregos Frigorífico Camet pesos 9; 30 id. mataQdero id. 7.30.

Ortiz Fermín—

321 capones Frigorífico Fernández, pesos 15.

Gibson Hermanos—

45 ovejas matadero S. Eleodor pesos 18; 123 id. id. 15; 76 corderos Frigorífico id. 8.

Unzué, Alzaga y Cía —

255 capones Frigorífico O. de Rosas, pesos 14.30; 496 ovejas matadero Villaguay 8.80; 22 borregos Frigorífico id. 7.50.

Mathieu y Cía.—

120 caponeQs Frigorífico Pasatur, pesos 14.50.

Sansot Beltrán Suc.—

25 capones Frigorífico Cachari pesos 11.30; 22 borregos id. id, 8.30; 79 id. matadero id. 6.80.

De los Santos José C. y Cía.—

128 capones Frigorífico Napalcofú, pesos 16.60.

Crtasun Cirilo—

46 borregos Frigorífico La Madrid pesos 9.50; 38 ovejas matadero id. 13.

Lanús Florencio y Alfredo E.—

285 boregos matadero Riglos pesos 9; 470 id. Frigorífico id. 9; 38 ovejas matadero id. 13.50; 92 id. id. Maza 12.50; 18 id. Atrencó 13.50; 103 borregos eFrigorífico id. 8.50; 112 id. Riglos 11; 16 ovejas matadero id. 10.60; 89 borregos id. id. 7.70; 240 id. Frigorífico id. 10; 128 borregos Frigorífico Anchorena 10; 150 id. id. 9.50; 135 id. id. Riglos 9.50; 246 id. matadero id. 8.30.

Velaz Angel y Cía.—

48 capones matadero Ayacucho pesos 18.50; 15 ovejas id. id. 17.50; 10 ovejas id. id. 13.60; 18 capones Frigorífico id. 15.60.

Goñi e hijo Ignacio—

200 borregos matadero Labarden pesos 6.70.

Lanusse Pedro y Antonio—

180 capones matadero Energía pesos 17.50; 38 id. Frigorífico id. 15.80 67 ovejas matadero id. 14.50; 86 borregos Frigorífico id. 11.50; 71 capones id. Rocha 17.20; 19 ovejas matadero id. 13; 80 id. id. S. Marcos 11; 99 corderos id. id 8.

Baldassarre y Cía. R.—

34 ovejas matadero Abel pesos 16.50 119 id. id. 13.90; 156 capones Frigorífico id. 13.50.

Devoto Tomás y Cía.—

200 ovejas Frigorífico Berutti pesos 13.80; 145 id. matadero id. 11.30 10 capones id. id. Kurrón 19; 89 ovejas id. id. 13; 48 id. id. 15; 31 id. id. 15.30; 118 capones Frigorífico id. Maipu 15.30; 98 id. id. Cangalle 14.30; 12 borregos id. id. 9.

Frers J.—

60 ovejas matadero Cobo pesos 15 211 ovejas id. id. 12.60.

Maraspín y Cía. A.—

108 ovejas matadero Asturias pesos 11.80; 53 capones Frigorífico id. 13; 126 corderos id. id. 10.

Apheca y Ca. Juan—

118 borregos Frigorífico Bompland pesos 10; 40 id. matadero id. 10; 100 id. invernada id. 8.50; 31 borregos matadero id. 7.20.

Dodds y D. D. Ramsay—

400 capones Frigorífico Newfor pesos 13.

Etcheverry y Cía. José—

99 capones Frigorífico G. Chaves pesos 15.30; 131 id. id. Cooper 13.10 38 ovejas matadero id. 12.10; 102 id. id. V. Tuerto 16.80; 196 id. id. 14.80.

Salaberry y Bercetche—

160 capones Frigorífico M. del Plata pesos 15.60; 45 id. id. 17.60; c14 ovejas matadero id. 18; 65 id. id. Carrié 14.40; 39 ovejas id. id. 14.30 20 capones Frigorífico Armas 18; 410 id. id. 13.50; 124 id. id. 14.50; 107 borregos id. id. 9; 158 capones id. Pourtalé 12.40; 48 borregos id. id. 9; 200 capones id. id. 13; 81 borregos id. Maraspín eS; 353 capones Maipú 13.10; 200 id. id. 13.20.

Chapar y Cía—

223 capones Frigorífico El Moro pesos 11.50; 99 id. Napalcofú 13.90; 113 id. id. 15.90; 36 ovejas matadero id. 14.50; 47 boregos Frigorífico V. Gómez 10.20; 217 id. matadero id. 9.30; 121 ovejas matadero S. Fernando 13.50; 108 id. id. 12.60 24 id. id. 15. 42 capones Frigorífico id. 14.70; 18 id. id. 12; 12 id. matadero id. 13.

Méndez y Cía. J. M.—

70 borregos matadero Rolón pesos 9; 48 id. id. 7; 98 id. Atrencó 10; 15 id. id. 8; 32 capones Frigorífico Pinos 16.50; 118 id. id. 15; 30 ovejas matadero id. 15.

Iraizoz M. Suc.—

sos 16; 130 id. Frigorífico id. 15.80; 104 capones id. Cachari 14.50; 136 borregos id. id. 7.90.

Ojan Francisco y Cía.—

50 ovejas mataadero V. Gómez pesos 17; 209 corderos id. id. 7.30; 140 id. id. 6.80; 24 ovejas id. id. 11.70; 25 corderos Frigorífico id. 8; 19 ovejas matadero id. 15.10; 200 id. id. 12.

Preciosa encendedora de cigarros gratis

Exactamente lo que necesitan los fumadores. Apriete el botón y usted tendrá una luz de un acabado precioso. Se acosta al bolsillo del chaleco.

Oferta especial. Para anunciar más extensamente las cintas de máquinas de escribir y el papel carbón Zacher Brothers, se enviará gratis esta preciosa y pequeña encendedora con cada orden que monte $ 10.00 oro americano por productos Zacher y dos encendedores con cada orden montante a $ 15.00 o más.

Precios de los artículos Zacher

Papel carbón de la mejor calidad para máquinas de escribir. Peso corriente. Negro, azul y rojo. Tamaño para cartas o para oficios. En cajas de 100 hojas cada una:

100 hojas	$ 2.50	oro amer.
300 „	„ 7.00	„ „
500 „	„ 10.00	„ „

Cintas para máquinas de escribir. Cualquier color. De 1 o 2 colores. De copiar y de tinta fija. Para cualquier máquina de escribir:

1 cinta	$ 1.00	oro amer.
3 cintas	„ 2.75	„ „
6 „	„ 5.25	„ „
12 „	„ 10.00	„ „

Envíenos su orden junto con el valor. El embarque es hecho inmediatamente por paquete postal, bien empacado y franqueo pagado por adelantado.

ZACHER BROTHERS
Franklin and Huron Sts., Buffalo, N. Y., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes sírvase referirse a este aviso de LA EPOCA.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Desde las 6 hasta las 9 de la mañana de hoy, según el semáforo del Riachuelo: 6 a. m., 19 pies, 4 pulgadas; viento Norte.

7 a. m., 19 pies 4 pulgadas; viento Norte.

8 a. m., 19 pies, 4 pulgadas; viento Norte.

9 a. m., 19pies, 4 pulgadas; viento Nodrte.

VAPORES ESPERADOS

Británico Herminius, de Rosario, a cargar.

VAPORES A SALIR

Americano Ansable para Nueva York, con carga.

Sueco Krompinsessan Margareta, para Gothenburgo.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegaron: Ciudad de Buenos Aires y Cabo Corrientes, de Montevideo.

Humaytá, de Asunción y escalas.

Salieron: Ciudad de Buenos Aires y Cabo Corrientes, pra Montevideo; salen a las 10 de la noche.

LINEA DE LA COSTA SUD

Presidente Mitre, en ésta, saldrá el 13 para Río Gallegos y escalas.

Presidente Quintana, para Caleta Olivia, salió el 26, llegó a Comodoro Rivadavia.

Camarones, de Río Gallegos para esta esperado el 11.

Libertad, de Rosario, salió el 3 para Santos.

Atlántico, en Punta Arenas.

Argentino de ésta para Punta Arenas y escalas, salió el 30.

Asturianos, en ésta, saldrá el 15 para Punta Arenas y escalas.

Pellegrini, en San Antonio.

Bolivia, en ésta, saldrá mañana para San Antonio.

LINEA DEL BRASIL

Roma en viaje para ésta.

Toro, en ésta.

Independencia, de Rosario, salió el 6 para Santos.

Juanita, en Paranaguá.

Pomona, de Porto Alegre, salió el 7.

Vaquillona en Rosario.

Perú, en ésta.

POSICION DE LOS VAPORES DE PASAJEROS DE LA MALA REAL INGLESA

Araguaya, en Liverpool.

Amazón, salió el 8 de ésta, para Liverpool.

Demerara, en ésta saldrá el 10 de La Plata.

Desna, en Liverpool.

Darro, de Liverpool en viaje para ésta.

Deseado, en Liverpool.

Drina, de La Plata para Liverpool, salió el 1.o.

DE LA NELSON LINE

Highland Piper, de La Plata para Londres, salió el 30 de enero.

Highland Rover, de Londres para ésta, salió el 11.

Highland Pride, en Londres.

Highland Laddie, en Londres.

Highland Corrie, salió el 16 de La Plata para Londres.

Highland Scott, de La Plata para Londres, salió el 7.

Highland Glen, de Londres, en viaje para ésta.

Highland Loch, en Londres.

DE LA LINEA PINILLOS

Catalina, de ésta para Barcelona, salió el 25.

Balmes, de ésta para Barcelona, salió el 11.

Valbanera, de Barcelona para ésta salió el 20.

Cádiz, salió el 23 de Barcelona para ésta.

DE LOS TRANSPORTES MARITIMOS

Pampa, en Marsella.

DE LA SUD ATLANTIQUE

Sequana, de ésta para Burdeos, salió el 10.

Samara, de ésta para Burdeos, salió el 5.

Garonna en Burdeos.

Liger, de Burdeos, en viaje para ésta.

Amiarl Latouche Treville, salió el 1 para Burdeos.

Amiral Nielly, en Burdeos.

Italie, de ésta para Marsella, salió el 20.

DEL LLOYD SABAUDO

Tomaso di Savoia, en Génova.

P. di Udine, de Génova en viaje para ésta.

DE LA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

León XIII, de ésta para Barcelona, salió el 13.

P. de Satrústegui en ésta, saldrá el 12.

Reina Victoria Eugenia, de ésta para Barcelona, salió el 2.

Infanta Isabel de Barbón, de Barcelona para ésta, salió el 4.

TRANSATLANTICA ITALIANA

Garibaldi, salió el 3 para Génova.

Cavour, en Génova, salida suspendida hasta nuevo aviso.

DEL LLOYD ITALIANO

Indiana, de ésta para Génova salió el 12.

Cordova, en Génova, requisado por el Gobierno Italiano.

Luisiana, salió el 18 para Génova.

Ravenna, salió el 20 para ésta.

DE LA VELOCE

Savoia, en Génova.

Toscana, en Génova.

DEL LLOYD REAL HOLANDES

Frisia, en ésta, saldrá el 12.

Gelria, en Amsterdam.

Hollandia, de ésta para Amsterdam salió el 13.

Zeelandia de Amsterdam; salió el 31 de enero para ésta.

DE LAMPORT Y HOLT

Byron, en Nueva York.

Vasari, en Nueva York.

Vauban, en ésta, saldrá el 15 de Febrero de La Plata.

Vestris, en Nueva York.

Verdi, en Nueva York.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL, DESDE LAS 8 A. M. DE AYER HASTA LAS 8 A. M. DE HOY

Español P. de Satrústegui, de Barcelona, en la dársena norte, con pasajeros y carga.

Argentino Perú, de Porto Alegre, en el dique 1 con carga.

Italiano Resurrezione, de Canonaca, en dock sur, a cargar.

Griego Elena Margarita, de la rada en el Riachuelo, a cargar.

Americano Crofton Hall de Nueva York en el dique 4, con pasajeros y carga.

Británico Amazón, para Liverpool, con pasajeros y carga.

Británico Phidias para Liverpool con carga.

Griego Niritos, para Dakar, con carga.

Americano Charles Platt para Méjico, en lastre.

Danés Oregón, para Nueva York con carga.

Argentino El Zárate, para Zárate, en lastre.

Argentino ministro Ezcurra, para Colonia, Montevideo y Rivadavia, en lastre.

Barca noruega Sterna, para la rada con carga.

Barca británica Invernay, para la rada, con carga.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Día 12: Frisia, llevará correspondencia para Brasil; Dinamarca; Rusia; Suecia; Noruega; Holanda; Gran Bretaña; Francia; Bélgica; Italia; Suiza; Grecia; Egipto; España y Portugal, a las 2 p. m. sin alcance.

Día 10: Demerara, llevará correspondencia para Brasil, Dinamarca; Rusia; Suecia; Noruega; Holanda; Gran Bretaña; Francia; Bélgica; Italia; Suiza; Grecia; Egipto; España y Portugal a las 8 a. m. sin alcance.

Día 10: Ohoiau llevará correspondencia para Norte América a las 8 a. m. sin alcance.

Maquinaria para Lecherías

No importa lo grande o pequeño que sea su negocio de lechería, siempre tendremos una máquina Davis que se adaptará a sus requerimientos particulares.

Díganos Vd. el tamaño de su negocio actual y sus planes de desarrollo para el futuro. Deje que nuestros ingenieros expertos le sugieran el mejor equipo para el manejo de su negocio de leche con los menores gastos.

Fabricamos un surtido completo de pasteurizadores de leche, llenadores de botellas, tapadores de botellas, y vendemos toda clase de accesorios para plantas de lechería.

Se solicita correspondencia con casas de responsabilidad en territorios en donde no tenemos agentes todavía. Escriba Vd. hoy mismo.

DAVIS MILK MANCHINERY COMPANY
Oficina principal y fábricas, North Chicago, Ill., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes refiérase a este aviso de LA EPOCA.

LICITACIONES

FERROCARRILES DEL ESTADO

LINEAS CENTRAL NORTE, ARGENTINO DEL NORTE Y FORMOSA A EMBARCACION.

Llámase a licitación hasta el 26 de febrero de 1917 para la provisión mensual durante 1917 de 56.975, 35.350 y 450 metros cúbicos de leña, destinados a los ferrocarriles Central Norte, Argentino del Norte y Formosa a Embarcación, respectivamente, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a diposición de los interesados en todas la estaciones de estos ferrocarriles, en la gerencias de Tucumán, Cruz del Eje y Formosa y en esta administración, Buenos Aires, calle Perú número 672.

Las propuestas serán abiertas el día 25 de febrero de 1917, a las 2 de la tarde. —Buenos Aires, enero 27 de 1917.—La administración. 2|701v26F.

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública para los siguientes servicios en el corriente año:

Leña dura de quebracho colorado, kilos 1.500.000 más o menos, para el día 5 de marzo a las 3 de la tarde.

—Utiles de escritorio, librería y papelería, para el día 6 de marzo a las 3 de la tarde.

—Terneros en pie para la producción de "cow pox", 1.000 cabezas más o menos, para el día 7 de marzo a las 3 de la tarde.

—Venta de terneras sacrificadas en el Instituto de Vacuna, 1.000 cabezas más o menos, para el día 8 de marzo a las 3 de la tarde.

—Placas de vidrio para vacuna, 1.200.000 más o menos, para el día 9 de marzo a las 3 de la tarde.

Ver pliegos de condiciones, etc., en la Secretaría Administrativa — 25 de Mayo 277 — los días hábiles de 1 a 5 p. m., sábados de 10 a 11 a. m., en la que serán abiertas las propuestas con las formalidades de ley en las fechas indicadas. — El secretario. 2|743 v. Marzo 2.

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de kerosene, aceite consistente y grasa mineral, destinados al entretenimiento de los motores de los automóviles de servicio, durante el presente año. Por el detalle y pliego de condiciones ocurrir de 11 a. m. a 6 p. m. a la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos, calle Corrientes No. 416 (2o. piso), en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 3 de marzo próximo venidero a las 2 p. m.

Buenos Aires, 1o. de febrero de 1917.

M. J. Carlés

El jefe de la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos.

2|744 v. marzo 2

POLICIA DE LA CAPITAL

El día 8 de marzo de 1917, a las 4 de la tarde, tendrá lugar en el despacho del jefe de la división administrativa, Arcos 3750, la licitación pública para la provisión de artículos con destino a la confección de uniformes para el invierno de 1917. Pliegos de condiciones y demás informes a disposición de los interesados en la citada división. — Buenos Aires, febrero 8 de 1917. 2|741 v. Marzo 8.

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación verbal para la provisión de 140.000 kilogramos de pasto seco; 120.000 kilogramos de maíz; 40.000 kilogramos de avena o cebada, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede ser consultado en la Oficina de Licitaciones (Intendencia Municipal) y en la Administración General de Limpieza. El pago será al contado.

Las propuestas serán oídas el lunes 12 de Febrero de 1917, a las 4 p. m., en la Administración de Limpieza, calle Santa Fe 1643. 2|695 v. Feb. 10

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para efectuar la limpieza y conservación de las obras sanitarias de todas las dependencias municipales, durante el año en curso. Tendrá lugar el día 12 del corriente a la 1 y 30 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de Licitaciones. — Buenos 2|755-v-feb. 11

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para la provisión de kerosene hasta el 30 de junio del año en curso. Tendrá lugar el día 14 del corriente, a la 1.30 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, febrero 7 de 1917. 2|595-V. feb. 13

Intendencia Municipal de la Capital

CEMENTERIO DEL NORTE

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del norte cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaran a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a colocar los cadáveres en el osario general:

1.ª sección—

19 María Macgrach; 52 Lucía Crespo; 104 Marcelina D. de Dheus; 110 Liberio Suárez; 139 Gerónimo Montero. — El secretario. — Buenos Aires, febrero 7 de 1917. 2|597-v. marzo 7.

Intendencia Municipal de la Capital

CEMENTERIO DEL OESTE

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del oeste cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaran a practicar la renovación del arrendamiento se procederá a colocar los cadáveres en el osario general:

1.ª capilla—

160 María M. de Motta; 170 Juana V. de Pasqueux.

2.ª capilla—

3 Andrea B. de Filouse, 48 Cayetano Manzini, 58 Adelaida T. de Figueras; 84 María T. de Penna; 167 Antonio Reale; 177 María Debernardi.

1.ª galería. — 1.ª sección—

25 Emilio Rigolini; 54 Domingo Garbino; 59 M. Z. de Leiva; 165 Palacio; 303 Petrona G. de Almaraz; 338 José M. Sanseverino; 350 Mario F. C. Porta; 386 Clementina Elizalde; 396 Carolina M. de Alemán; 413, Angel R. Pughesi; 506 María Luisa A. Cúneo; 516 José Cdérico; 520 Teresa Clisechia.

2.ª galería. — 1.ª sección —

23 Florentino Coria; 84 Jorge Moro; 104 Micaela G. de Albarracín; 315 Haydee Urtubey.

3.ª galería. — 1.ª sección—

187 Martina C. de Castellanos; 201 Juan Malaspina; 347 Francisco Bonsignenes; 351 Pascual Cazzaniga; 371 Clara S. de Lozich; 375 Felipe C. Salinas; 377 Francisco Felechea; 781 Josefa S. de Glorioso; 391 Matilde P. de Arena; 394 José Badaracco; 451 Carlos Maubourant; 477 N. del Río; 481 Paula Gómez; 521 Juana Acosta de Durán; 537 Pedro Cazalas; 567 Benito Goyena; 585 Horacio J. Grana; 587, Catalina B. de Guido; 597 Santiago Ghersi.

3.ª galería. — Subterráneo—

21 Hipólito Yeniard; 25 Alfredo Fuzzioni; 29 José Zimmerman; 33 María Costa; 45 Casilda B. de Polenta; 65 Etelvina C. de Cufre; 105 Juan B. Ayre; 129 Alberico Cardone; 161 Mercedes Y. de Gorostiaga; 181 Ambrosio Buscio; 189 Lucas Jacomini; 197 Francisca P. de Blanco; 201 Evangelista Vischi; 260 Toribia R. de Soldano; 276 Italo Agustín Morra.

5.ª galería. — 1.ª sección—

25 Elena S. de Sroni; 265 Catalina C. de Araña; 271 Rafael Mongo; 281 Luis Carlos Padula; 291 Manuel Rey; 301 Isabelino Britos; 322 Lucinda A. de Roldán; 392 Bernardo Loza6 445 Jacinta M. Almara; 451 N. Gómez; 461 Adelaida G. de Garelli; 471 Sofía A. Loureiro; 491 Clorinda Irene; 501 Mario Albarracín; 514 José Valverde; 521 María C. Farina; 525 Rosa P. de Connosta; 543 Ricardo Valles; 544 Miguel Birna; 557 Feliciano J. Almeida; 561 Angel C. Aldunate; 581 Alfredo Buchardo; 591 Juan Betinotti.

5.ª galería. — Subterráneo—

395 Antonia S. de Forestieri; 419 José Mallieu; 451 Juan Bedotti; 461 Alfredo Rochid; 469 Carlos J. Garbarino; 472 Fernando Augusto; 473 Antonio Lausi; 474 Matías Niamataris; 478 Ambrosio Cairoli; 479 Luis Sarmiento; 482 Santiago W. Dessin; 483 Antonio Garbarino; 484 Catalina Sala; 488 María T. y Ernestina Bianchi; 489 María R. de Hidalgo; 492 Teresa P. de Darré; 493 Concepción C. de Mancini; 497 Luis Gindici; 498 Asunción Arbuna; 502 María Martín; 503 Inés B. de Copello; 504 Juan Allende; 507 Dominga H. de Etchevetes; 508 Gilda María Chiappi; 512 Bartolomé Priano; 517 Lucrecio Gustavino Ferri; 518 sin especificar nombre del cadáver; 523 José L. Loinaz; 527 José Carrara; 527 José Longo (hijo) 537 Antonio Amen; 538 Bernardo Larrondo; 542 Feciano Santiago Loz; 543 Ernestina Serra; 547 Macedonia R. Morán; 552 Camilo Tonelli; 557 Inés R. Gianullo; 558 María Estebecarena; 562 Alfonso Spinelli; 563 María S. de Uva; 567 Alfonso Malliardo; 568 Agustín Quiquisola; 572 Sgualoba; 573 María Rosa Gutiérrez; 577 Carlos Giorcelli; 578 Fortunato Buonocore; 582 Ambrosio Elli; 587 Salvador Vilarem; 588 José Pepa; 592 Teresa Amalia Gironi; 593 Dionisio Pesina; 597 Lina Belbins; 620 Salvador Mollio; 625 Juan De Angeles; 629 María Genudeti; 634 Emilio Sotorra y Monceny; 640 Concepción L. de Romeu; 644 Catalina J. de Plumet; 649 Agustín Giordano; 659 Luisa E. de Rossi. — El secretario. — Buenos Aires, febrero 7 de 1917. 2|596-v. marzo 7.

Obras Sanitarias de la Nación

Se llama a licitación para la provisión de (6.000) seis mil toneladas métricas de cemento Portland, de acuerdo en todo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la dirección técnica, Charcas 1840.

Las propuestas deberán presentarse en la secretaría del directorio de las Obras Sanitarias de la Nación, y serán abiertas el día 5 de marzo próximo a las 3 de la tarde, en presencia de los interesados que concurran al acto. — Buenos Aires, 1.o de febrero de 1917. —José L. Goñi, secretario. 2|577v12F.

Consejo Nacional de Educación

Instrucción primaria obligatoria y matriculación de los niños de 6 a 14 años de edad. A los padres de familia, tutores o encargados:

La matrícula escolar es obligatoria para todos los niños de 6 a 14 años de edad, del municipio de la capital, colonias y territorios nacionales; y los padres, tutores o encargados que no inscriban a los niños que tengan bajo su dependencia, incurren en multa de pesos cinco a cien moneda nacional. (Art. 44 inciso 8 de la Ley número 1420).

Con el objeto indicado, la matriculación e inscripción de alumnos se efectuará desde el 1.o de enero en los consejos escolares, y en los locales de las escuelas a que concurrirán los niños en la forma y fechas indicadas en los carteles que el Consejo Nacional de Educación fija en los frentes de las escuelas y en los parajes visibles de la capital.

Para mayores datos e informes, dirigirse a la Oficina de Obligación Escolar del Consejo Nacional de Educación, calle Rodríguez Peña número 953, de 12 a 6 p. m. — El secretario. 2|535 v. marzo 1.o

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION GENERAL DE IRRIGACION

Llámase a licitación pública para el suministro de MIL CIENTO DIEZ toneladas (1110) de carbón "Tipo Cardiff" y OCHENTA Y UN MIL QUINIENTOS kilogramos de carbón de "Fragua".

Las condiciones pueden consultarse en la oficina de compras, calle Belgrano 124, primer piso, y las propuestas se abrirán en el día 23 de febrero de 1917, a las tres y media de la tarde. — Buenos Aires, enero 25 de 1917. — El director general. 2|701v23feb.

Ministerio de Justicia e Instrucción Publica

DIRECCION ADMINISRATIVA

Segunda licitación

Llámase a licitación pública por el término de 15 días a contar desde la fecha del presente aviso para proveer, desde el tercero día de resuelta la adjudicación hasta el 30 de junio del corriente año, de los artículos de uso y consumo destinados a racionamiento, vestuario, calzado, imprenta, ferretería, droguería, farmacia, materiales de construcción, electricidad y diversos para talleres, etc., a la Penitenciaría Nacional, Prisión Nacional, Asilo de Corrección de Mujeres, Guardia de Cárceles, Departamento de Menores anexo, Institutos Nacionales de Ciegos, Sordomudos y Sordomudas, Colegio Nacional "Carlos Pellegrini" en Pilar F. C. al P. y artículos de escritorio para el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y dependencias del mismo.

Las propuestas deberán ser entregadas en esta dirección (Casa de Gobierno) la que pondrá a disposición de los interesados el correspondiente pliego de condiciones y serán abiertas en presencia del señor Secretario General de Gobierno y los interesados que concurran el día 17 de febrero corriente a las 11 a. m.

El Boletín Oficial publica el detalle de especificación y cantidad de artículos licitados.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1917. —El Jefe de la Dirección Administrativa 2|751-v-feb. 16

AVISOS VARIOS

"LA MERCANTIL"
Es la que adelanta más dinero sobre pólizas de empeño.
886 - LAVALLE - 886.

Banco El Hogar Argentino
Avenida de Mayo 886
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

Gran Hotel España
902 Av. de Mayo 956

A RETRATATARSE A CARLOS Pellegrini número 282 (hay ascensor). Regalamos peinado y un retrato grande con marco, en docena de retratos. Postales finas a pesos 4 la docena.

Cía. Argentina de Navegación

(Nicolás Mihanovich) Limitada

Casa matriz 8 Crosby Square, London E. C.

FLOTA 350 BUQUES

Línea Buenos Aires-Montevideo. — Salidas de la dársena Sur todas las noches, a las 10 p. m., con los nuevos y espléndidos vapores a turbina "Ciudad de Buenos Aires" y "Ciudad de Montevideo".

Línea de Salto y escalas. — Salidas los martes a las 3 p. m., jueves y domingos a las 11 a. m.

Línea Paraná-Alto Paraná (hasta Posadas), Paraguay-Alto Paraguay (hasta Corumbá). — Salidas todos los jueves y domingos a las 10 a. m.

Línea Colonia-Carmelo y escalas. — Salidas los miércoles y domingos a las 8 a. m.

Línea directa a Gualeguaychú. — Salidas los miércoles y sábados a las 5 p. m.

Para informes y pasajes dirigirse a la administración:

CALLE 25 DE MAYO esq. CANGALLO
Buenos Aires

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES E HIPOTECAS DEL BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

RECONQUISTA 200

SE ALQUILAN CASAS EN:

ANCHORENA 1381. — Casa alta, moderna, de lujo y confort, 3 pisos y 10 habitaciones principales, baños, con instalaciones, sótano, dependencias y comodidades. Verla todo el día. Precio mensual . . . . $ 400

POTOSI 3735. — Alta, con 6 piezas, dos de servicio, y demás comodidades. Abierta de 9 a 11 a. m. . . . . $ 140

CRAMER 2310. — Alta y baja, con 8 habitaciones, 2 de servicio, baños, cocina, jardín y dependencias. Verla todo el día. Precio . . . . . $ 300

PEÑA 2015. — Casa baja, moderna y buen confort, con 5 habitaciones, 2 de servicio, baño, patio, cocina y dependencias. Llaves: Ayacucho 1537. Precio . . . . . $ 180

DULCE 745-47. — Departamentos altos y bajos, con tres habitaciones, corredor, patio, servicio, baño, cocina y dependencias. Verlos de 12 a 2 de la tarde. Precio mensual. $ 60

CARLOS CALVO 1138 (4.o piso), con 7 habitaciones principales, baño instalado, servicio, cocina, patio, ascensor y dependencias. Llaves al encargado. Precio, mensuales . . . . . $ 110

ARENALES 867. — Baja, con 4 habitaciones, servicio, baño; cocina, patio y dependencias. Verla de 12 a 2 p. m. Precio mensuales . . . . . $ 55

ALSINA 436. — Altos (2.o piso), 8 habitaciones, baño, servicios, cocina, patio y dependencias. Verla de 3 a 5 p. m. Precio mensuales . . . . . $ 250

URUGUAY 1181. — Planta baja y primer piso con 6 habitaciones principales, hall, baño instalado, 3 servicios, sótano, cocina y comodidades. Verla de 1 a 3 p. m. Precio mensuales . . . . . $ 400

BARTOLOME MITRE 782. — Casa alta, con amplias habitaciones y balcones a la calle y otros escritorios interiores. Verla todo el día. Precios módicos.

PUEYRREDON 983 (1er. piso). — Casa con 8 habitaciones, hall, patio, baño, servicios, cocina y dependencias. Verla de 1 a 3 p. m. Precio . . . . . $ 220

PUEYRREDON 916. — Amplio local, mucha luz, vidriera, sótano, dos piezas interiores. Verlo de 3.30 a 5.30 p. m. Precio mensual . . . . . $ 200

2|619 v. Feb. 9.

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación pública para el día 15 del corriente, a las 2 p. m., para la provisión de 2.000.000 de adoquines de algarrobo, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, 2.o piso. — El secretario. — Buenos Aires febrero 7 de 1917. 2|598 v. feb. 15

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para efectuar la limpieza y conservación de las

REMATES

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1.o—Los remates están sujetos a la aprobación del Directorio y se hacen por cuenta del deudor.

2.o—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3.o—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión en efectivo

4.o—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5.o—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. —N.o H.o 18.572, serie C. H. A., 6 o|o. Casa habitación. El **VIERNES 9 DE FEBRERO, A LAS 2 P. M.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local, la casa calle Plaza número 1205, esquina Charlone número 1789, edificada en terreno de 12.99 metros de frente al O. (Plaza) por 21.65 metros de frente al S. (Charlone). El edificio consta de 4 piezas, 2 cuartos-depósitos al frente, sobre la calle Plaza, y demás dependencias.

Base de venta, $ 9.000. Hipoteca, $ 7000. Deuda actual, $ 6.688.768. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 30 de enero en LA EPOCA.
2|731 v. F. 9.

N.o H.o 5148, SERIE C. H. A. 6 o|o. Casa-habitación. El **DOMINGO 11 DE FEBRERO A LAS 6 P. M.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en la misma propiedad la casa calle Montañeses número 2033, entre las de Juramento y Echeverría edificada en terreno de 10.26 metros de frente al NE., por 14.54 metros al SE., y 14.74 al NO. El edificio consta de: sala, comedor, tres habitaciones y demás dependencias.

Base de venta, 7700 $. Hipoteca, $ 7000. Deuda actual, 6453.377 $. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. — Aviso iniciado el 30 de enero en LA EPOCA.
2|733 v. Feb. 11.

A REQUERIMIENTO JUDICIAL.— N.o H.o 2133, Serie C. H. A. 6 o|o. Casa-habitación. **El MIERCOLES 14 DE FEBRERO A LAS 2 P. M.** El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local la finca calle Rivadavia número 3173|75, entre las de San Nicolás y Esperanza, edificada en terreno de de: 10.39 metros de frente al S. por 45.62 metros de fondo en el costado O., 46.32 en el del E. y 10.42 metros en el contrafrente al N. El edificio de BAJOS y ALTOS consta de: PLANTA BAJA, sala, antesala, comedor, antecomedor, 4 habitaciones, patio cubierto y demás dependencias. PLANTA ALTA, sala, antesala, escritorio, comedor, 3 habitaciones y demás dependencias.

Base de venta: $ 43.000. Hipoteca: $ 32.000. Deuda actual: $ 29.266.188.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 31 de enero en LA EPOCA. 2|734 v. Feb. 14.

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. — N.o H.o 30403, serie I. Casa. El **VIERNES 16 DE FEBRERO A LAS 2 P. M.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local, la casa calle Patagones números 2701|07|11, esquina a la de Luna número 95, compuesta de salón de negocio, zaguán, 2 habitaciones y dependencias; y terreno que mide: 15.50 metros de frente al S. por 10.70 metros en el costado E. que también es frente.

Base de venta, $ 4.200. Hipoteca, $ 3.200. Deuda actual, $ 2.851:815. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 2 de Febrero en LA EPOCA.
2|750 v. Feb. 16.

N.o H.o 12.113. Serie C. H. A. 6 o|o. Casa habitación. El **MIERCOLES 21 DE FEBRERO A LAS 2 p. M.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local, la casa calle Serrano número 2251|53, entre las de Paraguay y Charcas, edificada en terreno de: 8.66 metros de frente al N. O. por 29.18 metros de fondo al costado S. O., 24.70 metros en el del N. E., donde principia un martillo en contra de 1,10 metros de N. E. a S. O. por 4.41 metros de N. O. a S. E., hasta dar con la línea del contrafrente que tiene solo 6.67 metros. El edificio se compone de planta baja y alta. Piso bajo consta de: vestíbulo, sala, 4 habitaciones, comedor, baño y demás dependencias y en el subsuelo una pieza para servicio. El piso alto consta de vestíbulo, sala, escritorio, 3 habitaciones, comedor y demás dependencias.

Base de venta, $ 49.500. Hipoteca, pesos 34.000. Deuda actual, $ 31.822.675. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 7 de Febrero en LA EPOCA. 2|599 v. Feb. 21.

CASA CALLE BLANDENGUES Nos. 2434|38|40. N.o H.o 12698. Serie C. H. A. 6 por ciento. El **VIERNES 23 DE FEBRERO, A LAS 2 P. M.**, el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 13.20 metros de frente al N. E., por 65.20 metros de fondo, teniendo un contrafrente al S. O. de 14.09 metros; y compuesta de 5 piezas, dependencias y en los fondos tiene 15 boxes y demás dependencias. Edificio apropiado para stud.

Base de venta, $ 26.000. Hipoteca pesos 27.000. Deuda actual, $ 25|270.518. Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección. Aviso iniciado el 9 de Febrero en LA EPOCA. 2|611 v. Feb. 23.

Salaberry y Bercetche

DEFENSA 188, Buenos Aires y CORDOBA 951, Rosario

6540 vacunos alta mestización Durham en gran estado y gordos.

6700 lanares Lincoln definido.

En el establecimiento "San Pascual del Moro" situado a 5 leguas de Quequén, F. C. S.

El viernes 23 de febrero a las 12 m.

Proximamente detalles

Carlos Olmi

REMATE JUDICIAL DE COLONIAS. —Las colonias Penco en Resistencia, a 40 minutos de la ciudad de Resistencia. 50.000 hectáreas de tierra fecunda con agua dulce, en fracciones chicas desde 1 hectárea hasta 5.000 hectáreas, sin base por lo que den y a largos plazos. Con facilidades de pago ofrecidas por el **Banco de la Nación Argentina. Tierra para agricultura, ganadería y montes de maderas finas.** Con 3 estaciones del F. C. C. N. y a 61 minutos del Puerto Barranqueras sobre el río Paraná. Tierra para cultivar algodón, caña de azúcar, cebada, avena, lino, arroz, maní y todo cultivo. Apta también, para ganadería y con montos de maderas finas.

El domingo 11 de febrero, a las 8 de la mañana, en el Hotel Pizzolatto en Resistencia. Venta judicial por orden del señor juez federal de la capital de la República. Dr. Saúl Escobar, secretaría del señor Carlos M. Castellanos, en el juicio que sigue el Banco de la Nación con el propietario de las colonias. El día del remate, domingo 11 de febrero, saldrá un tren expreso gratis de la estación Lapachito F. C. C. N. a las 5 de la mañana, parando en todas las estaciones, hasta llegar a Resistencia. Del puerto de Corrientes a las 6 de la mañana saldrán vaporcitos gratis hasta Barranqueras y de Barranqueras a las 7.30 de la mañana un tren expreso gratis hasta Resistencia.

Soliciten planos y datos en:
Resistencia, Banco de la Nación Argentina.
Barranqueras, Agencia Barthe.
Corrientes, Agencia Barthe.

El ingeniero civil don Eduardo M. del Pion entregará toda la tierra amojonada a los compradores. Soliciten planos a Carlos Olmi, Buenos Aires, Reconquista 353. U. T. 3290 Avenida.
2|679v feb. 11

EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña PASTORA DEL CARMEN GIMENEZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, diciembre 29 de 1916.— Armando F. Laspiur, secretario.
2|624 v. Feb. 11.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República doctor don Roberto Bunge, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ELEONORA FRANCO DE REPETTO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires diciembre 30 de 1916. — Miguel Etchegaray, secretario.
2|646 v. Feb. 14.

El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Julián V. Pera, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA ALVAREZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, diciembre 9 de 1916. — Alfredo Persiani, secretario.
2|451 v. Marzo 3.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite por el término de quince días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los acreedores del concurso formado a doña ANGELA CARBONE de GUTIERREZ, que tramita por el juzgado a su cargo y secretaría del que suscribe, haciéndoles saber al mismo tiempo que deben presentar al síndico nombrado en dichos autos, doctor Rodolfo Medina, domiciliado Córdoba número 1420, los títulos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, febrero 3 de 1916. — Alfredo Persiani, secretario.
2|588 v. Feb. 19.

Por mandato del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Adolfo Casabal, se cita, llama y emplaza por el término de quince días a contar desde la primera publicación del presente, a doña LEONOR J. DOUSSINAGUE de DARMANDRAIL, como heredera de Clemente Darmandrail, para que comparezca a tomar la intervención que le corresponda en el juicio seguido por don Estéban Baldassano, contra don Clemente Darmandrail, y otro sobre cumplimiento de una transacción que tramita por la secretaría del autorizante, bajo apercibimiento de nombrársele por su defensor al de ausentes si así no lo hiciere.

Buenos Aires, 9 de diciembre de 1916. — Enrique A. Peña, secretario.
2|592 v. Feb. 20.

Edicto de citación a los herederos o sucesores de don ANTONIO de LUQUE.

Por disposición de S. S. el señor juez de primera instancia en lo civil y comercial de esta circunscripción judicial doctor Antonio L. Almeida, a los herederos o sucesores de don ANTONIO de LUQUE, se les hace saber: que ante este juzgado, secretaría a cargo del escribano que autoriza, se ha presentado don Milciades F. Castro, en su carácter de cesionario de don Domingo y don Viviano Miño promoviendo contra ustedes demanda de nulidad y acción subsidiaria de petición de herencia, con cuyo motivo y en virtud de ignorarse el nombre, domicilio y residencia, se ha dispuesto la citación y emplazamiento de ustedes para que comparezcan a contestarla de acuerdo con las prescripciones establecidas por los artículos 108 y 1020 del Código de Procedimiento en lo civil y bajo apercibimiento de nombrarles defensor.

Concordia, diciembre 23 de 1916. — Cesáreo Legarreta, secretario. 2|589 v. F. 19.

Por disposición del señor juez de comercio de esta capital federal, doctor Eduardo M. Naón, se hace saber por medio del presente edicto, que se ha presentado solicitando reunión de acreedores, el comerciante don HUGO BARELLI (hijo); y se cita a la vez a los acreedores de éste, para que concurran a junta de verificación de créditos, que tendrá lugar el día 23 de Febrero de 1917, a las dos p. m., en la sala de acuerdo del juzgado. Resultó insaculado el contador señor Dante Vertua, domiciliado en la calle Victoria número 950.

Buenos Aires, febrero 6 de 1917. — J. Arturo Aguilar, secretario. Palacio de Justicia. 2|601 v. F. 21

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña JOSEFA TURBIDI de GABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, febrero 1.o de 1917.—Carlos E. González del Solar, secretario.
2|603 v. Marzo 9.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña CAROLINA VACCARO o CAROLINA VACCARO de DE MARCO y FILOMENA TODARO o FILOMENA TODARO de VACCARO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 7 de Febrero de 1917. — José E. Cirio, secretario.
2|607 v. Marzo 10.

Por disposición del señor juez de paz de la sección 23.a, de la Capital Federal, don Augusto Zappa, se cita, llama y emplaza a don ALBERTO REBAGLIATTI, para que dentro del término de ocho días a contar desde la primera publicación del presente, comparezca a estar a derecho y a contestar la demanda, en el juicio que sobre cobro de pesos le siguen los señores Lolllinos, bajo apercibimiento de nombrarle defensor de ausentes que lo represente. — Augusto Zappa, juez de paz. Local del Juzgado, Amenabar 2221. 2|609 v. Feb. 16

CASA VACCARO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1883

Para el cambio general de moneda y la compra y venta de acciones y títulos de renta nacionales, provinciales y extranjeros. Es la casa más recomendada de la República.

SEVERO VACCARO

Av. de Mayo 646 — Buenos Aires

AVISOS ECONOMICOS

0.20 centavos por publicación hasta 20 palabras.

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

COCINERA CON RECOMENDACIONES, para corta familia, se necesita en Belgrano, Juramento 3391.

COCINERA BUENA Y OTROS QUEHACERES se necesita para Villa Devoto; tratar Pueyrredón 1366, de 8 a 11 a m.

MUCAMA [illegible] SE NECESITA, con buenos informes; Montevideo 1157.

MATRIMONIO SE PRECISA, MUCAMO y cocinera; 70 $. Cerrito 165.

MUCHACHA DE [illegible] años SE NECESITA para servicio de dos señoras solas; Piedras número 519.

SIRVIENTA QUE ENTIENDA DE cocina, se necesita para matrimonio solo; buen trato; [illegible].

SEÑORITA JOVEN SE NECESITA para todo trabajo de corta familia; trato de familia, 30 a 35 $; Esmeralda 457.

SE BUSCA UNA MUCHACHA DE 14 años más o menos, para [illegible] en casa de matrimonio solo; preguntar [illegible] 2112, departamento 2.

[illegible] DOMESTICO OFRECIDO

[illegible] Y PASTELERO DE PROFESION [illegible] desea colocación en casa particular o negocio; Libertad [illegible].

[illegible] ARGENTINA, SE OFRECE [illegible] o efectiva; corta familia; [illegible] número 1218.

COCINERA VASCA, DE PROFESION ofrécese con buenos certificados, de 60 pesos para arriba; [illegible].

MUCAMA DE ADENTRO SE OFRECE muy bien recomendada; Cerrito 1168, A. P.

MUCAMA SE OFRECE, ES JOVEN y limpia; San José 384.

MUCAMA O niñera FRANCESA ofrécese con recomendaciones; Cerrito número 1168.

MUCAMA SE OFRECE CON RECOMENDACIONES; Ayacucho 1549.

JOVEN SE OFRECE CON recomendaciones; Sadi Carnot 465.

MUCAMA DE BUENA PRESENCIA se ofrece: tratar [illegible].

VARIOS

A 2 $ POR PIEZA, LUSTRO Y ENCERO pisos y parquets con tres manos de cera y aguarrás especial, única que no marca las pisadas (a prueba). [illegible] de casas y alfombras [illegible] lustro muebles, ex oficial de Maple, con certificados encerador de confianza. Santa Fe 2147, U. T. 4460 (Juncal).

LA MARSELLESA, GRAN EMPRESA de encerado de pisos, parquets, limpieza de casas, abono mensual; Gastón Berthelemy, Córdoba 651, U. T. 84 (Avenida).

ALSINA 493, LIBRERIA, COMPRO libros de Derecho, Historia, textos de colegios nacionales y facultades pagando buenos precios.

ESPLENDIDO CUADRO AL OLEO sobre tela gran tamaño; Marina combate naval del Espinillo, revolución de 1893, artística obra, precioso recuerdo. Tratar y verlo, Tacuarí 156.

CONVOCATORIAS

SOCIEDAD ANONIMA "CERES", compañía de seguros (en liquidación).— Se avisa a los señores accionistas que en la oficinas de la sociedad, Victoria 757, de 1 a 2 p. m., se paga contra la entrega de los títulos el último dividendo de liquidación de $ 41.15 m|n. por acción, aprobado por la asamblea del día 29 de diciembre próximo pasado. — La comisión liquidadora. 2|708v10F.

SOCIEDAD ANONIMA "HIPODROMO NAcional". — Por no haberse depositado el número de acciones que se requiere para la primera convocatoria, se convoca nuevamente a los señores accionistas para la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 10 de Febrero, a las 3.30 de la tarde, en el local de la sociedad, Corrientes 758.

OBJETO DE LA CONVOCATORIA:

1.o Lectura y consideración de la memoria y balance correspondiente al ejercicio de 1916.
2.o Sancionar la distribución de un dividendo.
3.o Fijación de los honorarios del síndico
4.o Elección del síndico y síndico suplente.
5.o Nombramiento de tres accionistas para aprobar y firmar el acta de la presente asamblea.

Artículo 22: Tres días antes de la asamblea y de 1 a 5 de la tarde, deberán indefectiblemente estar depositadas en la gerencia, las acciones. Pasado este término sin depositarlas, se perderá el derecho a tomar parte en ella.

Artículo 26: Media hora después de la señalada se dará por constituída la asamblea con el número de accionistas que hubieren concurrido y cualquiera que fuere el número de acciones presentadas.

Buenos Aires, enero 31 de 1917. — El Directorio. 2|713 v. Feb. 10.

DEPORTES

Motociclismo - Turismo - Box - Tiro - Varias

MOTOCICLISMO

MOTO CLUB ARGENTINO

Esta noche, a las 9, la comisión directiva se reunirá, especialmente convocada, para activar los preparativos del "V.o Criterium argentino de motociclistas".

Los interesados en obtener informes respecto a los caminos, aprovisionamiento, reglamento, etc., pueden concurrir a la reunión arriba citada.

Hasta la fecha se hallan inscriptos los señores Angel Traverso, Ernesto Blanco, Alberto Lodica, Raúl Riganti, Daniel Delétang, Domingo Campanella, Alberto Traverso, Guido Taddia, Fermín A. Blanco y Antonio Gaudino.

Mañana se dará a conocer el horario de los controles y las diversas comisiones nombradas.

TURISMO

CLUB EXCURSIONISTAS EL PLATA

El domingo próximo llevará a cabo este club su segunda excursión a una isla sobre el río Abra Vieja, en San Fernando.

Se han comprometido asistir numerosos socios y sus familias, los cuales partirán con los trenes que salen del Retiro (F. C. C. A.), a las 5.40, 6.25 y 7.08 a. m., y de Colegiales 5.53, 6.38 y 7.20 a. m.,

En el canal San Fernando se encontrarán varias lanchas para transportar a los excursionistas hasta el lugar indicado, en donde la comisión directiva ha preparado un selecto programa que se desarrollará durante el día por los excursionistas.

BOX

BUENOS AIRES BOXING CLUB

En el local de esta institución, Bernardo de Irigoyen 147, se llevará a cabo mañana, a las 9 p. m., una interesante fiesta deportiva, cuyo programa consta de varios asaltos de box, entre aficionados y unas exhibiciones de profesionales. La distribución de los asaltos es la siguiente:

Yack Murray (profesional v. Alfredo González; Luis P. Gallardo (profesional) v. Luis A. Firpo; Guillermo Kell v. Raúl Gorcino; Julio Fernández Señores v. Enrique Frascara; Alfredo Gardullo v. Paul Santos; Andrés Scotto v. Enrique Martínez; José Lecture v. Nicolás Cafferata; Edmundo Gruffé v. Ricardo Gardullo.

TIRO

SOCIEDAD DE TIRO SUIZO DE ROSARIO

La nueva comisión directiva de esta institución ha sido constituída en la siguiente forma:

Presidente, señor Félix Rietmann; vicepresidente, ingeniero Felipe Censi; director de tiro, señor Pascual Pongelli; secretario, señor Félix H. Corna; tesorero, señor Pascual Casoli; vocales, señores Fernando Widmer, José Favalli, Emilio Ruegger y doctor Miguel E. Vasalli; suplentes, señores Juan A. Pavesich, Lázaro Gibaja, Roberto Roth y Luis Sívori; síndicos, señores Luis Delpino y Agapito Balbiani.

VARIAS

SOCIEDAD SPORTIVA ISRAELITA

En el local Sarmiento 2072 se realizará mañana, a las 9 de la noche una fiesta conmemorando el primer aniversario de la fundación del club, para lo cual se ha preparado un interesante programa.

Motocicletas "EMBLEM"

LAS PRIMERAS EN VELOCIDAD, COMODIDAD Y CONVENIENCIA.

La motocicleta "EMBLEM" del año 1916, es lo más moderno que hay. No sólo es una motocicleta que sobrepasa en su funcionamiento a todas las otras, sino que da el máximum de comodidad y conveniencia a todo el que la monta.

Fíjese Vd. en una motocicleta "EMBLEM" en funcionamiento, y notará en seguida sus ventajas. Tiene un arranque por medio del pie que hace poner en marcha al motor, con tanta facilidad como el arranque automático de un automóvil. El "gobierno de cremallera en el mango" permite que el que la monta pueda modificar su velocidad instantáneamente, según desee. Y el arreglo de dos velocidades permite mantener la velocidad alta en los caminos llanos, y poner la velocidad secundaria y potencia entera al subir pendientes y lomas.

Esta es una motocicleta, que tanto el comprador particular como el vendedor de motocicletas, han de tener mucho agrado de enterarse sobre sus detalles. Escriba y déjenos mandarle a Vd. los pormenores completos.

EMBLEM MANUFACTURING Co., Angola, Erie Co., N. Y., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes refiérase a este aviso de LA EPOCA.

BIBLIOGRAFÍA

VERSOS POR EDGARDO E. AUZON

El señor Edgardo E. Auzón es autor de un libro recientemente aparecido que lleva por título el sencillo lema del epígrafe.

La lectura de algunos de las composiciones que integran el pequeño volumen convencen en seguida al lector de que quien los ha escrito no es un poeta de profesión; trátase en efecto de un sincero cultivador de la poesía que dedica a ese noble ejercicio espiritual la labor que le dejan libres trabajos de otra naturaleza. Esta circunstancia es precisamente la que da valor al libro, pues si desde el punto de vista técnica, la mayoría de los versos del señor Auzón presentan algunas leves pero frecuentes incorrecciones, casi todas revelan una espontaneidad y un sentimiento notable. Sirvan de ejemplo, en ese respecto, las "In memoriam", "Ojos tristes", "Los dos cóndores", "Crepuscular" y varias otras.

"Versos", en suma, es un libro que puede leerse con gusto y deleite intelectual, lo que hace su mejor elogio.

COLECTIVIDADES EXTRANJERAS

COMITE PATRIOTICO FRANCES

Ha sido dirigida a este comité, una obra premiada en el concurso literario del Consejo Nacional de Mujeres, de propiedad de la señorita Ana Etchegoyen, maestra normal; dicha obra está basada en una enérgica crítica de la pieza titulada "La ciudad alegre y confiada", de don Jacinto Benavente.

La comisión de propaganda de esto comité a quien ha sido confiado el estudio del manuscrito, aceptó la donación de los derechos de autor que ofreció a su beneficio, la señorita Ana Etchegoyen y ha dispuesto poner en venta una primera edición al precio mínimo de pesos 0.10.

CENTROS RECREATIVOS

La Tosca. — Esta prestigiosa sociedad cuyas anteriores fiestas resultaron amables reuniones familiares, en las que la alegría y el buen humor se prodigaban cordialmente, reinando en todo momento la más franca camaradería, ha organizado para el domingo 11 del corriente, a las 4 p. m., una matinée danzante que se verificará en el salón Augusteo, de la Unione Operai Italiani, Sarmiento 1374.

La comisión de fiestas activa al mismo tiempo, los preparativos para los seis bailes de disfraz que en confraternidad con la sociedad "Juventud del Día", efectuarán en los días 17, 18, 19, 20, 24 y 25 del corriente, en el mismo salón.

Círculo Paraná. — La comisión de fiestas de este prestigioso círculo ha organizado para el día de mañana a las 10 p. m. una reunión que se verificará en el salón Augusteo, Sarmiento 1374.

Una selecta y numerosa orquesta, bajo la dirección del maestro Antonelli, ejecutará un moderno y escogido repertorio de Boston y One Step.

A juzgar por los prepartivos y el gran número de invitaciones solicitadas, promete estar muy concurrido.

Círculo de las Rosas. — Este flamante centro recreativo ha organizado para el domingo 11 del corriente, a las 2.30 p. m., una matinée danzante que se llevará a cabo en el salón "Glorias al Arte", calle 2 de Mayo (Lanús Oeste). Este baile será dedicado a la comisión auxiliar de señoritas.

Compañía General de Automóviles. — Efectuará este centro el domingo 11 del corriente, de 2 a 6. m., en el salón Lago di Como, Cangallo 1756, una matinée danzante.

Juventud Unida Internacional. — Este centro artístico y recreativo efectuará el domingo próximo un pic nic familiar en el bosque de San Isidro.

Los Inmortales. — Han organizado para el domingo próximo, a las 3.30 p. m., un baile diurno familiar que se verificará en los salones de la Unione e Benevolenza, Cangallo número 1362.

Leandro N. Além. — Este club social, en confraternidad con el centro Tome y Traiga, efectuarán el domingo próximo una matinée danzante en el salón de la Sociedad Española de Belgrano, General Paz 1769.

Unión Obrera Española. — En los salones del Orfeón Español, Piedras 531, llevará a cabo esta sociedad el día 10 del coriente, a las 10 p. m., un baile familiar.

Los Floridos del Llano. — La nueva comisión directiva y autoridades de este centro, ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidente, Abel Bayo; vice, Manuel Ruiz; secretario, Carmelo Piccolo; pro, Guillermo Bustamante; tesorero, Martín Díaz (hijo); pro, José González; revisor de cuentas, Nicolás Ciriliano; vocales: José Vitale, Nicolás Ponse; directores de baile: Alberto V. Alvarez; director general, Juan A. Arias; comisario de orden, Manuel Bayo.

Guido y Spano. — Este flamante círculo social realizará el día 4 de marzo del corriente año su fiesta inaugural con una excursión fluvial a las islas del Delta (Tigre).

Se desarrollará el siguiente programa:

A las 6.30 a. m., salida de la estación Belgrano; a las 7.30 a. m., embarque en el vapor; a las 9.30 a. m., desembarco, organizándose a continuación diversos juegos; a las 12 m., almuerzo; a la 1 p. m., **paseos en lancha por los riachos del Tigre;** a las 4 p. m., té; a las 6 p. m., regreso al Tigre, y a las 8 p. m., salida para esta capital en tren especial.

Oferta Especial de Semillas Landreth

Su huerta será mucho más productiva cuando compre las semillas de la casa que ha tenido más reputación en América desde hace 132 años. Permítanos que le enviemos un surtido especial de 15 variedades, que generalmente valen $ 1.50, si sólo nos manda $ 1.00 en oro americano, o su equivalente. Háganos el pedido ahora. Pida el catálogo gratis

D. LANDRETH SEED COMPANY
Bristol, Pennsylvania, E. U. A.

Al pedir catálogos o informes sírvase referirse a este aviso de LA EPOCA.

CASA IRIBARNE

DE LOS HIJOS DE JUAN IRIBARNE

COCHERÍA

CALLAO 416

Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre

TELÉFONOS: Unión Telefónica 620 Libertad. " " 991 ". Cooperativa Telefónica 51 Central.

La casa no tiene sucursal

Cochería Tacuarí

Sucesores de

IRIBARNE y Cía.

Casa central: TACUARI 344

TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1513 Libertad—Coop. 652 Central

NO CONFUNDIR

AVISOS FUNEBRES

SEPELIOS

† ALBERTO VILLANUEVA. — (q. e. p. d.) — Falleció en Patagones el 19 de enero de 1917. Su esposa Esther Gutiérrez Eguía de Villanueva, su hijito Carlos Alberto Villanueva, su señora madre Manuela Ozamiz de Vilanueva, su señora madre política Julia Eguía de Gutiérrez, sus hermanos teniente coronel Luis E., mayor Carlos E. (ausente), Pablo y Enrique Vilanueva, sus hermanos políticos Carmen Dábalos de Villanueva y Oscar Gutiérrez Eguía, tíos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañarlos a conducir los restos del extinto al cementerio del Norte. La comitiva fúnebre partirá del vapor "Unión", hoy viernes 9 de febrero, a las 5 p. m. En caso de un nuevo atraso se anunciará en los diarios de la tarde. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. — Carruajes en la cochería Tacuarí, sucesores de Iribarne y Cía., Tacuarí 344.
2|612 v. feb. 9

† IRENE ELENA ATALANTE. — (q. e. p. d.) — Falleció el 8 de febrero de 1917. — Sus padres Alberto Atalante y Livia G. de Atalante; sus hermanos Felipe, Zulema y Margarita; sus tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementeerio del Oeste, hoy viernes 9, a las 4 p. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Belgrano 937. — Carruajes en la cochería Tacuarí, sucesores de Iribarne y Cía.; Tacuarí 344. 2|613 v. feb. 9

MISAS Y FUNERALES

† VICTORIANO ESCUTI. — (q. e. p. d.) — Falleció en Junín el 10 de febrero de 1915. — Su esposa Peregrina Segovia de Escuti; su hija Zulema Escuti y Segovia; su tía Pilar Escuti y demás deudos, ausente, invitan a sus relaciones a la misa-funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia del Pilar, el 10 del corriente, a las 9.30 a. m.—Favor que agradecerán eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta. Unica invitación.

† MARIA ETCHEGOYHEN DE BEREAU. — (q. e. p. d.) — Falleció el 2 de enero de 1917. — Su esposo Martín J. Bereau; sus hermanas, Ana E. de Surleau (ausente), Teresa E. de Arabehere; su señora madre política Ramona A. de Bereau (ausente) sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se dirá en la iglesia de E. S. de Balvanera, el sábado 10 del corriente a las 10.30 a. m. — Favor que agradecerán eternamente. — El duelo se despedirá por tarjeta.

† MARIA LEONI DE VAGHI. — (q. e. p. d.) — Falleció el 18 de septiembre de 1916. — Su esposo Enrique Vaghi y familia invitan a sus relaciones al funeral que ese dirá mañana sábado 10, a las 9 a. m. en la iglesia San José de Calasanz, avenida La Plata y San Juan.

† ANGEL TOBIAS CAJARAVILLE. — (q. e. p. d.) — Falleció el 10 de febrero de 1915. — ROSA VALENZUELA DE CAJARAVILLE. — (q. e. p. d.) — Falleció el 25 de septiembre de 1892. — Sus hijos, hijos políticos, nietos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que se celebrarán mañana 10 de febrero, en la iglesia de la Concepción, de 10 a 11 a. m.

† RUFINO J. VARELA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 10 de febrero de 1916. — Sus padres Rufino Varela y Justa Montes de Oca de Varela, su abuela Natalia Varela de Montes de Oca, sus hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que en sufragio de su alma se dirán en la capilla de Nuestra Señora del Carmen (Rodríguez Peña y Paraguay), mañana sábado 10 de febrero, de 8 a 11 de la mañana. La familia asistirá a la misa de 11. Favor que agradecerán.

INFORMACIONES DE ULTIMA HORA

LA GUERRA EUROPEA

EL CONFLICTO GERMANO-AMERICANO

PARTIDA DE LOS EMBAJADORES

LA RESPUESTA DE CHILE

DETENCION DEL MAIPO

ACTITUD DE BOLIVIA

BRASIL ANTE EL CONFLICTO

(De nuestros corresponsales y de la Agencia Havas)

Estados Unidos y Alemania

Partida de los embajadores

NUEVA YORK, febrero 9. — Anuncian de Berlín que el embajador español, señor Polo de Beranbé, informó oficialmente al gobierno alemán que el embajador de Alemania en Wáshington, von Bernstorff partirá el lunes para Halifax.

La fecha de partida del embajador norteamericano en Berlín, M. Gerard, no ha sido aún fijada. Es probable que el embajador y su séquito salgan de Berlín mañana sábado, por la noche, y que atraviesen el territorio suizo.

Los neutrales y Alemania

La respuesta de Chile

SANTIAGO febrero 9. — En todos los círculos ha producido excelente impresión la contestación de Chile a Alemania.

Los diarios la aprueban y estiman que interpreta fielmente la opinión pública, ajustándose a las tradiciones de dignidad y altivez de la historia de la república; y que constituye, al mismo tiempo, una elevada demostración en favor de los derechos de los neutrales.

Están unánimes en considerar que la cancillería ha manifestado su desacuerdo con la actitud de Alemania en una forma que corresponde a un país culto, que respeta su nacionalidad.

Detencion del vapor Maipo

Prisión del capitán

SANTIAGO, febrero 9. — Comunican de Lima que un crucero inglés detuvo al vapor Maipo a la altura del cerro Azul estrayendo de a bordo al capitán de nacionalidad alemana y agente de la compañía de navegación Kosmos, llamado Krausse.

Agitación antialemana en el Perú

SANTIAGO, febrero 9. — Informan de El Callao (Perú) que el diario "El Comercio" de esa ciudad en un editorial violento pide al gobierno que se apodere de los vapores alemanes que se hallan internados y boycotee a los comerciantes alemanes.

Actitud de Bolivia

SANTIAGO, febrero 9. — Dicen de La Paz que se ha contestado a la nota alemana en la cual se manifiesta que Bolivia se adhiere a la actitud de protesta de los Estados Unidos.

Alemania ofrece indemnizaciones

NUEVA YORK, febrero 9. — Dicen de Cristianía que Alemania notificó a Noruega su intención de pagar los perjuicios y pérdidas de vidas causadas en los buques torpedeados en el Océano Artico.

También indemnizará a las familias de los muertos ocurridos en dos buques hundidos en el otoño en el Mar del Norte, estipulando que el pago se hace, no admitiendo que hubo violación de leyes internacionales, sino sólo por consideraciones humanas simpáticas.

Un desmentido oficial

NUEVA YORK, febrero 9. — Comunican de Constantinopla que Enver Rey, ministro de la guerra otomano, hablando con periodistas que acudieron a pedirle confirmación de las noticias relativas a las campañas del Cáucaso y Mesopotamia, declaró que, en su calidad oficial, desmentía terminantemente las ventajas que rusos y británicos se atribuyen en el lago Vau y en el Tigris.

Dijo que la toma de Kut-el-Amara resultaba imposible, aun cuando los atacantes se apoderasen de toda la orilla derecha del Tigris.

En cuanto al abandono del Trak, aseguró que no era resultado de las batidas de caballería cosaca, sino de la inclemencia del clima, y de la necesidad de buscar mejores sitios de abastecimiento para las tropas.

Según Enver, Turquía, con ayuda de Alemania, espera acabar definitivamente con las influencias inglesas y moscovita en Persia, más esencialmente mahometano, y, como tal, sujeto a la soberanía religiosa y moral de la Sublime Puerta.

Resultado de una encuesta

ESTOCOLMO, febrero 9. — Con motivo de los últimos acontecimientos y del acuerdo a que, según datos fidedignos, han llegado los soberanos escandinavos, durante la visita de Gustavo de Suecia al rey de Dinamarca, la Cámara de Comercio de esta capital abrió una encuesta entre las principales firmas de ésta y otras plazas suecas importantes, sobre la oportunidad de uniformar opiniones y medidas entre las grandes casas importadoras y exportadoras del país, previendo el caso de ulterior estado de guerra con Alemania.

Han respondido hasta ahora doscientas ochenta y siete firmas radicadas en Suecia, y muchas de ellas con sucursales en Alemania, Noruega, Dinamarca, Inglaterra y aún Rusia. Ciento veinte han opinado que no habrá guerra con Alemania; cincuenta y tres, que la guerra es más posible contra Inglaterra, a causa de sus restricciones a la navegación de carboneros; y los demás, aceptan la iniciativa de acuerdo, con la salvedad de que ha de ser condicional.

Brasil ante el conflicto

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — Se espera todavía la comunicación oficial de que la nota que el Brasil ha enviado a Alemania, ha sido entregada a la cancillería de Berlín, para procederse a darle conocimiento público.

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — Es probable que el ministro de relaciones exteriores, general Lauro Müller, baje hoy de la vecina ciudad de Petropolis, para atender en el palacio Itamaraty las comunicaciones que lleguen del exterior.

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — El Canciller celebró anoche una larga conferencia con el presidente de la república, en Petropolis.

El general Müller puso al primer magistrado al tanto de los asuntos del día.

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — El diario "O Paiz" publica un largo editorial intitulado "La nota brasileña".

En este artículo se analizan los fundamentos de la comunicación del Brasil a Alemania y se elogia la acción del gobierno.

Termina el artículo con las siguientes frases: "El documento trajo al espíritu público la reafirmación de la confianza depositada en el gobierno y no honra solamente al gran y eminente espíritu patriótico que lo trazó sinó al propio Brasil que enaltece y eleva".

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — El gobierno ha autorizado la entrada al puerto de Río de Janeiro durante la noche, de vapores de ultramar.

Este decreto viene a aclarar uno anterior prohibiendo las salidas.

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — Los diarios publican extensas informaciones sobre los movimientos producidos en las cancillerías sudamericanas, alrededor de la actitud de Alemania.

Se ha esperado con interés el texto de la nota chilena, cuya composición, reciente se ha conocido, en la mañana de hoy.

Los diarios vespertinos harán notar la concordancia de esa nota con la del gobierno argentino aunque opinan que la primera es más explícita.

Los náufragos del "Solbaken"

MADRID, febrero 9. — Anuncian del Japón, que han desembarcado en aquel puerto los náufragos del vapor noruego, Solbaken, que fué torpedeado a la altura del cabo Finisterre, y que iba de Buenos Aires a Inglaterra con un cargamento de cereales.

Hay dos muertos y varios heridos.

Faltan el capitán y 14 hombres, temiéndose que hayan perecido ahogados.

Ecos de la toma de Sailly-Sallisel

PARIS, febrero 9. — Un periódico de la mañana llama la atención del pueblo francés hacia la ocultación en que ha incurrido el ministerio de la guerra en lo que respecta a las posiciones de Sailly-Sallisel, que se creían en poder de las tropas republicanas, y ahora resultan asaltadas por los ingleses.

Se censura este sistema de silenciar las fases adversas de la lucha, quizás para eludir responsabilidades.

Clemenceau anuncia que promoverá una interpelación al respecto.

"La salud de la Francia — ha dicho — está en la veracidad de las informaciones suministradas por los hombres puestos al frente de su defensa".

MONTEVIDEO febrero 9. — Los diarios publican notas cambiadas con el gobierno de Berlín, referente a la guerra submarina. La contestación del Uruguay es extensa y dice finalmente: "Que la consideración serena y detenida del gobierno del Uruguay, cree deberá manifestar al alemán, que no puede admitir para con sus nacionales, su comercio y sus naves, las restricciones que se le impongan con la zona indefinida de bloqueo y con la forma de la campaña submarina esperando que el gobierno alemán, se mantendrá en su acción, dentro de los límites del derecho, respetando aquellos principios de humanidad y justicia, tantas veces sustentados por sus hombres de pensamiento, etc.

También se ha contestado la nota del gobierno de Estados Unidos.

EN EL CONGRESO

SESION EN SENADORES

A las 4 de la tarde entra a sesionar la cámara de senadores con 18 presentes en el recinto.

Se entra a considerar el presupuesto venido en revisación por la cámara de diputados.

Tarifa de nafta y petróleo—

El despacho de la comisión de presupuesto del Senado rebaja en un centavo el derecho de importación al kerosene. Queda, pues, con esta modificación así redactada la partida 194.

Kerosene-producto refinado del petróleo que destile entre 150 grados C. y 300 grados C., densidad 15 grados C. comprendido entre 0.78 y 0.83 y punto de inflamación mínima de 40 grados C., en el aparato Abel: aforo 0.04 el litro. Derecho a específico 0.020 pesos oro sellado el litro volumen.

Impuestos a las herencias—

También se suprimen los artículos 3 y 4 del proyectado impuesto a las herencias que se referían a la forma en que se liquidarán los bienes inmuebles y la tasación de los mismos. Se rebaja a 4 por ciento anual el interés que se abonará como impuesto cuando este no se hubiera pagado después de un año de fallecido el causante de una sucesión, no computándose los intereses anteriores a la fecha de esta ley.

Patentes a las bebidas alcohólicas—

A la parte final del artículo 3 de la ley 4934 se agrega lo siguiente según el despacho de la misma comisión:

"Las casas de comercio o negocios que se expenden bebidas alcohólicas, continuarán pagando el impuesto con arreglos a los términos de la ley 4934."

Los despachos telegráficos—

Se modifica el artículo 12 de la ley 4930 de esta manera:

Art. 12. —Los telegramas para prensa que contengan noticias de interés público y los para las bolsas de comercio y centros comerciales, tendrán un setenta y cinco por ciento de rebaja sobre la tarifa ordinaria.

Las agencias de noticias, aun cuando expidan o reciban noticias de interés general, no gozarán de esta rebaja.

El carbón y el papel—

Finalmente la misma comisión de presupuesto del Senado aconseja se exceptúe del derecho ad valorem del 5 por ciento al "carbón de piedra o vegetal para combustible".

En cuanto al papel entra solo en esa excepción el destinado a los diarios, en resmas o bovinas, que actualmente paga un centavo oro sellado el kilo.

La discusión del empréstito—

La medida de fuerza para asegurar y mantener el quorum en la cámara de diputados, hace pensar que podrá continuarse en la sesión de hoy con la discusión y votación en particular del proyecto de empréstito en la parte que aún queda del mismo y que nosotros hemos ya puntualizado.

Harán acto de presencia en la sesión los ministros de hacienda, obras públicas y agricultura.

El derecho a la exportación—

La comisión de presupuesto ha firmado ya, con la excepción del diputado Justo, el despacho que impone un derecho de exportación del 5 por 100, siempre que su valor en el acto del embarque sea superior a los que le asigna la presente ley a los siguientes productos: bovinos en pie, equinos en pie, bovinos congelados, bovino enfriado, carneros congelados, cerda, cueros de cabras, cueros lanares sucios, cueros vacunos salados, cueros vacunos secos, lana sucia, tasajo, menudencias de carnes congeladas, carne conservada, caseína, extracto de carne, harina de carne, manteca de vaca, margarina y palmitina, sebo y grasa derretida, guano, huesos, avena, lino, cebada, maíz, trigo, harina de trigo, afrecho y afrechillo, extracto de quebracho y aceite de ballena, cuyos precios básicos se establecen.

Esos avalúos se fijarán generalmente a moneda metálica por una comisión compuesta de un delegado del ministerio de hacienda, otro de agricultura y otro más de la Bolsa de Comercio.

Los otros frutos y productos del país que se exportan abonarán un 5 por ciento sobre el valor que les señale el arancel de exportación de la tarifa de avalúos vigente.

De este despacho se dará cuenta a la cámara en la sesión de hoy.

CASA DE GOBIERNO

EN LA PRESIDENCIA

En la secretaría de la presidencia se nos comunicó que el doctor Irigoyen no concurriría hoy a su despacho de la casa de gobierno.

POR LOS MINISTERIOS

El ministro de obras públicas llegó por la mañana a su despacho de la casa de gobierno ocupándose de la solución de diversos asuntos de trámite administrativo.

Por la tarde recibió varias visitas, entre ellas las del gobernador electo de Tucumán.

El ministro interino de relaciones exteriores concurrió por la tarde a la cancillería donde despachó varios asuntos de trámite con el subsecretario del departamento.

Después concurrió al acuerdo de gabinete, para tratar la contestación del gobierno argentino a la nota norteamericana.

A la hora de costumbre concurrió esta mañana al ministerio el titular de la cartera de guerra.

Después de despachar la firma que le llevó el coronel Vaccarezza, el ministro celebró una extensa entrevista con el general Zeballos.

El jefe del regimiento 2 infantería, teniente coronel Martínez, también visitó al doctor González.

Esta mañana asistió a su despacho oficial el ingeniero Alvarez de Toledo.

En seguida lo visitó el director de administración, contralmirante Rojas Torres, que permaneció largo rato con el ministro.

Por la tarde se trasladó el ministro a la presidencia.

Desde las primeras horas de la tarde se encuentra en su despacho administrativo, el ministro de agricultura doctor Honorio Pueyrredón. Ha recibido numerosas visitas de personas que lo han felicitado por su brillante actuación parlamentaria de ayer en la cámara de senadores.

El doctor Beccar Varela, se entrevistó con el doctor Pueyrredón y habló extensamente sobre las facilidades que desean obtener los isleños del Delta, que introducen frutas a nuestros mercados.

El doctor Pueyrredón ofreció cooperar en todo lo que depende de su departamento, poniendo para este fin el concurso de los ingenieros agrónomos que actúan en esa zona.

—El doctor Salaberry concurrió, como de costumbre, a su despacho ministerial donde recibió varias visitas.

Estuvo en este ministerio una comisión de vitivinicultores de las provincias de Mendoza y San Juan con el objeto de hacer varios pedidos de los industriales de aquellas provincias.

—Celebró la primera sesión preparatoria la cámara de diputados. Votaron para presidente, 53 oficialistas y 45 nacionalistas, resultando presidente el doctor Arena.

La comisión de poderes resultó compuesto por 4 oficialistas y 1 nacionalista; éste renunció protestando conjuntamente con la minoría. Si cruzaron varios cambios de palabras. Las comisiones quedaron formadas únicamente por oficialistas.

El doctor Arena, optó por la representación de Soriano.

Quedó constituído un gran comité nacional de homenaje al señor Batlle y Ordoñez.

BRASIL

El senador Azevedo

RIO DE JANEIRO, febrero 9. — El senador Antonio Azevedo ha partido con destino a Matto Grosso, donde se hallará para disputar las elecciones de gobernador.

Esas elecciones se realizarán bajo la intervención federal, ejercida por el doctor Camilo Soares.

URUGUAY

—Se le ha descubierto una defraudación a la comisión auxiliar de San Ramón.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES

Viaje de un inspector

CAMPANA, febrero 9.—Regresó el inspector Muñoz Posse que había venido a ésta a poner en claro la verdad de ciertas denuncias que cierto periódico local, por ojerizas personales, habían hecho contra dos jefes de reparticiones nacionales, señores B. Perrone y G. Almaestre, jefes de la receptoría y resguardo, respectivamente. Se trata de dos distinguidos y viejos funcionarios que han llegado a la función que desempeñan por escalafón y a prueba de competencia y rectitud, habiendo estado siempre alejados de toda influencia política.

Las denuncias, que habían producido ya mal efecto en todos los círculos sin distinción de colores políticos por el buen concepto de que gozan los aludidos funcionarios, han servido para poner en evidencia una vez más la corrección y seriedad con que proceden éstos en el desempeño de sus deberes.

Esta es, por lo menos, la impresión que existe en los más acentuados círculos sociales de las constancias que arroja el sumario levantado por el inspector Muñoz Posse.

Diversas

SAN ANDRES DE GILES, febrero 9. — El hospital de caridad continúa como antes, con su mala organización; en dicha institución se ha mezclado la política lastimosamente en perjuicio de los enfermos y de la institución.

Al frente de dicho hospital está un médico autorizado por la dirección de salubridad para ejercer la profesión y un enfermero que por lo general hace las veces de médico, haciendo curaciones y da inyecciones hipodérmicas en perjuicio de la salud pública.

Habiendo dos farmacias en la localidad, se protege a una sola, porque responde a la política del jefe del partido conservador, y a la otra se le retiró el servicio porque su propietario tiene el delito de ser secretario del comité radical local.

Hace más de seis años que no se publica un balance que demuestre la buena marcha del hospital, siendo esta una institución que se mantiene por suscripción pública.

—El valuador del partido, Simón R. Cruz, es rematador y director de la Sociedad Anónima "Luz Eléctrica de San Andrés de Giles", puestos completamente incompatibles.

Con fecha 21 de enero, efectuó un remate de dos propiedades, acto ilícito porque ejecutóse contra las prescripciones de los artículos 106 y 113 del código de comercio. En los comisionistas del 2 de abril este señor fiscal de la mesa número 7 por el partido Conservador.

Sería conveniente que la Dirección de Rentas tomara nota de estas irregularidades.

—Se ha radicado definitivamente en ésta y se ha hecho cargo del registro de contratos públicos, el escribano nacional y provincial señor Julio H. García.

—Para Mar del Plata, el presidente del comité radical doctor Fernando C. Lillia, acompañado de su señora Josefa Mariani, sus hijitos Fernando A., Josefa A. y sus hermanas Cleofina y Roma, quienes regresarán el 15 del corriente.

—En nuestra iglesia parroquial, dijose una misa en el aniversario de la muerte del señor Cristino García, ex vicegobernador de Entre Ríos y padre del escribano señor Julio H. García, recientemente radicado en ésta.

Cosas del régimen. — Viajeros

ALBERTI, febrero 9. — La ignorancia de que vive este vecindario, respecto a la administración de sus intereses comunales, es completa. Así, se ignora a cuánto asciende el presupuesto de gastos votado para el presente año y los recursos con que se cuenta para costearlo. Así ignórase también en absoluto la inversión de los ochenta mil pesos calculados—grosso modo—como recursos anuales, desde que no se publican los balances de tesorería en los periódicos locales, como lo ordena la ley O. M. Lo único que el pueblo sabe es que, a pesar de la afligente situación económica, los empleados municipales son numerosos y sobre todo los inspectores, y que en siete años de autonomía que lleva este partido (creado durante la gobernación del general Arias), su municipalidad es tan pobre que no posee bienes privados, ni siquiera un mísero solar de tierra, funcionando sus oficinas hasta hoy en un local alquilado al cual la sátira popular designa con el nombre de "El barracón municipal".

—Se ausentaron por breves días a la estancia del señor Prato, en Chivilcoy, el farmacéutico señor José F. Vaccarezza y su señora esposa, Julia Navarro de Vaccarezza.

—De la capital federal a su establecimiento de campo "Los Manueles", la señorita Juana Viñas Loureyro, acompañada de sus hermanos, señores Lino Viñas Loureyro y doctor Manuel Viñas Loureyro.

—De San Fernando, donde permanecieron corta temporada, el señor José O. Castillejo y su señora esposa, María Luisa Esquiroz.

Varias

ROQUE PEREZ, febrero 9. — Sigue mejorando la señora Matilde L. de Orueta de su grave enfermedad que la atacó inesperadamente en su establecimiento "Los Laureles" y que puso en grave peligro su vida.

—La dirección de la Defensa Agrícola debiera enviar un inspector sin vinculaciones con el personal nombrado en ésta, para la destrucción de la langosta, a fin de inculcarles más energía en sus procedimientos, pues la contemporización perjudica a terceros, que ven amenazadas sus sementeras y cunde por estas causas el mal ejemplo. Hay zonas que claman por una resolución enérgica, obligando a los negligentes a que procedan con actividad inmediata a la destrucción del acridio, o en caso contrario, aplicarle las disposiciones penales sin contemplación alguna.

Funcionario sumariado — Homicidio

GENERAL PAZ, febrero 9. — Por orden de la jefatura de policía encuéntrase en ésta el comisionado señor Mallandi instruyendo un sumario al oficial de esta localidad Segundo Oporto acusado de haber apaleado al sujeto Vicente Avila.

—En una casa de negocios situada en el cuartel 3.o de este partido fué muerto de un tiro de revólver Rufino Andrade por Mariano Alegre habiéndose presentado éste a la policía.

ENTRE RIOS

Lluvia — Ganadería — Diversas

GUALEGUAY, febrero 9. — Llovió en ésta en cantidad abundante, beneficiando notablemente a los campos de pastoreo, que sufrían las consecuencias de la langosta y de una prolongada sequía.

—Se calcula que actualmente existen en las islas de éste y vecinos departamentos de Gualeguaychú 120.000 cabezas vacunas.

—El edificio del palacio de justicia amenaza derrumbarse, agrandándose cada día más las rasgaduras de las paredes, al extremo de que los techos se han abierto en distintas partes.

Se espera que el P. E. de la provincia tome de inmediato las medidas tendientes a impedir que los desperfectos aumenten, antes de que se produzcan perjuicios de consideración en las oficinas y puedan causar hasta víctimas.

—Las quejas del vecindario son permanentes sobre la mala luz que suministra la usina de tracción eléctrica al alumbrado público, amén de ser cara. Diariamente se exteriorizan reclamaciones sobre focos apagados, rotos y el mal estado, no pareciendo que la compañía tenga intenciones de subsanar estas deficiencias.

—Dada la difícil situación económica que agobia en estos momentos a las clases trabajadoras, la municipalidad ha prorrogado hasta el 17 del actual el plazo para el pago de las patentes e impuestos municipales.

—Se celebró en el teatro Italia el concierto organizado por las "Hijas de María", obteniendo éxito.

—Regresó a Paraná el Dr. Eduardo Laurencena.

—De ésa llegó el señor Arturo González Calderón con su familia.

—Se ausentó para ésa la señorita Margarita Cazenave.

—Es delicado el estado de salud de la señora Rosa M. de Badaracco.

Festival patriótico

DIAMANTE, 9—Resultó muy bien la fiesta en conmemoración del glorioso aniversario de la batalla de Caseros. La concurrencia era tan numerosa que puede decirse que el teatro estaba de bote a bote. El presidente joven Pedro A. Rubiano, leyó un concepfuoso discurso, que mereció justicieros aplausos. Los veteranos que aparecieron en el escenario, son Candelario Gutiérrez, Dionisio Carriso, José Ríos, Baltasar Medrano, Cesáreo Albornoz, y Alejo Ríos, todos ancianos y dos vestían alpargatas. Se adhirieron al acto, con telegramas que su texto era una expresión de patriotismo y de moral cívica, el vicegobernador de la provincia, doctor Luis L. Etchevehere, Valentín y José Ma. Vergara y Martín Giménez.

—Desde hace varios días se encuentran incorporados al 3 de artillería destacado en ésta, los mayores Segura, Gómez, capitanes Hernández, Saracho, tenientes los Cerruti, Pisano; subtenientes, Puentes, Semberoy y Pérez.

Los conscriptos que pertenecen a este regimiento, están casi todos, y los que faltan son aquellos que por circunstancias especiales, por la distancia y medios de movilidad, no han llegado, pero se les espera su presentación de un momento a otro.

—El 10 del corriente será bendecida la boda en el Rosario del teniente 1o. del 3 de artillería, don Ramón Sagastume, con la simpática señorita Emma Gruning Rosas. Las simpatías generales de que gozan los futuros contrayentes, hí de dar ocasión a que el acto sea muy lucido.

GUERRA Y MARINA

LISTAS DE OFICIALES

Por el departamento de guerra se dictó un decreto, ordenando a las dependencias del ejército no enviar a la secretaría mensualmente, listas completas de los oficiales, sino los cambios producidos si hubiere.

EL SALUDO MILITAR

El doctor González, ha dictado una resolución haciendo saber al ejército que los aspirantes de la escuela naval, están dispensados del saludo militar a los suboficiales del ejército.

Esta resolución ha sido dictada en vista de que los mencionados aspirantes no están obligados a saludar a los suboficiales de la armada.

PERMISO MATRIMONIAL

Se ha concedido autorización al teniente coronel, Julián M. Bycon, para contraer enlace con la señorita Esteva A. Castelli.

PALACIO DE JUSTICIA

TURNOS

Durante la primera quincena del corriente mes atenderá el turno en el fuero civil el doctor Fernando Colombres, habiendo distribuído la tarea entre los secretarios doctores Busualdo, 9; Jandullo, 10; Olmos, 12; Rocha, 13, y Pizarro, 14.

Agente fiscal: Todo el mes el doctor José M. Padilla.

Recusaciones: Corresponde intervenir al doctor César A. Campos.

Fuero comercial: A cargo del juez doctor Alberto Estrada, con los actuarios doctores Curutchet, 9 y 14; doctor Grandoli, 10; Jordán, 12 y 15, y García Calvo, 4.

Recusaciones: Corresponde al doctor Félix Martín y Herrera.

Agente fiscal, para el corriente mes doctor Isaac P. Arriola.

QUIEBRAS Y CONVOCATORIAS

Fueron declarados en estado de falencia en el juzgado de turno a cargo del doctor Estrada, secretaría del doctor García Calvo, los siguientes comerciantes.

Pascual Lazzeri y Victorio Guidi, citándose para los días 26 y 27 del corriente, a los acreedores para la audiencia de verificación de créditos.

El estado en la quiebra de don Manuel Cánepa y en la de don Francisco Serrano, que dimos ayer cuenta, ha sido presentado, ascendiendo la del primero a un activo de $ 23.930 para responder a un pasivo de $ 7.516 m. n. y la del segundo a 12.547 $ y 34.538 $ moneda nacional, respectivamente.

En la convocatoria de don Luis Venzano, han sido designados interventores los Bancos de la Nación y Español.

CONCORDATO ACEPTADO

Con un pasivo de 414.000 pesos y un activo de pesos 162.141, la junta aconsejada por el informe del contador y con garantía, aceptó el concordato propuesto por los señores Berlingieri, Guerdile y Cía., que alcanza a un 25 por ciento abonable en cuotas de uno, dos y tres años.

—En la de don Eduardo González, que había quedado pendiente la presentación de balance, el pasivo es de 11.880 pesos y el activo de 9.511.

—El síndico de la quiebra de los señores Defilippi, Romeu y Cía., fué autorizado para adjudicar en compensación del crédito verificado de la señora B. Quintana de Azabal, las construcciones que se encuentran en las canteras de propiedad del concurso.

SENTENCIAS

El juez doctor Escobar falló la tercería de dominio promovida por A. Garti, su juicio caratulado Fisco Nacional con Antonio Gatti. Se hace lugar a la tercería, fundado en que el actor es un homónimo del ejecutado, no teniendo ninguna vinculación de intereses, ni de derechos el tercerista con el ejecutante, cuya acción en lo que al embargo se refiere, es nula.

MUNDO COMERCIAL

MERCADOS NORTEAMERICANOS

Operaciones de apertura e intermedias

NUEVA YORK, febrero 9 —Las diferencias de precios obtenidas hoy en los centros de negocios en cereales de esta plaza, son las que se expresan a continuación:

Apertura

Mercado	Entrega	Suba	Baja
Winnipeg trigo	Mayo	—	1/2
Chicago trigo	Mayo	1/4	—
	Julio	1/4	—
maíz	Mayo	1/8	—
Duluth lino	Mayo	—	1 1/2
	Julio	—	1/2

Operaciones intermedias

Mercado	Entrega	Suba	Baja
Winnipeg trigo	Mayo	1 3/8	—
Chicago trigo	Mayo	2 1/8	—
	Julio	1 3/8	—
maíz	Mayo	1/4	—
Duluth lino	Mayo	3/4	—
	Julio	1/4	—